

**STIHL RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z
RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL**

STIHL

- PL** Instrukcja obsługi
- HU** Használati útmutató
- CS** Návod k použití
- RU** Инструкция по эксплуатации



RT 5097.0

RT 5097.0 C

RT 5097.0 Z

RT 5112.0 Z

RT 6112.0 C

RT 6112.0 ZL

RT 6127.0 ZL

A

OST 1



Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

**ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ
ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.**

1. Содержание

О пользовании данной инструкцией по эксплуатации	217	Регулятор подачи топлива (RT 5097 Z, RT 5112 Z, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL)	236
Общие сведения	217	Кнопка Choke (RT 5097 Z, RT 5112 Z, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL)	237
Указание по чтению инструкции по эксплуатации	217	Выключатель косилочного механизма (RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z, RT 5112 Z)	237
Описание устройства	219	Кнопка косилочного механизма (RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL)	238
Минитрактор-косилка	219	Кнопка темпомата (RT 6112 ZL, RT 6127 ZL)	238
Щиток приборов	221	Блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом	239
Техника безопасности	222	Рукоятка выбора направления движения	239
Общие сведения	222	Руль	240
Обучение – освоение пользования устройством	223	Регулировка положения сиденья водителя	240
Транспортировка минитрактора-косилки	224	Педаль привода	240
Заправка – обращение с бензином	224	Педаль тормоза	241
Рабочая одежда и средства защиты	225	Стояночный тормоз	241
Перед работой	225	Рукоятка регулировки высоты срезания	242
Во время работы	226	Рукоятка для опустошения травосборника	243
Техническое обслуживание и ремонтные работы	229	Рукоятка для разблокирования травосборника	243
Хранение при длительных перерывах в работе	231	Скоба механизма свободного хода коробки передач	244
Утилизация	232	Датчик уровня заполнения (травосборник)	244
Описание символов	232	Электронный блок	245
Комплект поставки	234	Самодиагностика при запуске	245
Работы перед первым вводом в эксплуатацию	235	Неисправности минитрактора-косилки во время работы	246
Элементы управления	235		
Замок зажигания с выключателем света	235		
Регулятор подачи топлива с функцией Choke (RT 5097, RT 5097 C, RT 6112 C)	235		

Неисправность электронного блока	246	Открытие капота двигателя	266	Стандартные запчасти	281
Дисплей RM 6112 C, RM 6112 ZL, RM 6127 ZL	246	Закрытие капота двигателя	266	Принадлежности	282
5-значный индикатор	247	Снятие желоба выброса	266	Охрана окружающей среды	282
Кнопка Set	247	Монтаж желоба выброса	267	Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений	282
Кнопка Mode	247	Топливный кран	267	Декларация изготовителя о соответствии директивам EU	283
Индикация неисправностей	247	Проверка уровня моторного масла	267	Газонокосилка с сиденьем водителя и двигателем внутреннего сгорания (STIHL RT)	283
Индикация рабочих параметров	248	Замена моторного масла	268	Знаки соответствия	284
Индикация активных функций	249	Заливка моторного масла	268	Установленный срок службы	284
Рекомендации по работе	249	Проверка предохранительных устройств	269	Штаб-квартира STIHL	284
Защитные устройства	250	Очистка датчика уровня заполнения (травосборника)	270	Дочерние компании STIHL	284
Введение устройства в работу	251	Техническое обслуживание ножа косилки	270	Представительства STIHL	284
Заливка топлива	251	Проверка установочного положения косилочного механизма	273	Импортёры STIHL	285
Запуск двигателя внутреннего сгорания	252	Замена колес	274	Технические данные	285
Выключение двигателя внутреннего сгорания	252	Давление в шинах	275	Габаритные размеры	289
Передвижение	253	Смазывание	275	REACH	289
Торможение	253	Открытие и закрытие отсека для аккумуляторной батареи	276	Поиск неисправностей	290
Регулировка высоты скашивания	253	Демонтаж и монтаж аккумуляторной батареи	276	График сервисного обслуживания	293
Кошение	254	Предохранители	278	Подтверждение передачи	293
Программирование автоматического выключения косилочного механизма	255	Зарядка аккумуляторной батареи через штекерный разъем для зарядки	279	Подтверждение сервисного обслуживания	293
Опустошение травосборника	255	Замена лампочки фары	279		
Снятие и установка травосборника	256	Двигатель внутреннего сгорания	280		
Буксировка грузов	257	Коробка передач	280		
Работа на склонах	258	Хранение	280		
Косилочный механизм	258	Длительный перерыв в работе (например, в зимний период)	280		
Демонтаж косилочного механизма	258	После длительных перерывов в работе (например, в зимний период)	281		
Монтаж косилочного механизма	260	Транспортировка	281		
Техническое обслуживание	263				
График технического обслуживания	264				
Очистка устройства	265				

2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

2.1 Общие сведения

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции по эксплуатации** производителя согласно директиве ЕС 2006/42/ЕС.

Компания STIHL постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения.

Вследствие этого претензии в отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

В данной инструкции по эксплуатации могут быть описаны модели, которые доступны не во всех странах.

Данная инструкция по эксплуатации защищена законодательством об авторском праве. Все авторские права сохраняются, в частности на тиражирование, перевод и обработку с использованием электронных систем.

2.2 Указание по чтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

Направление взгляда:

Направление взгляда, принятое в инструкции по эксплуатации при употреблении терминов «слева» и «справа»:

Пользователь стоит за устройством и смотрит вперед по направлению движения.

Ссылка на главу:

Для ссылок на соответствующие главы и подразделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇒ 4.)

Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

- Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.



Опасность!

Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей.

Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от наруганий.



Предупреждение!

Опасность травматизма для людей. Соблюдение определенных правил поведения предотвращает возможные или вероятные травмы.



Осторожно!

Получения легких травм или нанесения материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.



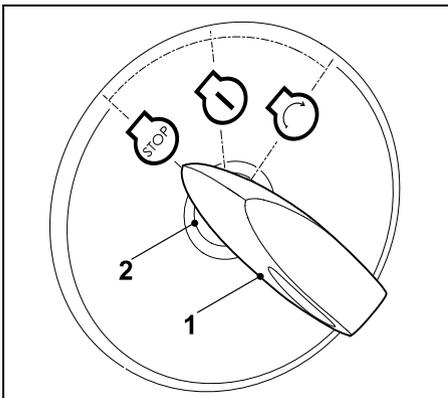
Указание

Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

Рисунки с разделами текста:

Операции со ссылкой на рисунок Вы найдете сразу после рисунка с соответствующим номером позиции.

Пример:



Вставить ключ зажигания (1) в замок зажигания (2).

Тексты с ссылками на рисунки:

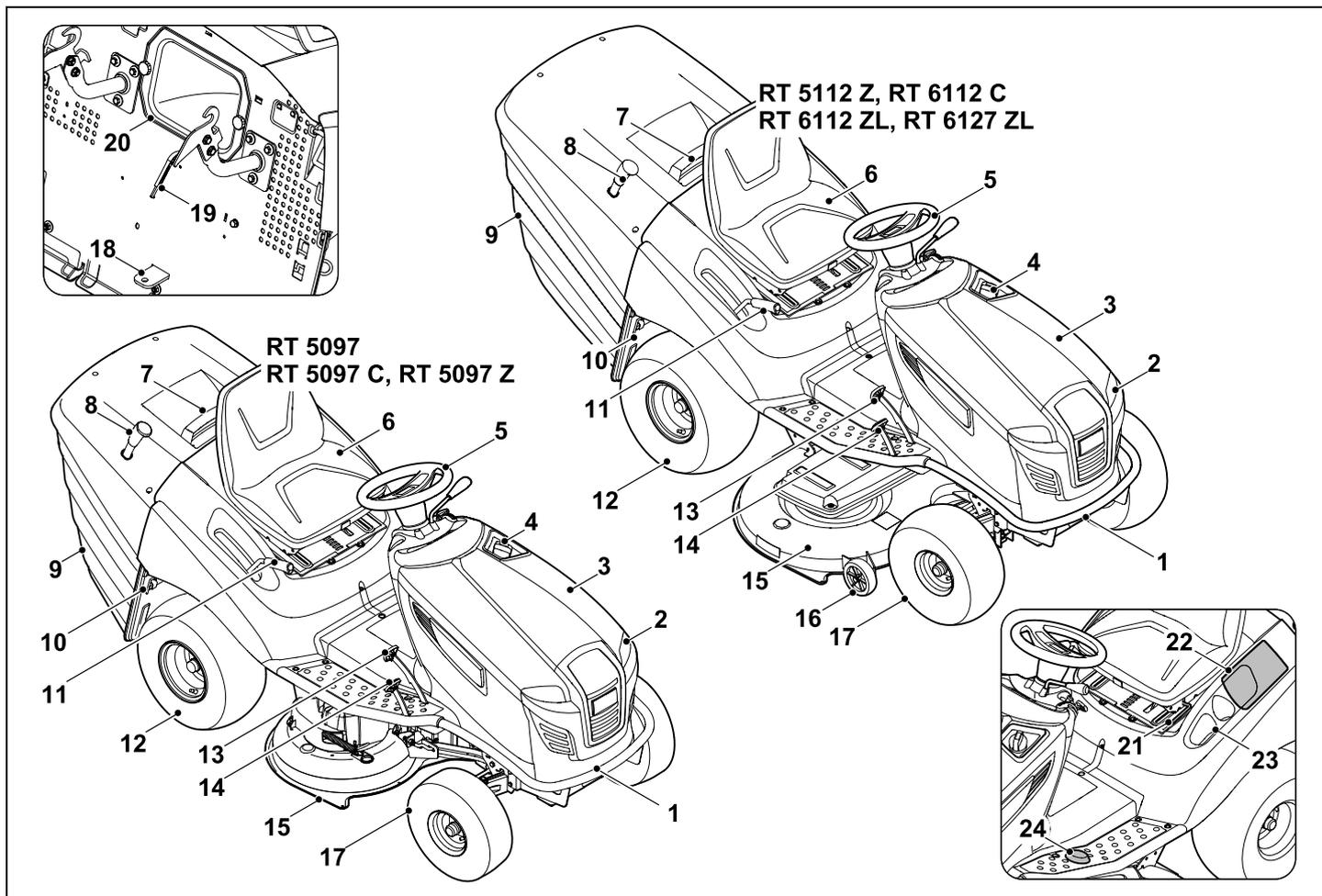
Рисунки, поясняющие пользование устройством, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.



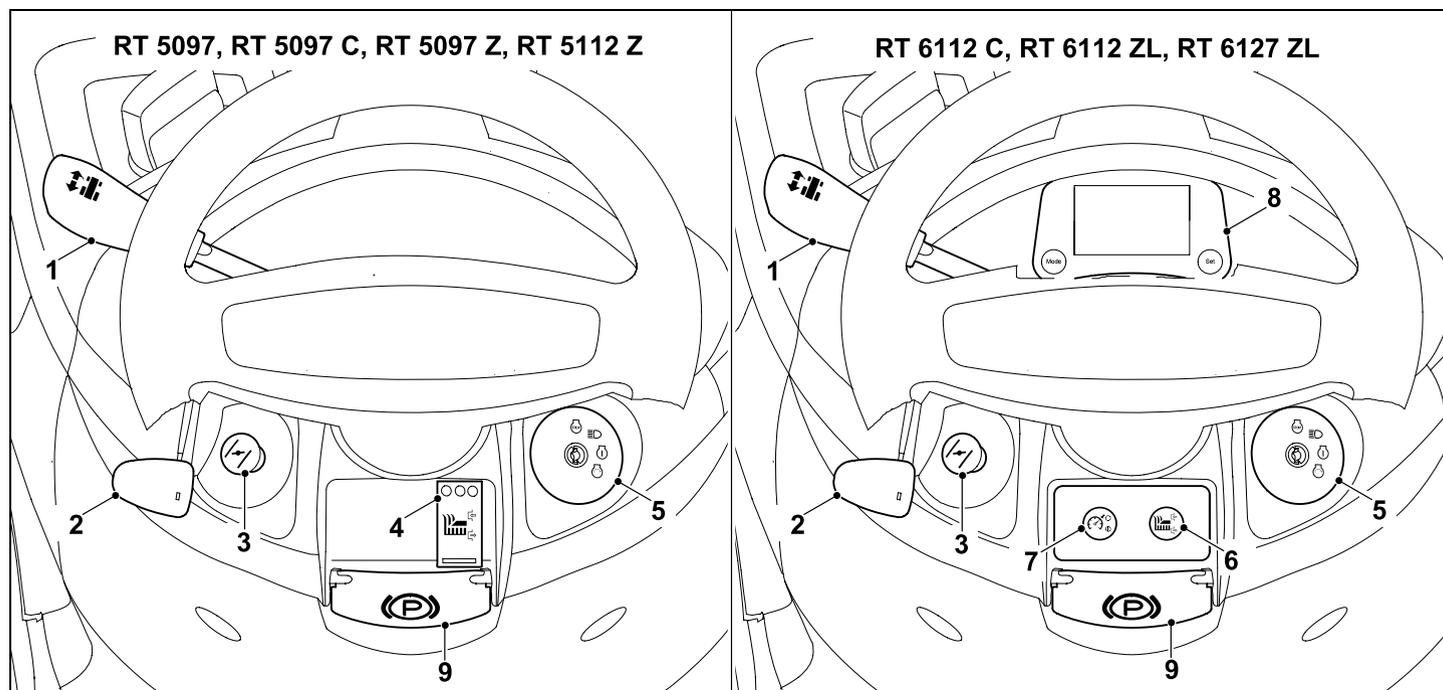
3. Описание устройства

3.1 Минитрактор-косилка



- 1 Бампер
- 2 Фара
- 3 Капот двигателя
- 4 Крышка топливного бака
- 5 Руль
- 6 Сиденье водителя
- 7 Ручка травосборника с рукояткой для блокировки травосборника
- 8 Рукоятка для опустошения травосборника
- 9 Травосборник
- 10 Скоба механизма свободного хода коробки передач
- 11 Рукоятка регулировки высоты скашивания
- 12 Заднее колесо
- 13 Педаль тормоза
- 14 Педаль привода (скорость движения)
- 15 Косилочный механизм
- 16 Ограничительные колеса
- 17 Переднее колесо
- 18 Прицепное устройство
- 19 Датчик уровня заполнения (травосборник)
- 20 Желоб выброса
- 21 Ручка регулировки положения сиденья водителя
- 22 Отсек для аккумуляторной батареи
- 23 Отсек для напитков
- 24 Блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом

3.2 Щиток приборов



- 1 Рукоятка выбора направления движения (передний ход – задний ход) (⇒ 8.9)
- 2 Регулятор подачи топлива со встроенной функцией Choke (RT 5097, RT 5097 C, RT 6112 C) (⇒ 8.2)
- 2 Регулятор подачи топлива (RT 5097 Z, RT 5112 Z, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL) (⇒ 8.3)
- 3 Кнопка Choke (RT 5097 Z, RT 5112 Z, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL) (⇒ 8.4)

- 4 Выключатель косилочного механизма (RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z, RT 5112 Z) (⇒ 8.5)
- 5 Замок зажигания с выключателем света (⇒ 8.1)
- 6 Кнопка косилочного механизма (RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL) (⇒ 8.6)
- 7 Кнопка темпомата (RT 6112 ZL, RT 6127 ZL) (⇒ 8.7)

- 8 Дисплей с клавишами управления (RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL) (⇒ 10.)
- 9 Рычаг стояночного тормоза (⇒ 8.14)

4. Техника безопасности

4.1 Общие сведения



При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.



Перед первым вводом в работу необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации.

Инструкцию по эксплуатации следует бережно сохранять для дальнейшего пользования.

Следует соблюдать указания по управлению и техническому обслуживанию, которые Вы найдете в отдельной инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности, однако их перечень не является полным. Применять устройство следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности, не забывая при этом, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.



Опасность для жизни вследствие удушья!

Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.

Устройство со всем навесным оборудованием можно передавать или одалживать только тем пользователям, которые, в принципе, знакомы с данной моделью и обслуживанием устройства. Устройство необходимо передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.

Необходимо убедиться, что пользователь физически, психически и умственно в состоянии управлять устройством и работать с ним. Если пользователь обладает физическими, психическими или умственными недостатками, он может работать с устройством только под надзором ответственного лица, или следуя его указаниям.

Следует убедиться, что пользователь достиг совершеннолетия или обучен соответствующей профессии согласно национальным правилам.

Пользоваться устройством разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии. Если у Вас имеются проблемы со здоровьем, то следует обратиться к врачу и выяснить, можно ли Вам работать с устройством. Запрещается работать с устройством после употребления алкогольных напитков, наркотиков или приема лекарств, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Внимание – опасность несчастного случая!

Минитрактор-косилка предназначена только для скашивания газонов, иное применение запрещено.

Устройство можно укомплектовывать только оригинальными принадлежностями STIHL. Благодаря

этому возможно различное использование устройства. Информация по этой теме имеется в специализированном центре STIHL.

Во избежание получения телесных травм пользователем или другими лицами устройство запрещено применять, например, (неполное перечисление):

- для подрезки вьющихся растений,
- для измельчения обрезков деревьев и кустарников,
- для очистки дорожек (всасыванием, продувкой),
- для уборки снега с помощью косилочного механизма,
- для ухода за растениями на крышах,
- для выравнивания поверхности почвы, например, при наличии земляных холмиков, сделанных кротами,
- для транспортировки срезанной травы, кроме подачи ее в предназначенный для этого травосборник.

Устройство запрещено использовать в качестве транспорта для уличного движения.

Категорически запрещается перевозка лиц (особенно детей) и животных.

Запрещено вставлять на косилочный механизм, особенно на ограничительные колеса.

Транспортировка предметов разрешается не на устройстве, а только с помощью допущенного компанией STIHL для этих целей прицепа (принадлежности). Нельзя превышать максимальные значения веса. (⇒ 13.11)

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.

Запрещено применять устройство для спортивных мероприятий или конкурсов.

Из соображений безопасности запрещается любое изменение на устройстве, за исключением квалифицированной установки принадлежностей и навесного оборудования, допущенных компанией STIHL. Кроме того, изменения устройства приводят к лишению гарантийных прав. Сведения о допущенных принадлежностях и навесных устройствах Вы получите в специализированном центре STIHL.

В особенности запрещены изменения устройства с целью увеличения мощности, частоты вращения двигателя внутреннего сгорания или скорости движения.

Устройство оснащено электронным блоком, который запрещается изменять или удалять.

Из соображений безопасности запрещается вносить изменения или производить манипуляции в программном обеспечении устройства.



Внимание! Опасность для здоровья вследствие вибрации! Чрезмерная нагрузка, вызванная

вибрациями, может нанести ущерб системе кровообращения и нервной системе, особенно у лиц с нарушениями кровообращения. При появлении симптомов, которые могут

появиться из-за вибрационной нагрузки, необходимо обратиться к врачу.

Нижеуказанные симптомы появляются в основном в пальцах, на руках или запястных суставах (неполный перечень примеров):

- потеря чувствительности,
- боли,
- миастения,
- дисхромия кожи,
- неприятные явления формикации.

Необходимо обеими руками крепко, но без напряжения, удерживать ведущую ручку в предусмотренных местах.

Необходимо спланировать рабочее время так, чтобы можно было длительное время избегать чрезмерных нагрузок.

4.2 Обучение – освоение пользования устройством

Ознакомьтесь с элементами управления и узлами управления, а также особенностями применения устройства. Пользователь должен, прежде всего, знать, как можно быстро остановить рабочий орган и двигатель внутреннего сгорания устройства.

Работать с устройством разрешается только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и имеющим навыки управления устройством. Перед первым вводом устройства в эксплуатацию пользователь должен пройти квалифицированный инструктаж, ориентированный на практический опыт. Пользователь

должен пройти инструктаж по безопасному обращению с устройством у продавца или другого специалиста.

Во время этого инструктажа пользователь, прежде всего, должен понять:

- что работа с устройством требует максимальной аккуратности и концентрации,
- что контроль над минитрактором-косилкой, который сползает по склону, невозможно обеспечить приведением в действие тормоза.

Главными причинами потери контроля над минитрактором-косилкой могут быть:

- недостаточное сцепление колес с почвой,
- слишком быстрое передвижение,
- ненормальное торможение,
- применение не по назначению (спортивные мероприятия и т. п.),
- недостаточные знания о влиянии состояния почвы, в особенности на склоне (см. главу «Техника безопасности», раздел «Работа на склонах»),
- неправильное навешивание грузов и плохое распределение нагрузки.

Даже если устройство эксплуатируется надлежащим образом, не стоит забывать про возможность возникновения остаточных рисков.

4.3 Транспортировка минитрактора-косилки

Минитрактор-косилка может стать источником получения серьезных травм вследствие придавливания собственным весом. Особую осторожность необходимо соблюдать при погрузке косилки на автомобиль или прицеп для транспортировки, а также ее снятия.

Запрещается буксировать минитрактор-косилку. Для транспортировки по улицам и дорогам должен использоваться подходящий автомобиль или соответствующий прицеп.

При транспортировке минитрактор-косилку необходимо закреплять на погрузочной платформе согласно описанию в данной инструкции по эксплуатации. Всегда зажимать стояночный тормоз. (⇒ 16.)

Перед транспортировкой отключать привод ножа косилки или навесных устройств.

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

После погрузки и перед последующей транспортировкой дождаться полного остывания устройства, в особенности двигателя внутреннего сгорания и шумоглушителя. На погрузочной площадке и в зоне вокруг шумоглушителя и двигателя внутреннего сгорания во время транспортировки не должно быть

горючих материалов, например, соломы, листьев или остатков сухой травы.

4.4 Заправка – обращение с бензином



Опасность для жизни!

Бензин токсичен и сильно горюч.

Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях (канистрах), которые прошли соответствующую проверку. Крышки заправочных емкостей необходимо всегда правильно накручивать и затягивать до отказа. Из соображений безопасности поврежденные крышки должны быть заменены.



Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания. Не курить!

Заправку производить только на воздухе и не курить во время заправки.

Перед заправкой надо выключить двигатель внутреннего сгорания и подождать, когда он остынет.

Заливать бензин необходимо перед запуском двигателя внутреннего сгорания. Во время работы двигателя внутреннего сгорания или при неостывшей машине запрещается открывать крышку бензобака или доливать бензин.

Соблюдая осторожность, медленно открыть крышку топливного бака. Дождаться выравнивания давления и только тогда полностью снять крышку топливного бака.

Для заливки следует использовать подходящую воронку или наливную трубку, чтобы исключить попадание топлива на двигатель внутреннего сгорания и корпус, а также на газон.

Не допускать переливания топливного бака!

Чтобы оставить место для расширения топлива, нельзя заливать топливо выше нижней кромки наливного патрубка топливного бака.

Дополнительно соблюдать данные, приведенные в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель внутреннего сгорания можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).

Пролитое топливо необходимо всегда вытирать.

Если бензин попал на одежду, то ее необходимо сменить.

После каждой заправки крышку топливного бака необходимо правильно навинтить и закрутить до отказа. Не разрешается приводить устройство в действие без оригинальной закрученной крышки топливного бака.

Из соображений безопасности необходимо регулярно проверять топливопровод, топливный бак, крышку бака и разъемы на отсутствие повреждений, износа (трещин) и негерметичности, а также правильность фиксации узлов. При необходимости соответствующие узлы заменять



(обращаться в сервисную службу, компания STIHL рекомендует специализированный сервисный центр STIHL).

Если необходимо опорожнить топливный бак, это следует выполнять вне помещения.

Для утилизации или хранения производственных материалов, например, топлива запрещается использовать бутылки для напитков или подобные емкости. Нельзя исключить, что жидкость в бутылках может кто-то выпить, это особенно опасно для детей.

Нельзя оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Там имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Нельзя допускать нахождение устройства и топливного бака вблизи от отопления, тепловых излучателей, сварочных аппаратов и других источников тепла. **Опасность взрыва!**

4.5 Рабочая одежда и средства защиты



При работе всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой. Нельзя работать босиком или, например, в сандалиях.

Работать с устройством разрешается только в длинных брюках и в плотно прилегающей одежде.

Нельзя надевать свободную одежду, которая может зацепиться за движущиеся узлы (рычаги управления), также не разрешается носить украшения, галстуки и шарфы.



Кроме того, во время работ по техобслуживанию и очистке, а также при транспортировке устройства следует надевать прочные перчатки, не носить распущенными длинные волосы и покрывать их (использовать головной убор, шапку и т. п.).



При заточке ножа косилки необходимо пользоваться подходящими защитными очками.



Во время работы возникает шум. Шум может навредить слуху.

Необходимо использовать защитные наушники.

4.6 Перед работой

Следует удостовериться, что с устройством работают только те лица, которые знакомы с инструкцией по эксплуатации.

Перед вводом устройства в работу проверить топливную систему на герметичность, особенно видимые детали, например, топливный бак, крышку топливного бака, шланговые соединения. В случае негерметичности или повреждения не запускать двигатель внутреннего сгорания – **опасность пожара!**

Перед вводом в работу сдать устройство на ремонт в специализированный сервисный центр.

Для устройств по уходу за садовыми участками с двигателями внутреннего сгорания или электродвигателями следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.

Тщательно осмотреть участок, на котором будет работать устройство, и убрать все камни, палки, проволоку, кости и иные посторонние предметы, которые могли бы быть захвачены вверх. В высокой траве можно не заметить препятствия (например, пни и корни деревьев).

Поэтому перед работой с устройством на газонном участке следует пометить все скрытые объекты (препятствия), которые невозможно убрать.

Перед использованием устройства следует заменять поврежденные и изношенные детали. Необходимо вовремя обновлять на устройстве нечитаемые или поврежденные наклейки с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях. Новые наклейки и все остальные запасные части имеются у дилеров STIHL.

Нельзя пользоваться устройством, если защитные устройства повреждены или не установлены.

Перед каждым использованием устройства необходимо проверять функционирование тормоза. (⇒ 13.5)

Перед каждым использованием устройства следует проверять:

- состояние режущего инструмента и всего механизма (ножа косилки, муфты ножа, тормоза ножа, крепежных болтов, корпуса косилочного механизма), которое должно быть безупречным; В особенности следить за правильностью их фиксации, отсутствием повреждений и износа;
- плотное завинчивание крышки топливного бака;

- состояние топливного бака и узлов, связанных с подачей топлива, а также крышки топливного бака; оно должно быть безукоризненным;
- состояние предохранительных устройств, которое должно быть безупречным, а также правильное их функционирование;
- состояние шин (давление воздуха, повреждения, износ) и рамы; они должны быть в безупречном состоянии. Следует проверить надежность фиксации всех резьбовых соединений. В особенности необходимо выполнять все работы по техобслуживанию, которые приведены в графике техобслуживания под заголовком «Перед каждым использованием устройства». (⇒ 15.1)

При необходимости обратиться в сервисный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

4.7 Во время работы



Не работать, если поблизости находятся люди, особенно дети, а также животные.

Следить за тем, чтобы трава не выбрасывалась в направлении находящихся вблизи устройства лиц.

Нельзя работать с устройством во время дождя и грозы, особенно в случае опасности удара молнии.

Отработавшие газы:



Опасность для жизни вследствие отравления!

При появлении тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, уменьшение поля зрения), нарушении слуха, головокружении, ухудшающейся способности концентрации необходимо срочно прекратить работу. Эти симптомы могут, кроме прочего, быть вызваны слишком высокой концентрацией отработавших газов.



Устройство выделяет ядовитые отработавшие газы во время работы двигателя внутреннего сгорания. В них содержится ядовитая окись углерода – газ, не имеющий цвета и запаха, а также и другие вредные вещества. Запрещается работа двигателя внутреннего сгорания в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

Запуск:

Запускать устройство разрешается только с сиденья водителя.

Запуск устройства выполнять на ровном участке, а не на склоне.

Двигатель внутреннего сгорания разрешается запускать только в хорошо проветриваемой рабочей зоне, в частности, в гараже должна быть обеспечена достаточная вентиляция.

Перед запуском двигателя внутреннего сгорания отключить режущий механизм, отсоединить навесные устройства от привода, а также надавить педаль тормоза до отказа.

При запуске ноги должны находиться на достаточном расстоянии от режущего инструмента.

Нельзя запускать двигатель внутреннего сгорания, замыкая клеммы стартера. Если не использовать нормальную схему переключения стартера, то минитрактор-косилка может внезапно прийти в движение.

Запрещается включать двигатель внутреннего сгорания, если имеется запах бензина – **опасность взрыва!**

Во время работы:



Предупреждение – опасность получения травм!

Следует обращать особое внимание на рабочую зону ножа косилки. Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали или под них. Запрещено прикасаться к вращающемуся ножу косилки. Необходимо всегда находиться на некотором расстоянии от отверстия для выброса травы. Сохранять достаточное безопасное расстояние.



Следует работать только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

При движении устройства вне газона или при прекращении кошения необходимо отключить ножи косилки и поднять косилочный механизм в самое высокое положение.

Необходимо огибать невидимые объекты на луговине (брызгальные установки для газонов, забитые в почву

сваи, водяные вентили, фундаменты, электрические кабели и т. п.). Наезд на такие посторонние объекты запрещен.

Во время движения руль всегда следует надежно удерживать двумя руками.

Соблюдать особую осторожность при передвижении по газонным участкам и другим неровным площадям, так как руль может сам по себе повернуться из-за наезда на ямки, неровности, из-за ударов по корпусу и т. п.

Опасность получения травм рук и пальцев!

Если во время работы обнаруживается повреждение топливного бака, крышки топливного бака или узлов, связанных с подачей топлива (топливопроводов), то двигатель внутреннего сгорания необходимо сразу выключить. Затем следует обратиться в специализированный сервисный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

На участке следует обращать внимание на выемки (углубления) и другие незаметные опасные места. В высокой траве можно не заметить препятствия.

Скорость движения всегда должна быть умеренной.

Соблюдайте особую осторожность при использовании устройства вблизи склонов, кромок участков, канав и прудов. В частности следует выдерживать достаточное расстояние до подобных опасных зон.

Проявлять особую осторожность при наличии на участке плохого обзора, зарослей кустов, деревьев и других препятствий, за которыми могут находиться люди, в особенности дети или животные.

Если кто-то находится в рабочей зоне минитрактора-косилки, то сразу необходимо остановить косилку и отключить нож косилки.

Зона перед устройством должна постоянно находиться под визуальным контролем. Внимательно следить за препятствиями, чтобы можно было своевременно обогнуть их.

Перед каждым включением заднего хода контролировать зону позади косилки, при наличии навесного устройства его следует отсоединить. Нельзя скашивать траву, передвигаясь назад, если это не является необходимым. При скашивании и одновременном передвижении задним ходом проявлять особую осторожность, перед началом кошения тщательно проверить весь участок позади косилки.

При работе в группе всегда необходимо своевременно сообщать другим членам группы, что Вы намерены делать. Сохранять безопасное расстояние!

Перед любым изменением направления движения надо уменьшать скорость движения так, чтобы пользователь всегда сохранял контроль над устройством, и косилка не могла опрокинуться.

При работе вблизи улиц и при пересечении дорог необходимо обращать внимание на других участников уличного движения.

Необходимо соблюдать особую осторожность при кошении вблизи улиц, велосипедных дорожек и тротуаров. Отброшенные посторонние предметы могут стать причиной тяжелых травм и повреждений.

Травосборник следует опустошать только с сиденья водителя.

Перед опустошением травосборника всегда необходимо отключать нож косилки и дожидаться его полной остановки.

При работе минитрактора-косилки с навесными устройствами всегда необходимо соблюдать требования инструкций и правила по технике безопасности, имеющиеся в поставляемой документации навесных устройств.

Следует выключить привод, двигатель внутреннего сгорания и дождаться полной остановки ножа косилки, а также зажать стояночный тормоз и вынуть ключ зажигания:

- если необходимо оставить устройство или при его транспортировке.
- перед тем, как освободить блокировки или снять заглушки с желоба выброса.
- перед проверкой, очисткой или выполнением работ на минитракторе-косилке.
- если ножи косилки задели какой-либо посторонний предмет. Перед новым запуском обследовать машину и режущий инструмент на наличие повреждений, при необходимости выполнить ремонт. В моделях RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL необходимо дополнительно проверить монтажное положение ножа косилки – косилочный механизм запрещается включать, если лезвия располагаются под углом, отличным от угла, указанного в главе «Техническое обслуживание ножа косилки». (⇒ 15.13)

- если у устройства появились непривычно сильные вибрации. Требуется срочная проверка.

Следует выключить двигатель внутреннего сгорания и дождаться полной остановки ножа косилки:

- перед заливкой топлива,
- перед снятием травосборника,
- перед открытием капота двигателя.

Движение с использованием темпомата:

Активация темпомата при сырой почве или ее неблагоприятном состоянии, а также при буксировке грузов ведет к увеличению риска несчастного случая.

При выключении темпомата минитрактор-косилка резко тормозит.

Темпомат является вспомогательным средством при движении. Ответственность за скорость движения устройства и своевременное торможение всегда возлагается на пользователя.

Темпомат не реагирует на препятствия или изменение состояния почвы. Если не возможно объехать препятствие с установленной скоростью движения, темпомат необходимо выключить.

Из-за повышенного риска несчастного случая темпомат запрещается использовать:

- В ситуациях, когда движение при постоянной скорости не разрешено (например, при неблагоприятном состоянии почвы из-за сырости или на склонах).
- На гладкой поверхности. Колеса могут потерять сцепление с грунтом, и устройство может занести.

- При плохой видимости (например, во время тумана, сильного дождя или ночью).

Работа на склонах:

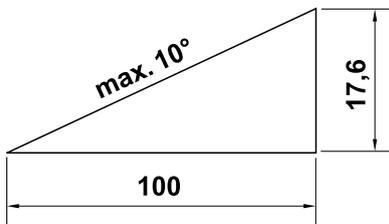
Работа на склонах является одной из главных причин несчастных случаев, при которых теряется контроль над косилкой и происходит опрокидывание, что может приводить к тяжелым травмам или даже к смертельному исходу.

Следует учесть, что не имеется «безопасных» склонов. Передвижение по участкам на склонах, поросших травой, требует особого внимания.

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах крутизной более 10° (17,6 %).

Опасность получения травм!

Угол наклона 10° соответствует вертикальному подьему 17,6 см при 100 см горизонтали.



Для обеспечения достаточной смазки двигателя внутреннего сгорания при работе устройства на склонах необходимо соблюдать дополнительные сведения в имеющейся инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

Если Вы не можете передвигаться по склону вверх задним ходом или у Вас есть сомнения по поводу безопасности, то рекомендуется исключить движение по этому участку.

Стараться избегать запуска устройства или остановки его на наклонном участке.

Не использовать устройство в таких местах, как откосы или канавы, где оно может опрокинуться или скатиться. Риск опрокидывания или сползания устройства увеличивается, если почва рыхлая или влажная.

На склонах следует передвигаться в продольном направлении. При поперечном передвижении по склону опасность опрокидывания возрастает.

При передвижении на склонах не менять резко скорость и направление движения. Работа в подобных ситуациях требует осторожного, спокойного и плавного управления минитрактором-косилкой.

На склонах нельзя допускать изменения направления движения. Старайтесь не поворачивать на склонах, но если это необходимо, то передвигайтесь, по возможности, медленно с большим радиусом поворота сверху вниз.

Не косить мокрую траву, в особенности на склонах, так как на мокрой траве ухудшается сцепление колес с почвой. Минитрактор-косилка может скатиться, в таком случае пользователь больше не сможет сохранять контроль над косилкой.

При движении по склону коробку передач не разрешается деблокировать с помощью механизма свободного хода коробки передач.

Особую осторожность на склонах проявлять при обращении с навесными устройствами (измененное распределение веса на устройство).

Если колеса проворачиваются или машина, двигаясь вверх по наклонному участку, застревает, то следует выключить ножи косилки или отсоединить навесное устройство. Затем медленно покинуть склон, передвигаясь вниз по прямой.

Никогда не пытайтесь в целях стабилизации положения минитрактора-косилки на почве подставлять ногу под косилку.

Вес травосборника увеличивает опасность опрокидывания, особенно в том случае, если он заполнен травой.

Находясь на наклонном участке, запрещается опустошать травосборник или снимать его.

Буксировка грузов:

При буксировке грузов проявлять особую осторожность с целью исключения тяжелых травм или даже смертельных исходов из-за опрокидывания минитрактора-косилки.

Для транспортировки предметов применять только принадлежности, допущенные компанией STIHL. Запрещается транспортировка на минитракторе-косилке, в или на травосборнике.

Для буксировки грузов использовать только прицепное устройство. Запрещается крепление грузов на корпусе оси или на любом другом месте выше прицепного устройства.

Данные по буксируемому грузу и опорной нагрузке представлены в главе «Буксировка грузов». (⇒ 13.11)

Превышение указанных данных по нагрузке является опасным и может вызвать повреждения узлов устройства (двигателя внутреннего сгорания, коробки передач и т. п.).

Вес грузов при транспортировке на склонах должен быть таким, чтобы всегда была обеспечена безопасная работа минитрактора-косилки (например, торможение, смена направления движения, запуск).

Следует проверить, правильно и прочно ли закреплены грузы. Для закрепления грузов рекомендуется использовать крепёжные ремни.

Следить за сбалансированным распределением нагрузки.

Следует применять соответствующие дополнительные грузы для колес (принадлежности), если это указано в «Инструкции по эксплуатации навесного оборудования».

Не выполнять крутых поворотов. Соблюдать особую осторожность при движении задним ходом.

Не менять резко скорость и направление движения.

Остановка и прекращение работы:

Минитрактор-косилку следует ставить только на ровном участке.

Необходимо убедиться в полной остановке минитрактора-косилки перед тем, как Вы покидаете сиденье водителя.



Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

Перед тем как покинуть сиденье водителя, следует выключить ножи косилки или отключить привод навесного оборудования, опустить косилочный механизм и все навесные устройства, перевести все рукоятки управления в нейтральное положение, зажать стояночный тормоз, выключить двигатель внутреннего сгорания и вынуть ключ зажигания.

Хранить ключ зажигания в таком месте, где он доступен только лицам, имеющим право на управление устройством.

4.8 Техническое обслуживание и ремонтные работы



Для того чтобы начать работы по очистке, настройке, ремонту и техобслуживанию, устройство необходимо поставить на твердое ровное основание, зажать стояночный тормоз, выключить двигатель внутреннего сгорания и дождаться остывания, затем вынуть ключ зажигания.

Перед выполнением работ в области двигателя внутреннего сгорания, выпускного коллектора и глушителя следует дождаться остывания устройства – в первую очередь это касается также всех работ по техническому обслуживанию на косилочном механизме. Температуры могут достигать 80° C и более.

Опасность ожогов!

Непосредственный контакт с моторным маслом может быть опасным. Кроме того, не допускается проливание моторного масла. Компания STIHL рекомендует по

поводу заливки или замены моторного масла обращаться в специализированный центр STIHL.

Очистка:

После работы необходимо очистить полностью минитрактор-косилку и навесное оборудование. В первую очередь удалить все остатки травы, потому что содержащаяся в них влажность может со временем привести к повреждениям.

Компания STIHL рекомендует не применять аппарат для очистки струями высокого давления. (⇒ 15.2)

Для работ по очистке косилочный механизм следует демонтировать. Запрещается очищать косилочный механизм струей воды (например, из садового шланга) или путем включения в луже.

Для работ по очистке (например, рамы минитрактора-косилки) нельзя выезжать на бордюр или край канавы.

Во избежание возгорания двигатель внутреннего сгорания, ребра охлаждения, отсек для аккумуляторной батареи, поверхность вокруг топливного бака и выхлопная труба должны быть чистыми от травы, листьев или вытекшего масла (смазки).

Постоянно очищать травосборник.

Работы по техническому обслуживанию:

Разрешается выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться дилером.

Для получения необходимых сведений и помощи обращайтесь **всегда** к

дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонту только у дилеров STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

Необходимо использовать только инструменты, принадлежности или навесные устройства, допущенные STIHL для данного устройства, или технически аналогичные узлы. В ином случае нельзя исключить несчастные случаи, приводящие к получению травм или повреждению устройства. При возникновении вопросов обращаться к дилеру.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти STIHL по своим качествам оптимально соответствуют устройству и удовлетворяют требованиям пользователя. Оригинальные запасные части STIHL опознаются по номеру запасной части STIHL, по надписи STIHL и при необходимости по знаку запасных частей STIHL. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Минитрактор-косилку и все навесные устройства следует ежегодно проверять в специализированном центре. (⇒ 15.1)

Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить у дилеров STIHL. При замене узла или детали

новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.

Из соображений безопасности необходимо регулярно проверять узлы, связанные с подачей топлива (топливопровод, топливный кран, топливный бак, запорное устройство топливного бака, подсоединения и т. п.) на отсутствие повреждений и герметичность, при необходимости соответствующие узлы должны заменяться специалистом (компания STIHL рекомендует обратиться к дилеру STIHL).

Перед работами на электрооборудовании или поблизости от него, необходимо отсоединить от аккумуляторной батареи отрицательный кабель (–).

Устройство оснащено многочисленными предохранительными устройствами. Запрещено удалять или модифицировать эти устройства (шунтировать и т. п.), их необходимо регулярно проверять. Работы на предохранительных устройствах разрешается выполнять только специалисту сервисного центра. Компания STIHL рекомендует обращаться для этого к дилеру STIHL.

Следить за тем, чтобы при вращении одного режущего инструмента также вращались и другие режущие инструменты.

Чтобы устройство работало надежно, следует затягивать все гайки, болты и винты до упора, в особенности крепежные винты ножей.

Из соображений безопасности сразу заменять изношенные или поврежденные детали.

Регулярно проверять у приспособления для сбора травы (например, травосборника, канала выброса травы) наличие износа, повреждений или нарушения функционирования.

Работая под машиной, проявлять особую осторожность из-за веса минитрактора-косилки. Поэтому компания STIHL рекомендует обращаться в таком случае к дилерам STIHL. Там имеется ремонтная яма или гидравлическая рабочая платформа.

Необходимо проверять надежное крепление передних и задних колес.

Следить постоянно за безупречным рабочим состоянием минитрактора-косилки и навесных устройств; все предохранительные устройства должны быть установлены и находиться в безупречном рабочем состоянии.

Соблюдать правильное давление воздуха для шин колес. Значение давления воздуха, указанное в «Инструкции по эксплуатации», превышать запрещается.

Соблюдать особую осторожность при работах с ножом косилки, работать только в прочных рабочих перчатках.

Необходимо регулярно через короткие интервалы времени проверять функционирование тормоза, в случае необходимости настройки или работы по техобслуживанию должен выполнять специалист сервисной службы. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Электрооборудование и аккумуляторная батарея:

Чтобы предотвратить искрообразование вследствие короткого замыкания, всегда необходимо отсоединять от зажимов аккумуляторной батареи сначала отрицательный кабель (-), а подсоединять его в последнюю очередь.



При выполнении любых работ с аккумуляторной батареей запрещается курить.

Аккумуляторную батарею надо держать достаточно далеко от источников искр, открытого пламени и других источников тепла.

Особую осторожность следует соблюдать при использовании кабелей для помощи при запуске. Соблюдать соответствующие указания, чтобы не допустить повреждений минитрактора-косилки (в особенности стартер задействовать не более 10 секунд). (⇒ 13.2)

При зарядке аккумуляторной батареи с помощью другой системы для зарядки следует соблюдать указания в главе «Зарядка аккумуляторной батареи». (⇒ 15.21)

Запрещается открывать аккумуляторную батарею, а также нельзя допускать ее падения.

Зарядку аккумуляторной батареи всегда производить в закрытом помещении с хорошей вентиляцией, защищая батарею от сырости и брызг воды.

Не замыкать накоротко зажимы аккумуляторной батареи.

Деформированные или дефектные (вытекшие) аккумуляторные батареи не разрешается использовать, они должны быть заменены, а также утилизированы с учетом экологических требований. Соблюдать национальные предписания.

У неисправных аккумуляторных батарей может вытекать жидкость. Не прикасаться к ней! Если жидкость все же попала на кожу, смыть ее водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Вытекающая из аккумуляторной батареи жидкость может вызвать раздражение кожи, ожоги и химические ожоги кожи.

Регулярно следует осматривать соединительные кабели к аккумуляторной батарее на отсутствие повреждений. Поврежденные кабели должен заменять специалист.

Запрещается переключать предохранители. Устанавливать предохранитель разрешается только с предписанной допустимой нагрузкой (амперы).

4.9 Хранение при длительных перерывах в работе

Перед тем как ставить устройство в закрытое помещение, следует дать возможность двигателю внутреннего сгорания остыть.

Минитрактор-косилку с опустошенным топливным баком и запас топлива следует хранить в закрываемом и хорошо вентилируемом помещении.

Никогда не оставлять устройство с бензином в топливном баке в здании, где имеется возможность вступления в

контакт бензиновых паров с огнем или искрами или возможно воспламенение паров.

Если требуется опустошить топливный бак (например, при прекращении работы в зимний период), опорожнение бака должно производиться только вне помещений (опустошать бак на открытом воздухе, например, выработав топливо при работающем двигателе).

Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.

Ключ зажигания следует всегда вынимать и надежно хранить для того, чтобы исключить вероятность использования косилки посторонними лицами или неправильного пользования детьми, а также другими лицами.

Перед установкой на хранение (например, в зимний период) минитрактор-косилку следует тщательно очищать. Остатки сухой травы и листья вблизи глушителя могут воспламениться. **Опасность возгорания!**

Перед тем как накрыть устройство, дождаться его полного остывания.

Перед установкой на хранение выполнить все необходимые работы по техобслуживанию. (⇒ 15.1)

Если минитрактором-косилкой прекращают пользоваться на длительный срок, то следует отсоединить зажимы кабелей аккумуляторной батареи. STIHL рекомендует снять батарею и хранить ее полностью заряженной в сухом и закрытом помещении. (⇒ 15.19)

Необходимо исключить вероятность использования батарей посторонними лицами (например, детьми).

4.10 Утилизация

Такие отходы, как отработанное масло или топливо, смазочные средства, фильтры, аккумуляторные батареи и подобные быстроизнашивающиеся узлы могут причинять вред людям, животным и экологии, поэтому они должны быть утилизированы надлежащим образом.

Чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов, обращайтесь в Ваш центр по утилизации или иной специализированный сервисный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Необходимо обеспечить правильную утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией устройство следует привести в непригодное состояние. Для предотвращения несчастных случаев в первую очередь удалите ключ зажигания, аккумуляторную батарею и провод высокого напряжения к двигателю внутреннего сгорания.

Опасность получения травм из-за ножа косилки!

Нельзя оставлять отслуживший минитрактор-косилку без надзора. Удостоверьтесь, что устройство и особенно ножи косилки хранятся в недоступном для детей месте.

Аккумуляторную батарею следует утилизировать отдельно от устройства. Необходимо обеспечивать, чтобы

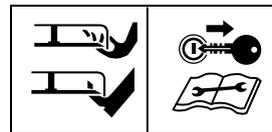
аккумуляторные батареи утилизировались с соблюдением безопасности и экологичности.

5. Описание символов



Внимание!

Перед вводом в эксплуатацию следует прочитать и соблюдать инструкцию по эксплуатации, а также указания по технике безопасности.



Опасность получения травм!

Перед всеми работами с режущим инструментом, а также перед работами по техобслуживанию и очистке следует вынимать ключ зажигания.



Внимание!

Соблюдать безопасное расстояние.



Внимание!

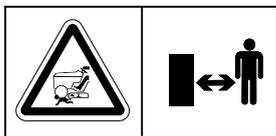
При работающем двигателе внутреннего сгорания следить за отбрасываемыми предметами – работать с травосборником или дефлектором (специальные принадлежности).



Опасность получения травм!

Нельзя передвигаться на устройстве или косить на склонах с уклоном более 10° (17%).

Опасность опрокидывания!



Опасность получения травм!

Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.

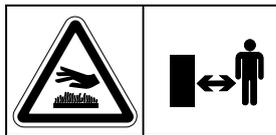


Внимание!

При работающем двигателе внутреннего сгорания запрещается контакт с деталями в области вращения ножа косилки.

Опасность получения травм!

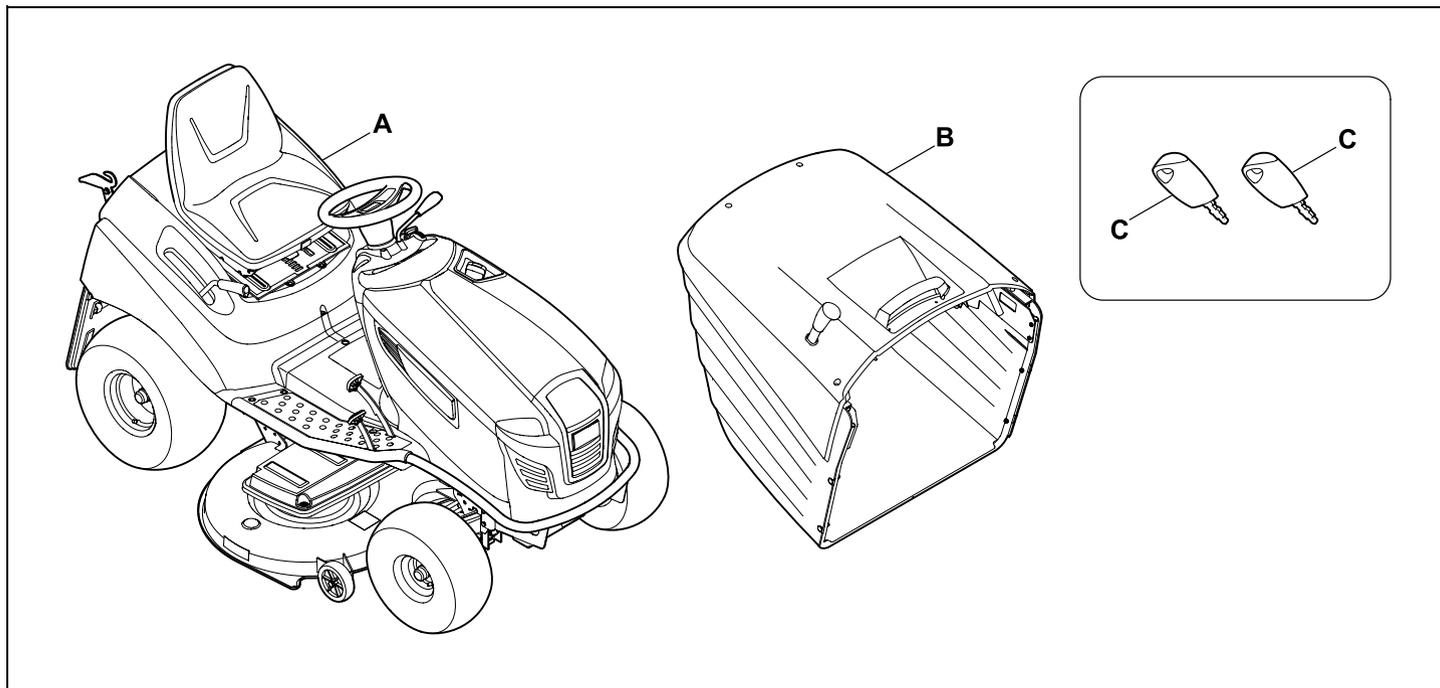
Нельзя наступать и вставать на косилочный механизм.



Опасность ожогов!

Запрещается прикасаться к горячим поверхностям. Узлы двигателя внутреннего сгорания, в особенности шумоглушитель, становятся очень горячими.

6. Комплект поставки



Поз.	Наименование	Шт.
A	Базовое устройство	1
B	Травосборник	1
C	Ключ зажигания	2
–	Инструкция по эксплуатации	1
–	Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания	1

7. Работы перед первым вводом в эксплуатацию



Предупреждение!

Перед выполнением любых работ на минитракторе-косилке следует внимательно прочесть главу «Техника безопасности» и соблюдать ее требования! (⇒ 4.)

- Проверка уровня моторного масла. (⇒ 15.8)
- Залить топливо. (⇒ 13.1)
- Открыть топливный кран. (⇒ 15.7)
- Оптимизировать давление в шинах колес. (⇒ 15.16)

8. Элементы управления

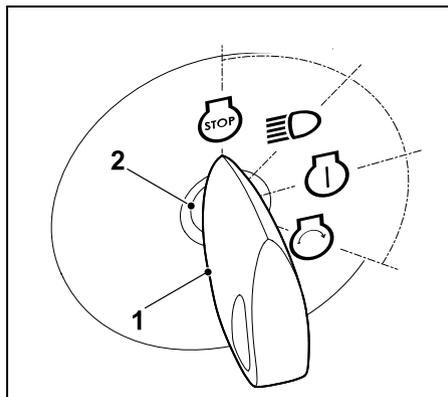
8.1 Замок зажигания с выключателем света

Замок зажигания служит для запуска и остановки двигателя внутреннего сгорания и для включения и выключения фар.



Не допускать повреждений устройства!

Вставляя и вынимать ключ зажигания можно только при выключенном двигателе внутреннего сгорания. Замок зажигания разрешается использовать только с соответствующим ему ключом зажигания – запрещается использовать отвертку или ее аналог.



Вставить ключ зажигания (1) в замок зажигания (2).

Поворачивая ключ зажигания, можно выбрать следующие **четыре** положения:

Двигатель внутреннего сгорания выключен:



Двигатель внутреннего сгорания выключен или остановлен. Свет выключен, ключ зажигания можно извлекать.

Свет включен (работа со светом):



Двигатель внутреннего сгорания работает: Свет включен, двигатель внутреннего сгорания продолжает работать.

Выключенный двигатель внутреннего сгорания: Включается свет.

Зажигание включено или двигатель внутреннего сгорания работает:



Зажигание включается, свет выключен. После запуска ключ зажигания автоматически возвращается в это положение, и двигатель внутреннего сгорания работает.

Запуск двигателя внутреннего сгорания:



Если все важные с точки зрения безопасности пункты для запуска выполнены и ключ зажигания поворачивается в это положение, то двигатель внутреннего сгорания запускается. При отпускании ключа зажигания он опять возвращается в положение «Двигатель внутреннего сгорания работает».



Примечание

При выключенном двигателе внутреннего сгорания в положении «Свет Вкл.» и «Зажигание Вкл.» через 20 секунд активируется звуковой сигнал. Акустический сигнал сообщает о разрядке аккумуляторной батареи. Для деактивирования звукового сигнала ключ зажигания повернуть в положение «Двигатель внутреннего сгорания Выкл.» или запустить двигатель внутреннего сгорания.

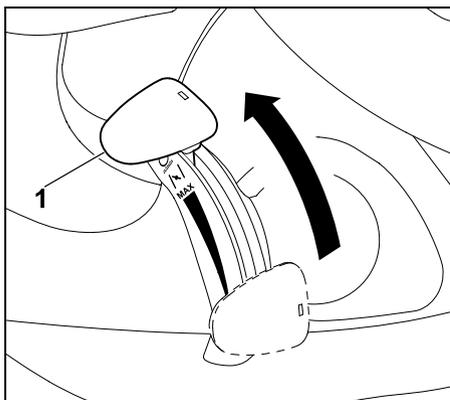
8.2 Регулятор подачи топлива с функцией Choke (RT 5097, RT 5097 C, RT 6112 C)

Для запуска холодного двигателя внутреннего сгорания в моделях RT 5097, RT 5097 C и RT 6112 C регулятор подачи топлива необходимо перевести в положение Choke.

i Прогретый двигатель внутреннего сгорания запускать без функции Choke (регулятор подачи топлива в положении MAX).

Как только произошел запуск двигателя внутреннего сгорания, деактивировать функцию Choke. При работающем двигателе внутреннего сгорания запрещается переводить регулятор подачи топлива в положение Choke.

Положение Choke:

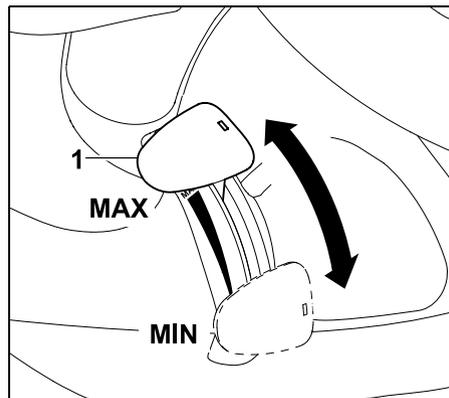


Передвинуть регулятор подачи топлива (1) вперед до упора и установить в положение Choke (следить за отметкой фиксации).

Регулировка частоты вращения двигателя внутреннего сгорания:



i Во время работ по кошению и для запуска двигателя внутреннего сгорания необходимо установить регулятор подачи топлива в положение MAX.



При перемещении регулятора подачи топлива (1) вниз или вверх изменяется частота вращения двигателя внутреннего сгорания, а также скорость вращения ножа косилки при включенном косилочном механизме.

Положение MAX:

Если регулятор подачи топлива (1) передвинуть вперед в направлении маркировки MAX, то частота вращения двигателя внутреннего сгорания увеличивается.

Положение MIN:

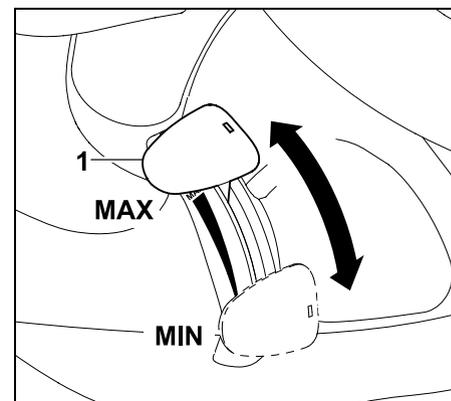
Если регулятор подачи топлива (1) передвинуть назад в направлении маркировки MIN, то частота вращения двигателя внутреннего сгорания уменьшается.

8.3 Регулятор подачи топлива (RT 5097 Z, RT 5112 Z, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL)

Регулировка частоты вращения двигателя внутреннего сгорания:



i Во время работ по кошению и для запуска двигателя внутреннего сгорания необходимо установить регулятор подачи топлива в положение MAX. Для запуска холодного двигателя внутреннего сгорания следует дополнительно нажать кнопку Choke.



При перемещении регулятора подачи топлива (1) вниз или вверх изменяется частота вращения двигателя внутреннего сгорания, а также скорость вращения ножа косилки при включенном косилочном механизме.

Положение MAX:

Если регулятор подачи топлива (1) передвинуть вперед в направлении

маркировки MAX, то частота вращения двигателя внутреннего сгорания увеличивается.

Положение MIN:

Если регулятор подачи топлива (1) передвинуть назад в направлении маркировки MIN, то частота вращения двигателя внутреннего сгорания уменьшается.

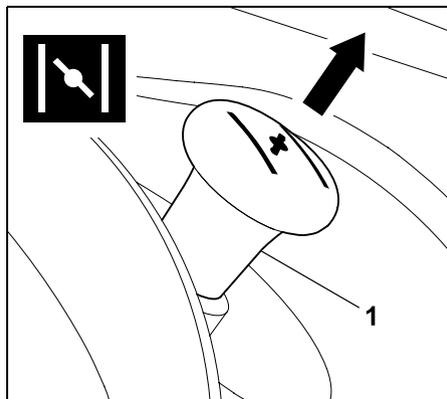
8.4 Кнопка Choke (RT 5097 Z, RT 5112 Z, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL)

Для запуска холодного двигателя внутреннего сгорания модели RT 5097 Z, RT 5112 Z, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL оснащены кнопкой Choke.



Прогретый двигатель внутреннего сгорания необходимо запускать без использования функции Choke. Как только двигатель внутреннего сгорания начинает работать, кнопку Choke следует снова нажать и вернуть в исходное положение. Запрещается активировать функцию Choke при работающем двигателе внутреннего сгорания.

Активация функции Choke:



Перед запуском вытянуть кнопку Choke (1) до упора.

Деактивация функции Choke:

- Вдавить кнопку Choke до упора.

8.5 Выключатель косилочного механизма (RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z, RT 5112 Z)

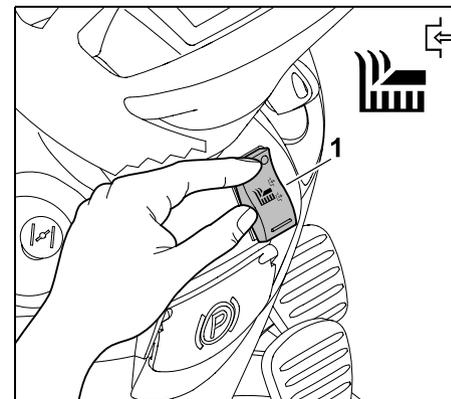
Косилочный механизм можно включать с помощью выключателя косилочного механизма при работающем двигателе внутреннего сгорания, следя за всеми предохранительными устройствами (⇒ 12.).



Не допускать повреждений устройства!

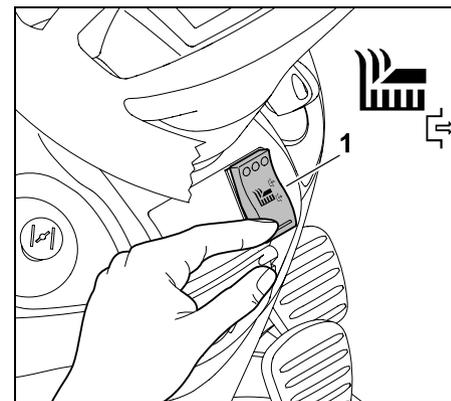
Нож косилки нельзя включать в высокой траве или при минимальном уровне срезания. Косилочный механизм следует активировать только при максимальной частоте вращения (регулятор подачи топлива в положении MAX).

Включение косилочного механизма:



Нажать до упора на верхнюю часть выключателя косилочного механизма (1).

Отключение косилочного механизма:



Нажать до упора на нижнюю часть выключателя косилочного механизма (1).

i При необходимости электронный блок можно запрограммировать таким образом, чтобы косилочный механизм автоматически отключался при заполненном травосборнике. (⇒ 13.8)

8.6 Кнопка косилочного механизма (RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL)

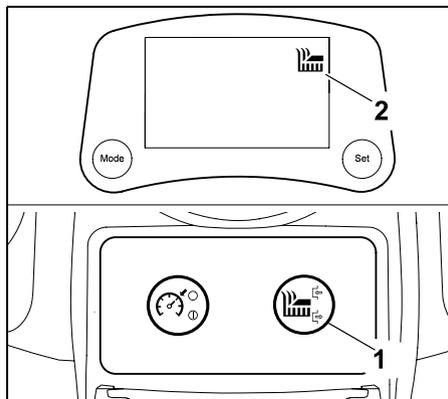
Косилочный механизм можно включать с помощью кнопки косилочного механизма при работающем двигателе внутреннего сгорания, следя за всеми предохранительными устройствами (⇒ 12.).



! Не допускать повреждений устройства!

Нож косилки нельзя включать в высокой траве или при минимальном уровне срезания. Косилочный механизм следует активировать только при максимальной частоте вращения (регулятор подачи топлива в положении MAX).

Включение косилочного механизма:



Нажать кнопку косилочного механизма (1) и удерживать ее нажатой не менее 1 секунды. Косилочный механизм включен, как только на дисплее появляется символ «Активирован косилочный механизм» (2).

Отключение косилочного механизма:

- Нажать кнопку косилочного механизма. Косилочный механизм выключен, как только на дисплее гаснет символ «Активирован косилочный механизм».

i При необходимости электронный блок можно запрограммировать таким образом, чтобы косилочный механизм автоматически отключался при заполненном травосборнике. (⇒ 13.8)

8.7 Кнопка темпомата (RT 6112 ZL, RT 6127 ZL)

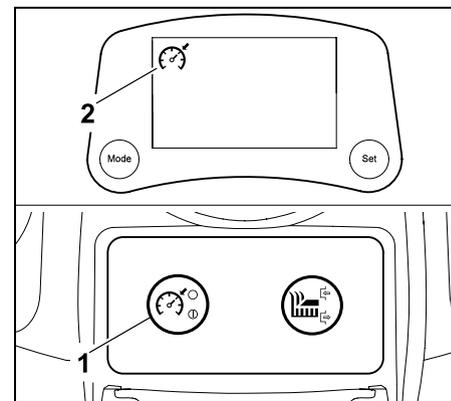
С помощью кнопки темпомата во время движения фиксируется текущая скорость.



i Хотя при нажатии кнопки темпомата во время движения задним ходом на дисплее появляется символ «Темпомат активирован», из соображений безопасности темпомат остается деактивированным.

В модели RT 6112 C кнопка темпомата не работает.

Активация темпомата:



Выбрать требуемую скорость движения и нажать кнопку темпомата (1) не менее чем на 1 секунду. Активация темпомата происходит, как только на дисплее появляется символ «Темпомат активирован» (2). Педаль привода зафиксирована, и текущая скорость движения сохраняется. Нogu можно убрать с педали привода.

Деактивация темпомата:



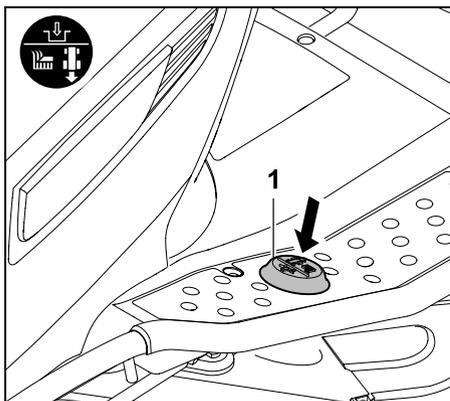
Опасность получения травм!

Перед деактивацией темпомата необходимо поставить ногу на педаль привода, чтобы исключить возврат педали привода и вследствие этого резкое торможение минитрактора-косилки.

- Нажать кнопку темпомата, покинуть сиденье водителя или нажать педаль тормоза. Деактивация темпомата происходит, как только на дисплее гаснет символ «Темпомат активирован».

8.8 Блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом

С помощью этого выключателя косилочный механизм деблокируется для кошения при движении задним ходом. Если деблокировка не происходит, из соображений безопасности косилочный механизм автоматически выключается.



Для выполнения кошения при движении задним ходом необходимо в течение определенного промежутка времени один раз коротко нажать левой ногой на блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом (1).

1 Деблокировка при выключенном косилочном механизме:

- Остановить минитрактор-косилку и выбрать направление движения назад. (⇒ 8.9)
- левой ногой один раз коротко нажать на блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом.
- Включить косилочный механизм и запустить кошение при движении задним ходом в течение 5 секунд. (⇒ 8.5), (⇒ 8.6)
Разблокировка возможна также в течение 1 секунды после запуска.

2 Деблокировка при включенном косилочном механизме:

- Во время кошения один раз коротко нажать левой ногой на блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом.
- В течение 5 секунд активировать режим движения задним ходом и продолжить кошение. (⇒ 8.9)
Разблокировка также возможна в течение 1 секунды после переключения направления движения.



Если блокировочный выключатель при движении задним ходом удерживается нажатым длительное время, его необходимо отпустить в течение определенного промежутка времени и нажать повторно.

В моделях RT 6112 C, RT 6112 ZL и RT 6127 ZL до разблокировки на дисплее мигает символ «Кошение при движении задним ходом». (⇒ 10.5)

8.9 Рукоятка выбора направления движения

С помощью данной рукоятки можно выбрать направление движения.

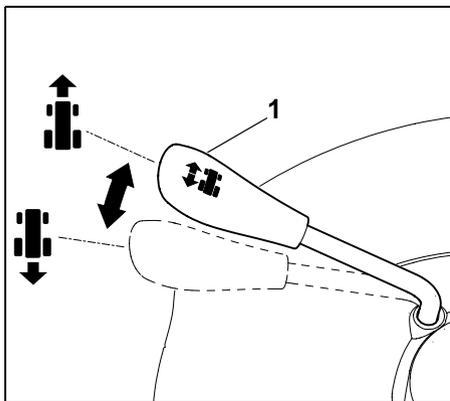


Минитрактор-косилка начинает движение в выбранном направлении после нажатия педали привода – движение не начинается только при приведении в действие рукоятки выбора направления движения.



Из соображений безопасности при нажатой педали привода рукоятка выбора направления движения заблокирована. Поэтому перед приведением в действие рукоятки выбора направления движения необходимо отпустить педаль привода.

Выбор направления движения:



Направление движения вперед:

Перевести рукоятку выбора направления движения (1) в переднее положение.

Направление движения назад:

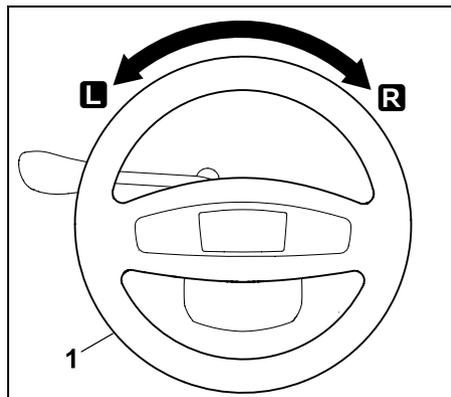
Перевести рукоятку выбора направления движения (1) в заднее положение.

8.10 Руль



Предупреждение!

Во время движения руль всегда следует надежно удерживать двумя руками.



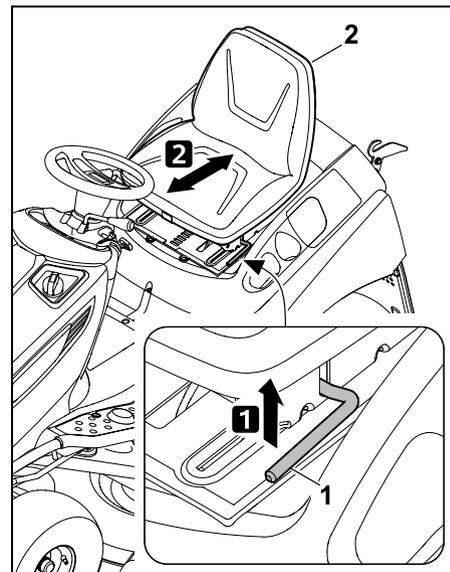
Поворот руля (1) влево **L** или вправо **R** изменяет направление движения устройства.
Чем больше поворачивается руль (1), тем меньше радиус поворота.

8.11 Регулировка положения сиденья водителя

Сиденье водителя можно регулировать, фиксируя его в семи положениях.



- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Занять место на сиденье водителя и положить правую руку на руль.



1 Лево́й рукой приподнять ручку регулировки положения сиденья (1) и удерживать ее.

2 Установить сиденье водителя (2) в требуемое положение. Затем отпустить ручку регулировки положения сиденья и защелкнуть.

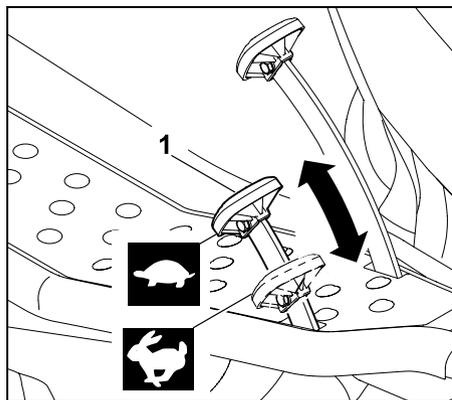
8.12 Педаль привода



Указание

Перед нажатием педали привода следить за тем, чтобы на рукоятке выбора направления движения было выбрано правильное направление движения.
Если стояночный тормоз зажат или нажата педаль тормоза, то педаль привода нельзя привести в действие.

С помощью педали привода скорость движения регулируется бесступенчато.



Остановка:

Убрать ногу с педали привода (1) (привод движения).

Уменьшение скорости движения:

Ослабить давление на педаль привода (1).



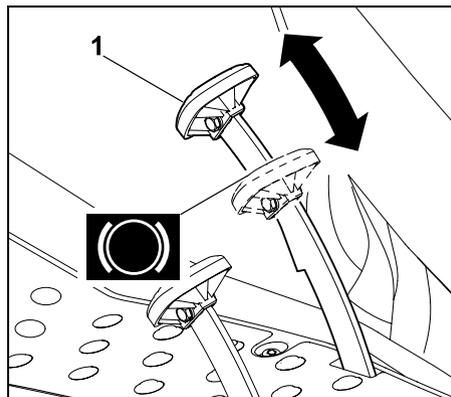
Увеличение скорости движения:

Надавить на педаль привода (1) вниз.



8.13 Педаль тормоза

С помощью педали тормоза устройство можно затормозить во время движения или во время остановки заблокировать.



Нажать педаль тормоза (1). Чем сильнее давление на педаль тормоза (1), тем больше торможение задних колес.



Предупреждение!

Запрещается начинать работу на устройстве с неисправным тормозом. Неисправный тормоз всегда следует ремонтировать или регулировать в специализированном сервисном центре. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL. Нельзя выполнять техобслуживание тормоза самостоятельно.

8.14 Стояночный тормоз

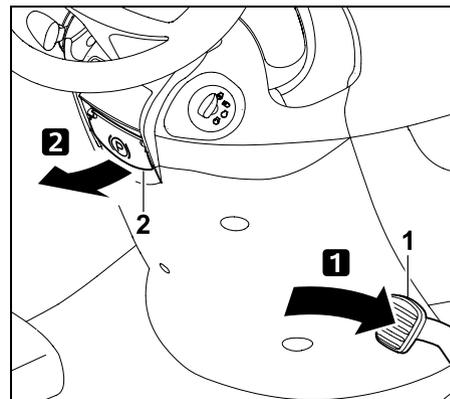
При зажатом стояночном тормозе задние колеса устройства блокируются. Благодаря этому исключается возможность, что косилка сама собой придет в движение (например, на склонах и т. п.).



Указание

Перед зажатием стояночного тормоза всегда проверять функцию торможения.

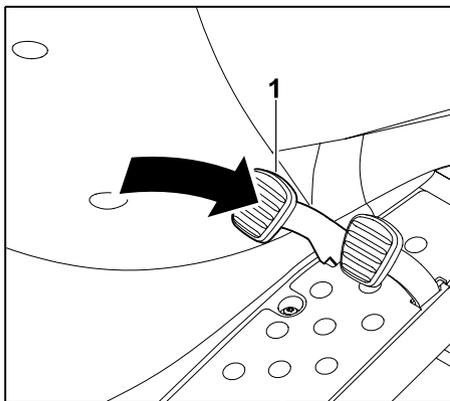
Зажатие стояночного тормоза:



Нажать ногой на педаль тормоза (1) вниз до упора и удерживать ее в этом положении. Потянуть рычаг стояночного тормоза (2) вверх.

- Снова отпустить педаль тормоза. Стояночный тормоз активирован, если педаль тормоза находится в нажатом положении. В моделях RT 6112 C, RT 6112 ZL и RT 6127 ZL при зажатом стояночном тормозе на дисплее появляется символ «Стояночный тормоз зажат». (⇒ 10.5)
- Отпустить рычаг стояночного тормоза. Он откидывается вниз. Задние колеса заблокированы.

Отпускание стояночного тормоза:



Осуществить короткое нажатие ногой на педаль тормоза (1).

- Педаль тормоза возвращается в исходное положение (в ненажатое состояние). Стояночный тормоз деактивирован, и задние колеса больше не заблокированы.

8.15 Рукоятка регулировки высоты срезания

С помощью рукоятки регулировки высоты срезания можно устанавливать 8 уровней высоты срезания.



Подъем и опускание косилочного механизма:

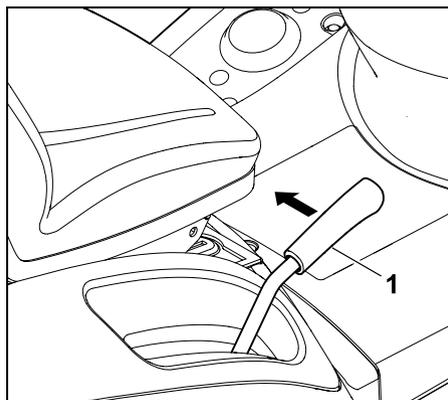


Опасность травмирования!

Во время перестановки всегда крепко держать рукоятку регулировки высоты срезания. Высоту срезания следует менять только при остановке минитрактора-косилки.



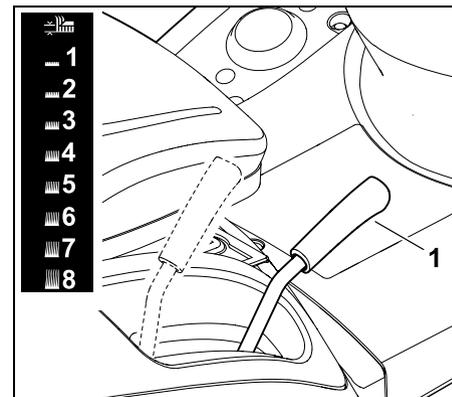
Разблокировка рукоятки регулировки высоты срезания зависит от того, снят или установлен косилочный механизм.



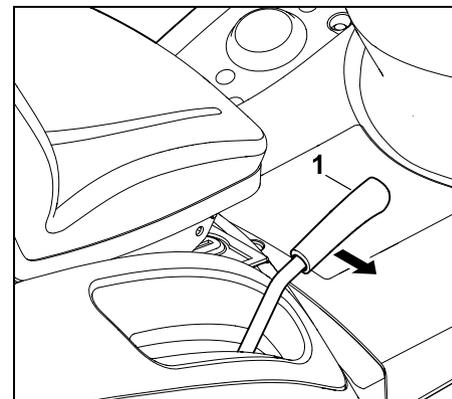
Разблокировка рукоятки регулировки высоты срезания:

С установленным косилочным механизмом: потянуть рукоятку регулировки высоты срезания (1) внутрь (к сиденью водителя) и удерживать ее в этом положении.

Со снятым косилочным механизмом: слегка нажать рукоятку регулировки высоты срезания (1) вниз, а затем потянуть внутрь (к сиденью водителя) и удерживать ее в этом положении.



Перевести разблокированную рукоятку регулировки высоты срезания (1) вверх или вниз и установить желаемую высоту срезания.



Блокировка рукоятки регулировки высоты срезания:

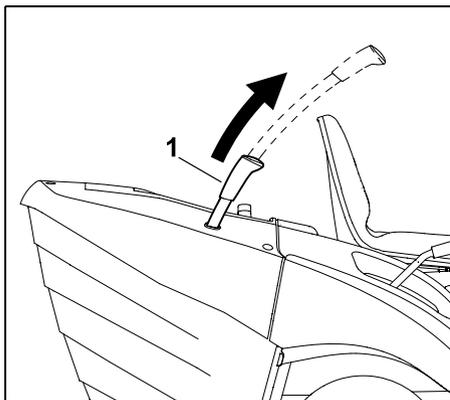
Перевести рукоятку регулировки высоты срезания (1) наружу до ее защелкивания на выбранной отметке фиксации.

8.16 Рукоятка для опустошения травосборника

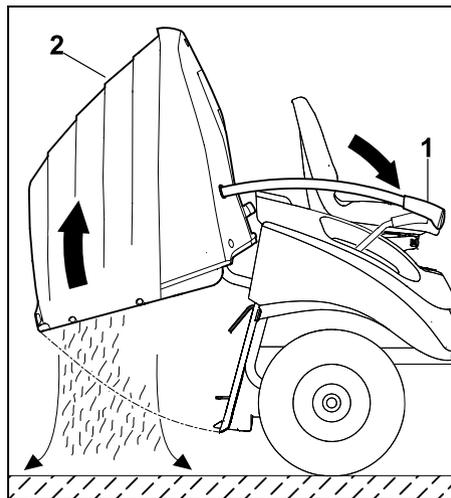
С помощью этой рукоятки травосборник можно опустошать, не покидая сиденья водителя.



- Отключить косилочный механизм. (⇒ 8.5), (⇒ 8.6)
- Затормозить устройство до полной остановки.
- Нажать педаль тормоза и удерживать ее в этом положении или зажать стояночный тормоз.



Вытянуть рукоятку для опустошения травосборника (1) вверх.



Нажать вперед рукоятку для опустошения травосборника (1). Травосборник (2) откидывается вверх, и срезанная трава высыпается. В моделях RT 6112 C, RT 6112 ZL и RT 6127 ZL при поднятом вверх и перевернутом травосборнике на дисплее появляется символ «Травосборник открыт или отсутствует». (⇒ 10.5)

- Медленно направить назад рукоятку для опустошения травосборника и защелкнуть травосборник в задней панели косилки.
- Рукоятку для опустошения травосборника нажать вниз и вернуть в исходное положение.

8.17 Рукоятка для разблокирования травосборника



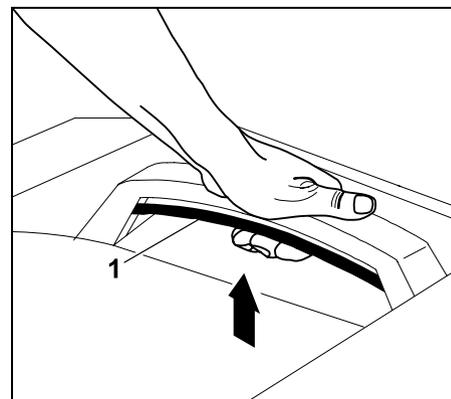
Предупреждение!

При приведении в действие рукоятки для разблокирования травосборника следить за тем, чтобы не зажать пальцы.

Рукоятка для разблокирования травосборника находится под ручкой травосборника.

Перед установкой или снятием травосборника рукоятку для разблокирования травосборника необходимо вытянуть наверх и удерживать ее в этом положении.

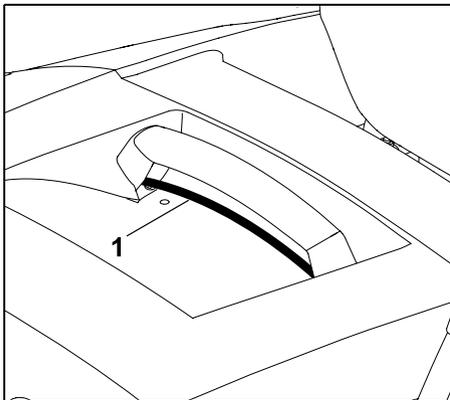
Деблокировка травосборника:



Вытянуть рукоятку для разблокирования травосборника (1) полностью наверх и удерживать ее в этом положении.

- Травосборник деблокирован и его можно снять.

Фиксация травосборника:



После установки травосборника отпустить вытянутую рукоятку для разблокирования травосборника (1). При этом следить, чтобы фиксатор полностью защелкнулся.

- После закрепления травосборник снова зафиксирован на устройстве.

8.18 Скоба механизма свободного хода коробки передач

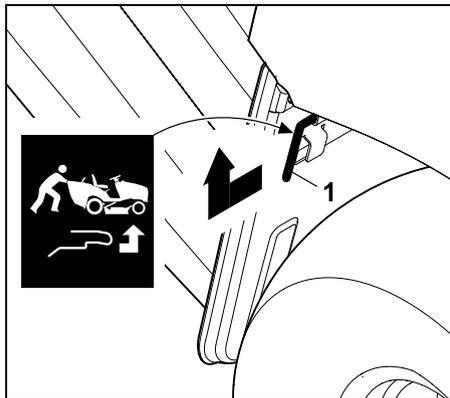
С помощью скобы механизма свободного хода коробки передач можно выключить (например, для толкания косилки) или включить (для привода движения).



Предупреждение! Возможно получение травм в результате сдавливания!

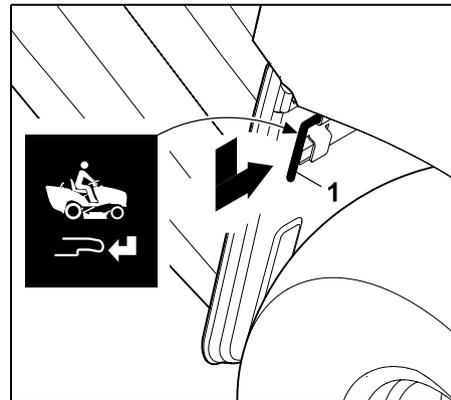
Скобу механизма свободного хода коробки передач следует вытягивать только на ровных участках, так как устройство может само прийти в движение. Если устройство останавливается с выключенной коробкой передач, стояночный тормоз всегда должен быть зажат.

Отключение коробки передач:



Скобу механизма свободного хода коробки передач (1) вытянуть наружу до упора и поднять вверх.

Включение коробки передач:



Скобу механизма свободного хода коробки передач (1) опустить вниз и вдавить внутрь до упора.

8.19 Датчик уровня заполнения (травосборник)

Если травосборник заполнен, активируется непрерывный звуковой сигнал. Это свидетельствует о том, что необходимо опустошить травосборник.



Непрерывный звуковой сигнал деактивируется путем отключения косилочного механизма.

Изменение длины датчика уровня заполнения травосборника влияет на момент получения сигнала о заполненном травосборнике.

Таким образом можно согласовать заполнение травосборника с состоянием срезаемой травы.

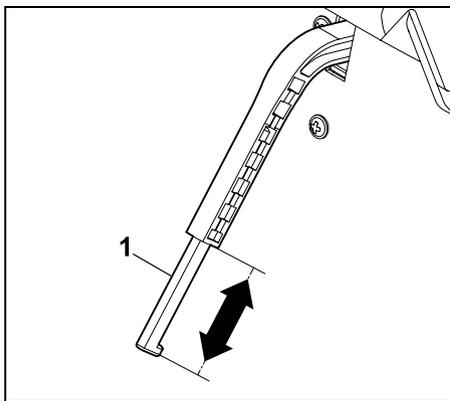
Как правило, более короткий датчик приводит к более позднему срабатыванию сигнала (травосборник заполняется больше, идеально при очень сухой траве).

Датчик уровня заполнения может быть установлен в 6-и фиксированных положениях.

При поставке с завода датчик уровня заполнения (травосборника) полностью вытнут.

Регулирование датчика уровня заполнения:

- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Снять травосборник. (⇒ 13.10)



В результате перемещения в направлении стрелки шибер (1) датчика уровня заполнения удлиняется или укорачивается.

- Установить травосборник. (⇒ 13.10)

9. Электронный блок

Минитрактор-косилка укомплектована электронным блоком, который проверяет все предохранительные устройства при каждом запуске и во время работы и, таким образом, обеспечивает надежную эксплуатацию.



Электронный блок моделей RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL также управляет дисплеем. Поэтому в этих моделях на дисплее отображается дополнительная информация.

9.1 Самодиагностика при запуске

Перед пуском двигателя внутреннего сгорания электронный блок выполняет самодиагностику минитрактора-косилки. При этом проверяется правильность работы выключателей, кабелей и т. п.

Активирование самодиагностики:

- Занять место на сиденье водителя.
- Отпустить стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Повернуть ключ зажигания в положение «Зажигание Вкл.» (⇒ 8.1) – при этом не нажимать кнопки, выключатели и педали.

Самодиагностика без ошибок:

Раздается короткий звуковой сигнал – электронный блок активирован, и минитрактор-косилка готова к запуску.

RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL: на дисплее в течение 2 секунд отображаются все символы. В течение 5 секунд можно считать время работы.

- Запустить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.2)

Самодиагностика с ошибками:

Раздается продолжительный звуковой сигнал или три последовательных звуковых сигнала.

Продолжительный звуковой сигнал свидетельствует о неисправности электронного блока или неправильной полярности подключенной аккумуляторной батареи.

- Повернуть ключ зажигания в положение «Двигатель внутреннего сгорания Выкл.». (⇒ 8.1)
- Проверить полярность зажимов аккумуляторной батареи и при необходимости правильно подсоединить кабель. (⇒ 15.19)
- Повторить самодиагностику. Если продолжительный сигнал звучит даже после правильного подключения аккумуляторной батареи, неисправен электронный блок. Компания STIHL рекомендует обращаться в таком случае к дилерам STIHL.

Три последовательных звуковых сигнала свидетельствуют о неисправности в электрике (короткое замыкание) или в контактном выключателе сиденья. Двигатель внутреннего сгорания не запускается.

RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL: На дисплее мигают соответствующие символы и текст ERROR (ошибка).

- Повернуть ключ зажигания в положение «Двигатель внутреннего сгорания Выкл.». (⇒ 8.1)
- Рекомендуется выполнить полную диагностику в специализированном центре. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

9.2 Неисправности минитрактора-косилки во время работы

Электронный блок контролирует исправность состояния во время работы. При наличии неисправности в электрике (короткое замыкание, отсоединенные штекеры, обрыв кабелей) раздаются три последовательных звуковых сигнала.

Двигатель внутреннего сгорания отключается – в моделях RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL на дисплее мигает соответствующий символ и текст ERROR.

Действия:

- Повернуть ключ зажигания в положение «Двигатель внутреннего сгорания Выкл.». (⇒ 8.1)
- Активировать самодиагностику. (⇒ 9.1)

i Если не удастся устранить неисправность, требуется полная диагностика. Компания STIHL рекомендует обращаться в таком случае к дилерам STIHL.

9.3 Неисправность электронного блока

В редких случаях во время работы возможен самопроизвольный сбой электроники. Раздается продолжительный звуковой сигнал и двигатель внутреннего сгорания отключается.

Действия:

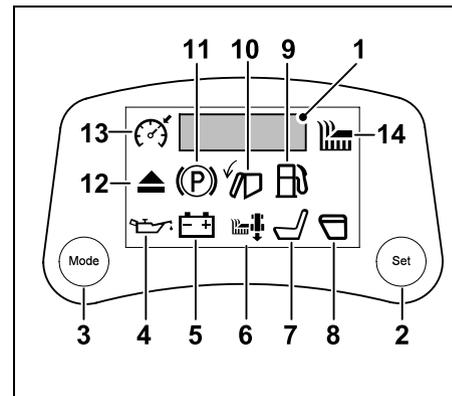
- Повернуть ключ зажигания в положение «Двигатель внутреннего сгорания Выкл.». (⇒ 8.1)
- Активировать самодиагностику. (⇒ 9.1)
- Заново запустить двигателя внутреннего сгорания. (⇒ 13.2)

i Если не удастся устранить неисправность, требуется полная диагностика. Компания STIHL рекомендует обращаться в таком случае к дилерам STIHL.

10. Дисплей RM 6112 C, RM 6112 ZL, RM 6127 ZL

На дисплее отображаются неисправности, рабочие параметры и активные функции.

i Сам дисплей конструктивно защищен от повреждений (например, при попадании воды). При температурных колебаниях и высокой влажности он может запотевать. После начала работы минитрактора-косилки появившаяся влага исчезает в течение нескольких минут благодаря нагреву двигателя внутреннего сгорания.



- 1 5-значный индикатор (⇒ 10.1)
- 2 Кнопка Set (⇒ 10.2)
- 3 Кнопка Mode (⇒ 10.3)

Неисправности (⇒ 10.4)

- 4 Слишком низкий уровень давления моторного масла (RT 6127 ZL)
- 5 Неисправность аккумуляторной батареи

Рабочие параметры (⇒ 10.5)

- 6 Кошение при движении задним ходом
- 7 Сиденье водителя не занято
- 8 Травосборник открыт или отсутствует
- 9 Запас топлива
- 10 Травосборник заполнен
- 11 Стояночный тормоз зажат
- 12 Желоб выброса демонтирован

Активные функции (⇒ 10.6)

- 13 Активирован темпомат
- 14 Активирован косилочный механизм

10.1 5-значный индикатор

На 5-значном индикаторе отображается время работы и напряжение аккумуляторной батареи. На нем также отображается сообщение об ошибке ERROR.

Нажав на кнопку Mode, можно вызвать индикацию времени работы и напряжения аккумуляторной батареи во время работы. (⇒ 10.3)

Время работы:

Индикация времени работы двигателя внутреннего сгорания в целых часах (например, 281 ч).

Сброс счетчика времени работы невозможен.

По счетчику времени работы определяется правильная дата для проведения техобслуживания и сервисных работ, приведенных в графике техобслуживания. (⇒ 15.1)

Напряжение аккумуляторной батареи:

Индикация актуального напряжения аккумуляторной батареи в вольтах (например, 12,0 В).

10.2 Кнопка Set

Переключение на непрерывную индикацию происходит при нажатии кнопки Set во время отображения времени работы или напряжения аккумуляторной батареи.

Поворот ключа зажигания в положение «Двигатель внутреннего сгорания Выкл.» приводит к возврату предварительной установки (индикация



времени работы или напряжения аккумуляторной батареи появляется на 5 секунд).

10.3 Кнопка Mode

При нажатии кнопки Mode происходит переключение между отдельными режимами индикации:



- 1 Время работы [ч]
- 2 Напряжение аккумуляторной батареи [В]
- 3 Индикация отсутствует

Время работы и напряжение аккумуляторной батареи выводится на дисплей по 5 секунд. Для включения непрерывной индикации следует нажать кнопку Set. (⇒ 10.2)

10.4 Индикация неисправностей

Символ **Слишком низкий уровень давления моторного масла:**



Давление масла, необходимое для надлежащей работы двигателя внутреннего сгорания, слишком низкое. Двигатель внутреннего сгорания останавливается в течение 3 секунд.



Не допускать повреждений устройства!

Предупреждение о давлении масла не является индикатором его уровня. Поэтому уровень масла необходимо регулярно проверять.

- Запрещается предпринимать попытку нового запуска.

- Визуальная проверка на вытекание масла из двигателя внутреннего сгорания.
- Проверить уровень моторного масла, при необходимости долить.

Символ **Неисправность аккумуляторной батареи:**



Слишком низкое напряжение аккумуляторной батареи. Аккумуляторная батарея неисправна или не заряжается. На дисплее дополнительно отображается текущее напряжение в вольтах (например, 10,5 В).

Двигатель внутреннего сгорания останавливается и не запускается.

- Запрещается предпринимать попытку нового запуска.
- Проверить напряжение аккумуляторной батареи на дисплее.
- Проверить предохранители и при необходимости заменить. (⇒ 15.20)
- Визуальная проверка на вытекание жидкостей из аккумуляторной батареи.
- Контроль зажимов батареи на отсутствие коррозии и прочное крепление.
- Зарядить аккумуляторную батарею. (⇒ 15.21)
- Заменить неисправную аккумуляторную батарею. (⇒ 15.19)

10.5 Индикация рабочих параметров



Если символы отображаются необычным образом или гаснут не так, как описано, возможной причиной является неисправность соответствующего выключателя, штекерного соединения или кабеля. Следует обратиться в специализированный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Символ **Кошение при движении задним ходом:**



Символ горит, если активировано кошение при движении задним ходом.

Символ мигает, если нажат блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом или требуется активация кошения при движении задним ходом. (⇒ 8.8)

Индикатор гаснет:

– если кошение при движении задним ходом завершено.

Переход от мигания к непрерывному горению:

- если кошение при движении задним ходом активировано.
- если косилочный механизм отключается вручную в течение определенного интервала времени.
- если косилочный механизм отключается автоматически при отсутствии активации кошения при движении задним ходом.

Символ **Сиденье водителя не занято:**



Сиденье водителя не занято. Контактный выключатель сиденья относится к предохранительным устройствам (⇒ 12.) минитрактора-косилки.

При появлении на дисплее символа «Сиденье водителя не занято» двигатель внутреннего сгорания не запускается, если не жжат стояночный тормоз и не включен косилочный механизм.

Индикатор гаснет:

– если пользователь садится на сиденье водителя.

Символ **Травосборник открыт или отсутствует:**



Травосборник открыт или дефлектор (принадлежности) не установлен или неправильно зафиксирован. При опустошении травосборника символ также горит. (⇒ 13.9)

Если травосборник поднимается и переворачивается при включенном косилочном механизме (например, для опустошения), двигатель внутреннего сгорания отключается из соображений безопасности.

Индикатор гаснет,

- если травосборник закрывается. (⇒ 13.9)
- если травосборник или дефлектор (принадлежности) установлены правильно. (⇒ 13.10)

Символ **Запас топлива:**



Топливо израсходовано до резервного запаса, в баке еще осталось прибл. 2 литра топлива. (⇒ 13.1)

Индикатор гаснет,

– если долить топливо.

Символ **Травосборник заполнен:**



Если травосборник заполнен, активируется непрерывный звуковой сигнал. (⇒ 8.19)

Непрерывный звуковой сигнал деактивируется после отключения косилочного механизма. (⇒ 8.5)

Индикатор гаснет:

– если травосборник опустошен.

Символ **Стояночный тормоз жжат:**



Жжат стояночный тормоз. (⇒ 8.14)

Индикатор гаснет,

– если стояночный тормоз отпущен.

Символ **Желоб выброса демонтирован:**



Снят желоб выброса. (⇒ 15.5)
Из соображений безопасности двигатель внутреннего сгорания не запускается.

Индикатор гаснет:

– если желоб выброса установлен надлежащим образом. (⇒ 15.6)

10.6 Индикация активных функций



Если символы отображаются необычным образом или гаснут не так, как описано, возможной причиной является неисправность соответствующего выключателя, штекерного соединения или кабеля. Следует обратиться в специализированный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Символ **Активирован темпомат:**



Темпомат активирован. (⇒ 8.7)

Индикатор гаснет, если темпомат выключается.

Символ **Активирован косилочный механизм:**



Косилочный механизм включен. (⇒ 8.6)

Индикатор гаснет, если косилочный механизм выключается.

11. Рекомендации по работе



Предупреждение! Опасность получения травм!

Перед каждым использованием устройства соблюдать все требования по обеспечению безопасной работы. При работе на склонах необходимо проявлять особое внимание и осторожность.



Указание

Перед работой проверять правильное установочное положение косилочного механизма. При первом пользовании устройством необходимо выбрать плоский, ровный участок и с целью тренировки косить прямыми полосами слегка внахлест. Траву всегда следует срезать в сухом состоянии.

Чтобы иметь красивый газон с густой травой

- следует косить с высокой частотой вращения (регулятор подачи топлива установить в положение MAX) и медленной скоростью движения.
- подрезать траву на газоне часто, скашивая ее коротко.
- при жарком и сухом климате не следует слишком коротко подрезать траву, так как в таком случае газоны на солнце выгорают и приобретают непривлекательный вид.
- следует использовать острые ножи косилки. Поэтому ножи косилки следует регулярно точить или заменять.
- при скашивании менять направление срезания.

Скашивание высокой травы

При очень высокой траве лучше косить газон за два прохода:

- первый проход выполнять при наивысшем уровне срезания, максимальной частоте вращения двигателя и медленной скорости движения;

- при втором проходе выбрать необходимый уровень срезания и установить максимальную частоту вращения двигателя. Скорость движения должна соответствовать состоянию газона.



Предупреждение – опасность пожара!

Нельзя допускать перегрузку привода косилочного механизма, перегрузка может привести к постоянному проскальзыванию клинового ремня и вызвать возникновение пожара.

Непривычные шумы во время работы, например, «писк» (звук от проскальзывания) клинового ремня свидетельствуют об избыточной нагрузке. Поэтому запрещается выполнять скашивание высокой травы с забитым каналом выброса травы или заполненным травосборником; при необходимости использовать комплект для мульчирования (специальные принадлежности).

Чтобы не допустить возникновения пожара, необходимо исключить наличие воспламеняемого материала (травы, листья и т. п.) на косилочном механизме, прежде всего, в зоне клинового ремня и регулярно производить очистку.

Предотвращение забивания желоба выброса

Если желоб выброса забит травой, то следует снизить скорость движения. Она может быть слишком высокой,

учитывая состояние газона. Кроме того, следует полностью вытянуть шиббер датчика уровня заполнения. (⇒ 8.19)

Если проблему устранить не удастся, то вероятной причиной являются поврежденные или изношенные закрылки ножей косилки. Заменить нож косилки. (⇒ 15.13)

Чтобы не оставалось остатков травы, каждый раз после использования устройства следует очищать косилочный механизм, желоб выброса и ножи косилки. (⇒ 15.2)

Внесение удобрений

При кошении почва непрерывно теряет питательные вещества, которые можно вернуть ей, применяя высококачественные удобрения. Как правило, в сезон требуется вносить удобрения три раза. При этом газон должен быть сухой, чтобы удобрение не приклеивалось к стеблям и трава не сжигалась. Газон рекомендуется полить, при этом удобрение точно будет смыто со стеблей (соблюдать указания производителя по обработке).

Срезанная на газонах трава выполняет роль натурального удобрения. Для этого следует использовать комплект для мульчирования. Комплект для мульчирования не входит в комплект поставки, его можно приобрести в качестве специальных принадлежностей (более подробная информация имеется в специализированном центре STIHL).

Работа, не повреждающая почву

Важнейшими факторами для работ, позволяющих не повреждать почву, являются метод работы и влажность почвы.

Чтобы достигнуть оптимального результата подрезки травы, необходимо установить скорость движения в соответствии с состоянием скашиваемой травы (высота и плотность) и влажности газона.

Слишком крутые повороты увеличивают нагрузку на газон и приводят, в особенности при влажном состоянии газона, к плохим результатам скашивания, так как на мягком газоне колеса погружаются в почву.

12. Защитные устройства

Для безопасного управления и защиты от неправильного использования устройство оснащено многочисленными защитными устройствами.



Опасность получения травм!

Если у одного из защитных устройств обнаруживается дефект, то работа устройства запрещена. Компания STIHL рекомендует обращаться в таком случае к дилерам STIHL.

Для запуска двигателя внутреннего сгорания всегда необходимо выполнять следующее:

- надлежащим образом установить желоб выброса,
- нажать педаль тормоза или зажать стояночный тормоз.

Двигатель внутреннего сгорания выключается, если пользователь:

- покидает сиденье водителя при включенном косилочном механизме,

- при включенном косилочном механизме опрокидывает, поднимает травосборник или снимает дефлектор (специальные принадлежности),
- демонтирует желоб выброса при выключенном косилочном механизме,
- покидает сиденье водителя при незажатом стояночном тормозе.

Встроенный тормоз остановки ножа:

RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z, RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL:
После выключения ножи косилки полностью останавливаются не позднее, чем через **5 секунд**.

RT 6127 ZL:

После выключения ножи косилки полностью останавливаются не позднее, чем через **7 секунд**.



После включения косилочного механизма ножи косилки начинают вращаться, при этом слышен аэродинамический шум. Время работы по инерции соответствует продолжительности шума воздушного потока после выключения. Его можно измерить с помощью секундомера.

13. Введение устройства в работу

! Опасность травмирования!
Перед началом работы следует внимательно прочесть главу «Техника безопасности» и соблюдать ее требования. (⇒ 4.)

Из соображений безопасности запрещено использовать устройство на склонах с уклоном более 10° (17,6 %).
Угол наклона 17,6 % соответствует вертикальному подъему 17,6 см на 100 см горизонтали.

- Перед вводом в работу ознакомьтесь со всеми элементами управления устройства. (⇒ 8.)
- Перед использованием устройства следует обратить внимание на график техобслуживания и выполнять все плановые работы по техобслуживанию. (⇒ 15.1)
- Каждый раз перед использованием необходимо проверять предохранительные устройства. (⇒ 12.)
Минитрактор-косилку запрещается использовать при отсутствии предохранительных устройств, их повреждении, перемыкании или изменении.

13.1 Заливка топлива

Максимальный объем топливного бака:
9 литров



Рекомендация:

Свежее топливо марочных сортов, сведения о качестве топлива (октановом числе) приведены в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

– Неэтилированный бензин.

Заливка:

- Выключить двигатель внутреннего сгорания и дать ему остыть (до температуры, допускающей прикосновение руки). (⇒ 13.3)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)



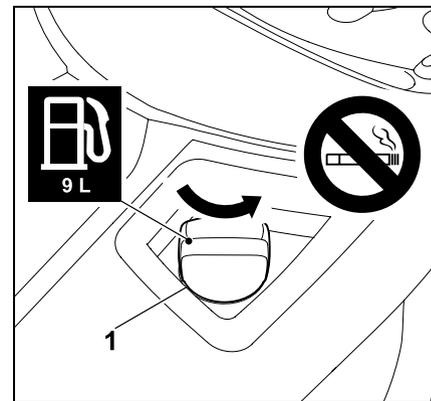
Чтобы не пролить топливо, для заливки следует использовать подходящую воронку (не входит в комплект поставки).

Медленно и осторожно залить топливо. Чтобы избежать переполнения бака, процесс заливки следует выполнять в несколько этапов.

Между отдельными этапами вынимать воронку и визуально проверять уровень заполнения бака.

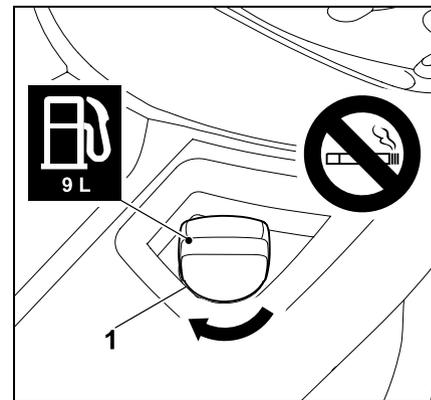
Чем больше топлива уже залито, тем меньше должны быть заливаемые порции на каждом последующем этапе. Чтобы оставить место для расширения топлива, нельзя заливать топливо выше нижней кромки наливного патрубка топливного бака.

Крышка топливного бака:



Вывинтить крышку топливного бака (1) (соблюдать направление стрелки) и снять ее.

- Залить топливо в бак с помощью соответствующей воронки (не входит в комплект поставки) (см. «Заливка»).



Установить крышку топливного бака (1) и ввинтить ее (соблюдать направление стрелки). Затем вручную закрутить крышку топливного бака (1) до упора.

- Пролитое топливо необходимо тщательно вытирать и перед запуском двигателя внутреннего сгорания подождать некоторое время, чтобы пары топлива испарились.

13.2 Запуск двигателя внутреннего сгорания



Не допускать повреждений устройства!

Если двигатель внутреннего сгорания не запускается сразу, сделать между попытками запуска перерывы.

Не удерживать ключ зажигания в положении «Запуск двигателя внутреннего сгорания» более 10 секунд.



Двигатель внутреннего сгорания запускается только в том случае, если желоб выброса установлен надлежащим образом. (⇒ 15.6)

Перед запуском:

- Проверить уровень моторного масла. (⇒ 15.8)
- Очистить косилочный механизм и подкапотное пространство от остатков травы.
- Проверить уровень топлива, при необходимости долить. (⇒ 13.1)
- Перед каждым использованием устройства проверять функционирование тормоза. (⇒ 13.5)
- Произвести все настройки на устройстве в соответствии с желанием пользователя – не при работающем двигателе внутреннего сгорания!

- Нельзя запускать устройство, если поблизости находятся люди, особенно дети, а также животные.

Последовательность запуска:

- Открыть топливный кран. (⇒ 15.7)
- Занять место на сиденье водителя.
- Перед запуском выжать педаль тормоза до упора и удерживать ее в нажатом положении или зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.13), (⇒ 8.14)
- Вставить ключ зажигания в замок зажигания и повернуть его в положение «Зажигание Вкл.». (⇒ 8.1)

Холодный двигатель внутреннего сгорания:

RT 5097, RT 5097 C, RT 6112 C:
Установить регулятор подачи топлива в положение Choke. (⇒ 8.2)
RT 5097 Z, RT 5112 Z, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL:
Установить регулятор подачи топлива в положение MAX и вытянуть кнопку Choke. (⇒ 8.3), (⇒ 8.4)

Прогретый двигатель внутреннего сгорания:

Установить регулятор подачи топлива в положение MAX. (⇒ 8.2), (⇒ 8.3)

- Ключ зажигания повернуть в положение «Запуск двигателя внутреннего сгорания». Двигатель внутреннего сгорания запускается. Как только двигатель внутреннего сгорания запустился, отпустить ключ зажигания. Ключ автоматически возвращается в положение «Двигатель внутреннего сгорания работает».

- RT 5097, RT 5097 C, RT 6112 C:
При работающем двигателе внутреннего сгорания вернуть регулятор подачи топлива в положение MAX. Следить за отметкой фиксации! (⇒ 8.2)
RT 5097 Z, RT 5112 Z, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL:
Вдавить кнопку Choke. (⇒ 8.4)
- При работающем двигателе внутреннего сгорания можно убрать ногу с педали тормоза или отпустить стояночный тормоз.

13.3 Выключение двигателя внутреннего сгорания

- Затормозить косилку до полной остановки.
- Отключить косилочный механизм. (⇒ 8.5), (⇒ 8.6)
- Установить регулятор подачи топлива в положение MIN. (⇒ 8.2), (⇒ 8.3)
- Повернуть ключ зажигания в положение «Двигатель внутреннего сгорания Выкл.». Двигатель внутреннего сгорания выключается.
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- При необходимости закрыть топливный кран. (⇒ 15.7)
- Вынуть ключ зажигания и положить его в надежное место.

13.4 Передвижение



Предупреждение!

На участке всегда выбирать более низкую скорость движения. Перед каждой сменой направления движения, прежде всего, на склонах, необходимо соответственно уменьшать скорость движения.



Не допускать повреждений устройства!

Для обеспечения оптимального охлаждения коробки передач передвижение всегда следует выполнять при максимальной частоте вращения двигателя внутреннего сгорания. Поэтому скорость движения следует регулировать только педалью привода, а не регулятором подачи топлива.

Перед передвижением:

- Включить скобу механизма свободного хода коробки передач. (⇒ 8.18)
- RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL:
При снятом косилочном механизме нажать рукоятку натяжного устройства клинового ремня вперед и зафиксировать. (⇒ 14.1)
- Запустить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.2)

Движение вперед:

- Выбрать направление движения вперед. (⇒ 8.9)
- Отпустить стояночный тормоз, если он зажат. (⇒ 8.14)

- Нажать педаль привода – устройство начнет движение вперед. (⇒ 8.12)

Движение назад:

- Выбрать направление движения назад. (⇒ 8.9)
- Отпустить стояночный тормоз, если он зажат. (⇒ 8.14)
- Нажать педаль привода – устройство начнет движение назад. (⇒ 8.12)

Движение вперед с использованием темпомата (RT 6112 ZL, RT 6127 ZL):

- При снятом косилочном механизме нажать рукоятку натяжного устройства клинового ремня вперед и зафиксировать. (⇒ 14.1)
- Запустить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.2)
- Установить регулятор подачи топлива в положение MAX. (⇒ 8.3)
- Рукоятку выбора направления движения перевести в переднее положение (направление движения вперед). (⇒ 8.9)
- Отпустить стояночный тормоз, если он зажат. (⇒ 8.14)
- Скорость движения регулируется давлением на педаль привода, и косилка начинает движение вперед.
- **Активация темпомата:** Удерживая требуемую скорость движения, на 1 секунду нажать кнопку темпомата. (⇒ 8.7) Темпомат активирован, если на дисплее горит символ «Темпомат активирован» и педаль привода

зафиксирована.

При активированном темпомате можно увеличивать установленную скорость движения за счет давления на педаль привода.

- Ногу можно убрать с педали привода.
- **Деактивация темпомата:** Нажать педаль тормоза или нажать кнопку темпомата. (⇒ 8.7) Темпомат деактивирован, если на дисплее погас символ «Темпомат активирован».

13.5 Торможение

- Снизить скорость движения, отпуская педаль привода – избежать резкого торможения на полной скорости движения. (⇒ 8.12)
- Плавно нажимать на педаль тормоза до остановки устройства. (⇒ 8.13)

13.6 Регулировка высоты скашивания



Опасность получения травм!

Высоту срезания следует устанавливать только при остановке минитрактора-косилки.

- Затормозить устройство до полной остановки.
- Разблокировать рукоятку регулировки высоты срезания и установить желаемую высоту срезания. (⇒ 8.15)

Уровень 1 минимальная высота срезания

Уровень 8 максимальная высота срезания



RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL:

Компания STIHL рекомендует устанавливать оба ограничительных колеса в нижнее положение. Ограничительные колеса в нижнем положении увеличивают расстояние косилочного механизма до почвы и, таким образом, обеспечивают оптимальную подачу воздуха. Результат: красивый газон и повышение качества сбора травы.

13.7 Кошение



Если нож косилки во время движения включается, то (в начале вращения ножа) из-за дополнительной нагрузки ненадолго снижается частота вращения двигателя внутреннего сгорания.

Перед кошением:

- Прочтите главу «Указания по работе» и соблюдайте ее требования. (⇒ 11.)
- Во время кошения всегда следует устанавливать максимальную частоту вращения двигателя. Нож косилки рассчитан на эту частоту вращения, вследствие чего достигается наилучшая картина скашивания, а также наибольшая эффективность при сборе срезанной травы.

Включение косилочного механизма следует выполнять в следующей последовательности:

- Запустить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.2)
- Установить регулятор подачи топлива в положение MAX. (⇒ 8.2), (⇒ 8.3)
- Переехать на мототракторе-косилке на скашиваемый газонный участок. Косилочный механизм нельзя включать в высокой траве или при минимальном уровне срезания. Включать косилочный механизм только в том случае, если устройство находится на обрабатываемом участке.
- **Кошение при движении вперед:** Выбрать движение вперед (⇒ 8.9), затем выключить косилочный механизм, нажав выключатель косилочного механизма. (⇒ 8.5), (⇒ 8.6)

Кошение при движении задним ходом:

Выбрать движение задним ходом (⇒ 8.9) и однократно нажать блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом (⇒ 8.8), затем выключить косилочный механизм, нажав выключатель косилочного механизма или кнопку косилочного механизма в течение 6 секунд. (⇒ 8.5), (⇒ 8.6)

Во время кошения:

- Установить регулятор подачи топлива в положение MAX. (⇒ 8.2), (⇒ 8.3)

- Скорость движения всегда следует приводить в соответствии с высотой травы или уровнем срезания. При высокой траве или низком уровне срезания требуется выбирать низкую скорость движения.



Непрерывный звуковой сигнал свидетельствует о том, что травосборник заполнен. (⇒ 13.9)

Смена направления движения при включенном косилочном механизме:

- **Для кошения при движении задним ходом** один раз нажать блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом в течение предусмотренного интервала времени (5 секунд до или 1 секунды после переключения). (⇒ 8.8)
- Остановить устройство на газонном участке и с помощью рукоятки выбора направления движения установить необходимо направление движения. (⇒ 8.9)
- Продолжить процесс кошения.

Выключение косилочного механизма следует выполнять в следующей последовательности:

- Переехать на косилке на уже скошенный участок или выбрать максимальный уровень срезания. (⇒ 8.15)
- Выключить косилочный механизм, нажав выключатель косилочного механизма или кнопку косилочного механизма. (⇒ 8.5), (⇒ 8.6)



Опасность травмирования!

После выключения косилочного механизма необходимо следить за инерционным движением ножа, которое длится до 7 секунд до полной остановки. (⇒ 12.)

13.8 Программирование автоматического выключения косилочного механизма

Электромагнитную муфту ножа можно запрограммировать таким так, чтобы косилочный механизм автоматически выключался при заполненном травосборнике. Это повышает комфорт управления, поскольку возможно предотвратить забивание желоба выброса.



- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Ключ зажигания повернуть в положение «Зажигание Вкл.». (⇒ 8.1)
- Подождать, пока электронный блок выполнит самодиагностику – не нажимать кнопки.

Активирование автоматического выключения:

- Одновременно на 5 секунд нажать блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом и педаль привода. Короткий звуковой сигнал свидетельствует о том, что автоматический режим включен.
- Текущая настройка сохраняется в памяти.

Деактивирование автоматического выключения:

- Установить рукоятку выбора направления движения в положение переднего хода.
- Одновременно на 5 секунд нажать блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом и педаль привода. 3 последовательных коротких звуковых сигнала свидетельствуют о том, что автоматический режим выключен.
- Текущая настройка сохраняется в памяти.

Программирование автоматического выключения с помощью кнопки Mode (только в RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL):

- Установить рукоятку выбора направления движения в положение переднего хода.
- Удерживая нажатой кнопку косилочного механизма, нажать кнопку Mode – автоматическое выключение включается или выключается с помощью кнопки Mode (индикация на дисплее ON или OFF).
- Текущая настройка сохраняется в памяти.

Проверка программирования (только в RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL):

- Нажать кнопку косилочного механизма и удерживать ее в нажатом положении. На дисплее появится символ «Косилочный механизм работает» и текст ON или OFF.
ON – При заполненном травосборнике косилочный механизм выключается автоматически.
OFF – При заполненном травосборнике косилочный механизм выключается не автоматически.

13.9 Опустошение травосборника



Опасность получения травм!

Опустошать травосборник следует только на ровном участке, так как центр тяжести изменится, вследствие чего увеличивается опасность опрокидывания.



Непрерывный звуковой сигнал во время кошения сигнализирует о том, что травосборник заполнен до отказа и его необходимо опустошить. После отключения косилочного механизма непрерывное звучание сигнала прекращается. В моделях RT 6112 C, RT 6112 ZL и RT 6127 ZL при заполненном травосборнике на дисплее появляется символ «Травосборник заполнен». (⇒ 10.5)

Если травосборник заполняется не полностью, необходимо выполнить следующее:

- Установить правильно датчик уровня заполнения (травосборника). (⇒ 8.19)
- При опустошении травосборника проверить желоб выброса на предмет забивания, при необходимости прочистить его.
- Проверить нож косилки на наличие повреждений или износа и при необходимости заменить его. (⇒ 15.13)

Опустошение травосборника:

- Отключить косилочный механизм. (⇒ 8.5), (⇒ 8.6)
Непрерывный сигнал прекращается.
- Выбрать максимальный уровень срезания. (⇒ 8.15)
- Подъехать на косилке к тому месту, где должна быть выгружена срезанная трава.
- Вытянуть рукоятку для опустошения травосборника и нажать ее вперед. (⇒ 8.16)
Травосборник откидывается вверх, и срезанная трава высыпается из травосборника.
- При необходимости немного проехать вперед при поднятом вверх и перевернутом травосборнике.
- Немного покачать травосборник вверх-вниз, чтобы срезанная трава полностью высыпалась из травосборника.
- Медленно потянуть назад рукоятку для опустошения травосборника и защелкнуть травосборник в задней панели косилки.

- Снова отпустить рукоятку для опустошения травосборника и нажать ее вниз, вернув в исходное положение.

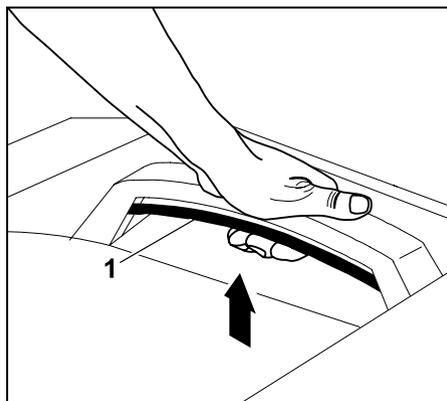
13.10 Снятие и установка травосборника

Перед снятием необходимо выполнять следующее:

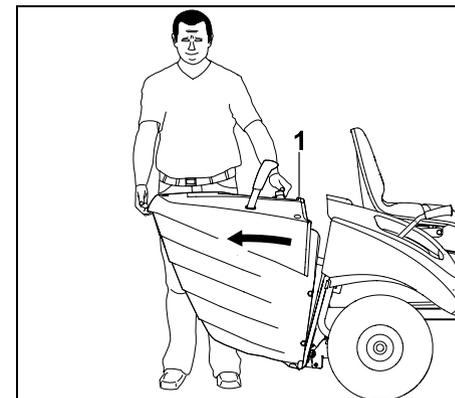
- Отключить косилочный механизм. (⇒ 8.5), (⇒ 8.6)
- Опустошить травосборник. (⇒ 13.9)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)

i При снятии и установке травосборника рукоятка для разблокирования травосборника всегда должна находиться в разблокированном положении до тех пор, пока травосборник не будет полностью снят или установлен.

Снятие травосборника:

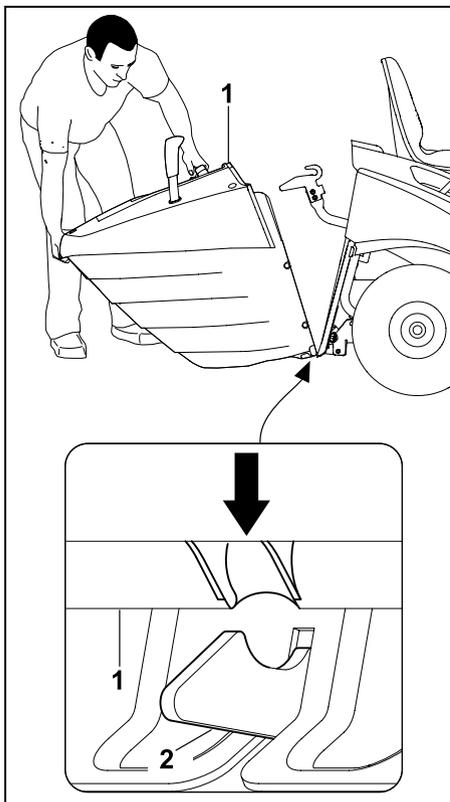


Потянуть рукоятку для разблокирования травосборника (1) вверх и удерживать ее в этом положении.



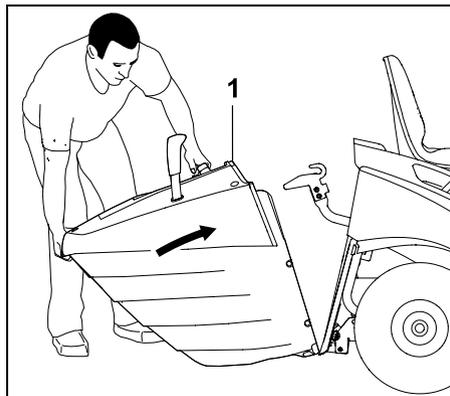
Снять травосборник (1).

Установка травосборника:



Установить травосборник (1), закрепив его фиксирующими крюками (2) к задней панели.

- Привести в действие рукоятку для разблокирования травосборника и удерживать ее в этом положении. (⇒ 8.17)



Поднять травосборник (1) до упора.

- Отпустить рукоятку для разблокирования травосборника и при этом следить, чтобы травосборник зафиксировался со щелчком. (⇒ 8.17)

i Если устройство используется без травосборника или дефлектора (принадлежности), косилочный механизм не включается. В этом случае двигатель внутреннего сгорания автоматически выключается.

13.11 Буксировка грузов



Опасность травмирования!

При транспортировке грузов ходовые качества устройства изменяются (например, увеличивается тормозной путь). Чем тяжелее груз, тем сильнее изменяются ходовые качества! Поэтому буксировку грузов всегда следует выполнять с более низкой скоростью движения.



Не допускать повреждений устройства!

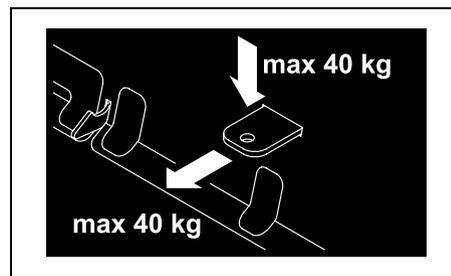
На склонах максимальное тяговое усилие уменьшается.

- Перед каждым прицеплением грузов следует проверять функционирование тормоза. (⇒ 13.5)



Максимальный вес прицепа на ровном участке = **250 кг**

Максимальный вес прицепа при максимальном подъеме 10° = **100 кг**



Максимальная опорная нагрузка = **40 кг**
Максимальное тяговое усилие = **40 кг**



Тяговое усилие 40 кг на тягово-сцепном устройстве достигается при тяге на ровном участке прицепа весом 250 кг.

13.12 Работа на склонах

- Перед каждым использованием устройства на склоне проверять функционирование тормоза. (⇒ 13.5)
- На склонах следует передвигаться в продольном направлении. При поперечном передвижении по склону опасность опрокидывания возрастает – учитывать максимальный угол наклона. (⇒ 4.7)
- Избегать изменений направления движения на склонах – если изменений избежать нельзя, то выполнять их с особой осторожностью.

14. Косилочный механизм

14.1 Демонтаж косилочного механизма



Опасность травмирования!

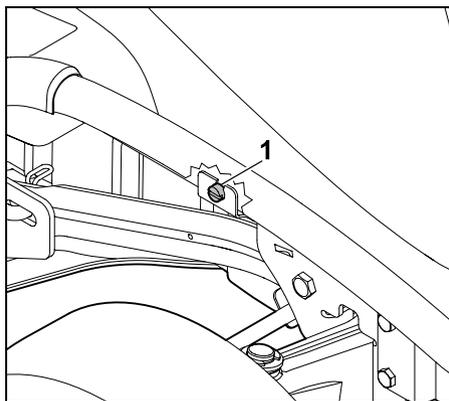
Перед выполнением любых работ на косилочном механизме внимательно прочитайте главу «Техника безопасности» и выполнять все приведенные в ней требования. (⇒ 4.)

При демонтаже существует **риск защемления** за счет собственного веса косилочного механизма. Поэтому перед снятием следить за тем, чтобы никакие части тела (пальцы, руки, ноги и т. п.) не находились прямо под косилочным механизмом.

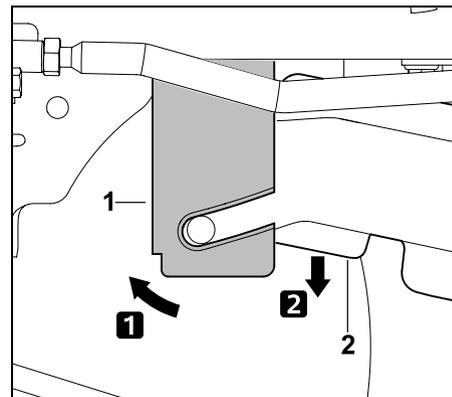
- Поставить устройство на ровный и твердый грунт.

- Повернуть передние колеса до упора влево или вправо.
- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Вынуть ключ зажигания.
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Выбрать самый низкий уровень срезания. (⇒ 13.6)
- Снять травосборник. (⇒ 13.10)
- Снять желоб выброса. (⇒ 15.5)

Отсоединение кожуха клинового ремня:

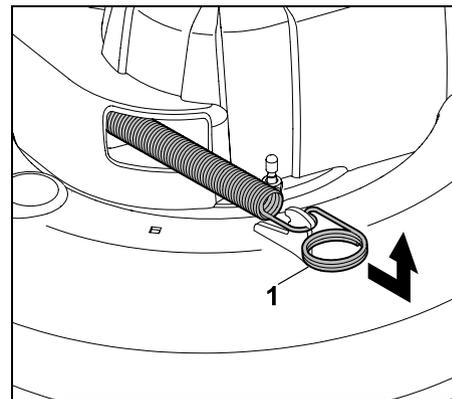


Выкрутить винт (1) за передним правым колесом до тех пор, пока он не станет свободно вращаться.



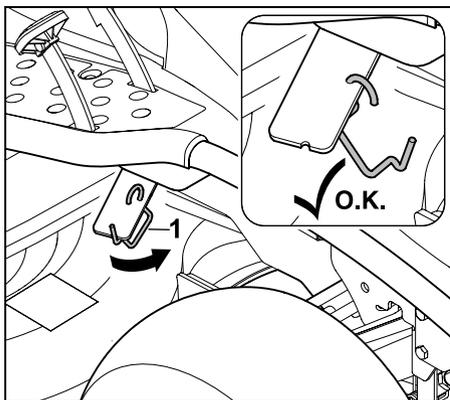
Слегка вдавить крепежную пластину (1) вперед и удерживать ее в этом положении. Откинуть кожух клинового ремня (2) вниз.

Ослабление клинового ремня (RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z):

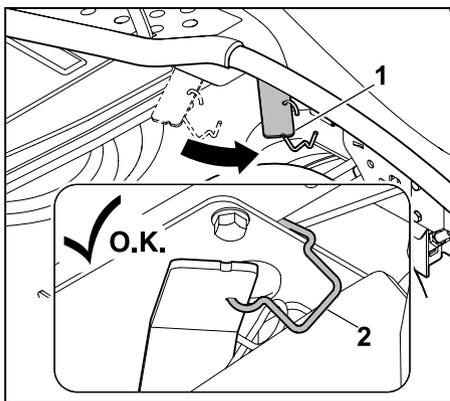


Потянуть натяжную пружину (1) по направлению вперед, отсоединить и снять ее.

**Ослабление клинового ремня
(RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL,
RT 6127 ZL):**



Отсоединить хомут (1) от рукоятки натяжного устройства клинового ремня.



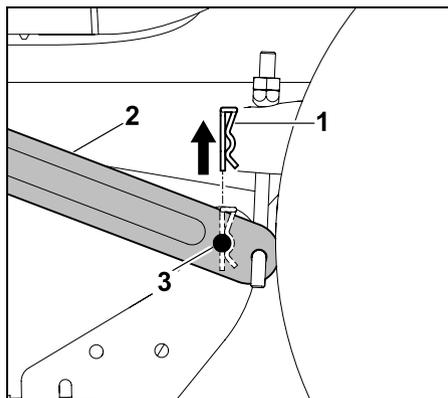
Нажать на рукоятку натяжного устройства клинового ремня (1) вперед и удерживать ее в этом положении. Прикрепить хомут (2) к раме, как показано на рисунке. Следить за тем, чтобы рукоятка натяжного устройства клинового ремня была зафиксирована в переднем положении.

**Снятие косилочного механизма
сзади:**



Опасность получения травм!

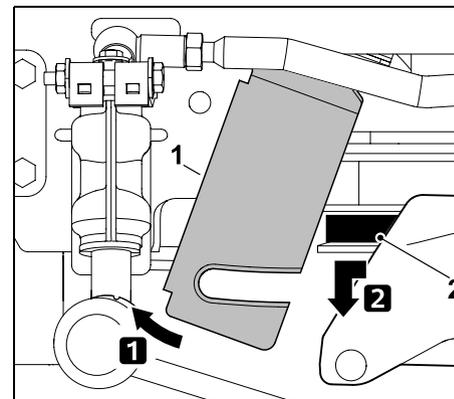
После снятия косилочного механизма рукоятка регулировки высоты скашивания натянута. Поэтому сразу же после снятия осторожно установить максимальный уровень скашивания.



Извлечь предохранительный шплинт (1) движением вверх. Приподнять косилочный механизм и удерживать его в этом положении. Отжать подвеску (2) наружу и извлечь из подвески крепежные болты (3).

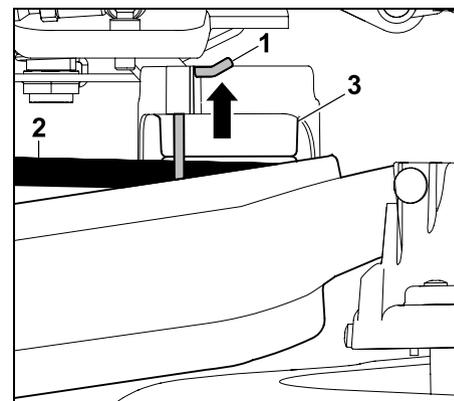
- Повторить операцию с другой стороны.
- Соблюдая осторожность, медленно поставить косилочный механизм.

Снятие клинового ремня:



Слегка отжать крепежную пластину (1) вперед и удерживать ее в этом положении. Потянуть клиновой ремень (2) вперед и снять его.

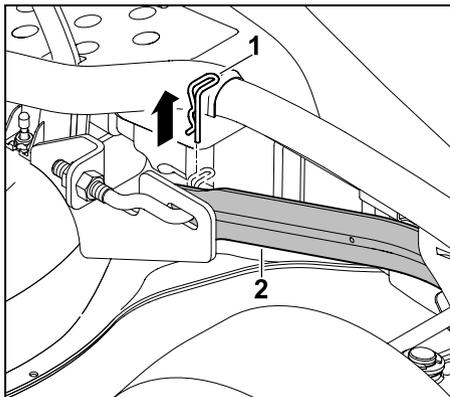
**Отсоединить клиновой ремень от
натяжного ролика (RT 5112 Z,
RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL):**



Отжать предохранительный шплинт (1) приibl. на 0,5 см вверх и удерживать его в этом положении. Отсоединить клиновой ремень (2) от натяжного ролика (3).

i После отсоединения клинового ремня снова до упора прижать предохранительный шплинт вниз, чтобы он защелкнулся в кожухе. После защелкивания проверить надежность фиксации предохранительного шплинта.

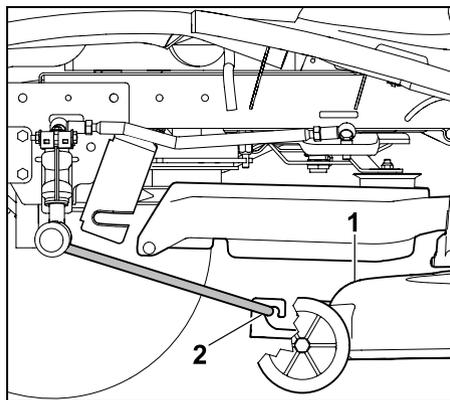
Снятие косилочного механизма спереди (RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z):



Снять предохранительный шплинт (1). Слегка приподнять косилочный механизм и отсоединить его от передней подвески (2). Осторожно опустить косилочный механизм.

- Повторить операцию с другой стороны.
- Соблюдая осторожность, медленно поставить косилочный механизм.

Снятие косилочного механизма спереди (RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL):

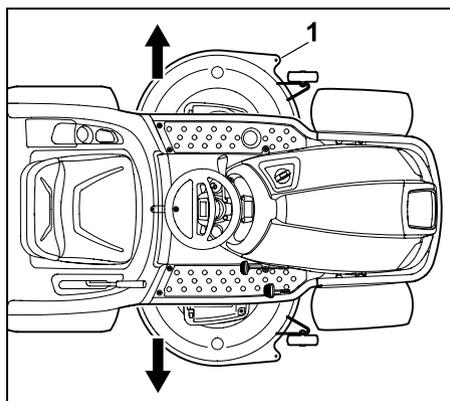


Косилочный механизм (1) сдвинуть параллельно вперед и снять с передней подвески косилочного механизма (2). Подвеска сама откидывается вверх.

- Соблюдая осторожность, медленно поставить косилочный механизм.

Внимание косилочного механизма:

- Установить максимальный уровень срезания.



Косилочный механизм (1) можно вынимать из-под минитрактора-косилки по желанию слева или справа.

14.2 Монтаж косилочного механизма

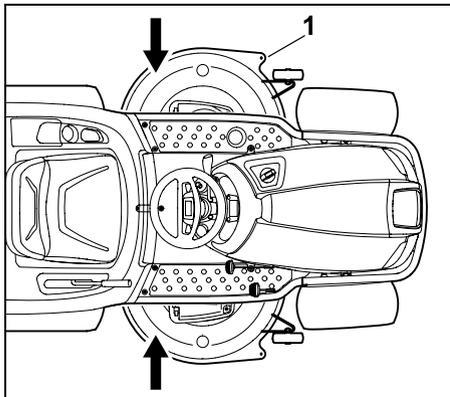
⚠ Опасность травмирования! Перед выполнением любых работ на косилочном механизме внимательно прочитайте главу «Техника безопасности» и выполнять все приведенные в ней требования. (⇒ 4.)

При монтаже существует **риск защемления** за счет собственного веса косилочного механизма. Поэтому перед снятием следить за тем, чтобы никакие части тела (пальцы, руки, ноги и т. п.) не находились прямо под косилочным механизмом.

- Поставить устройство на ровный и твердый грунт.
- Повернуть передние колеса до упора влево или вправо.
- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Вынуть ключ зажигания.
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Выбрать максимальный уровень срезания. (⇒ 13.6)
- Снять травосборник. (⇒ 13.10)
- Снять желоб выброса. (⇒ 15.5)

Установка косилочного механизма:

- Расположить клиновой ремень в отверстии кожуха клинового ремня таким образом, чтобы обеспечивался его доступ и возможность установки.



Косилочный механизм (1) можно вставлять под минитрактор-косилку по желанию слева или справа.

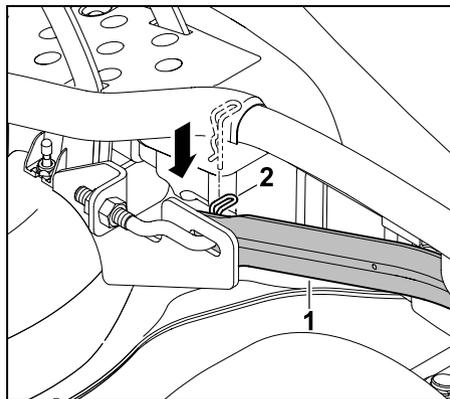
- Выбрать самый низкий уровень срезания.



Опасность травмирования!

При минимальном уровне срезания рукоятка регулировки высоты срезания находится под напряжением. Во время монтажа косилочного механизма не дотрагиваться до рукоятки регулировки высоты срезания.

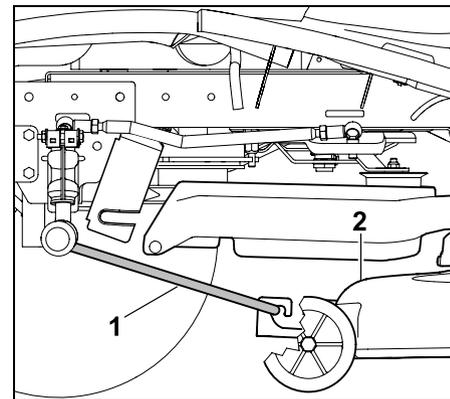
Установка косилочного механизма спереди (RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z):



Потянуть переднюю подвеску косилочного механизма (1) вниз и удерживать ее в этом положении. Слегка приподнять ручную косилочный механизм и при этом вставить болт подвески, расположенный на косилочном механизме, в отверстие на передней подвеске (1). Вставить предохранительный шплинт (2) в отверстие болта подвески.

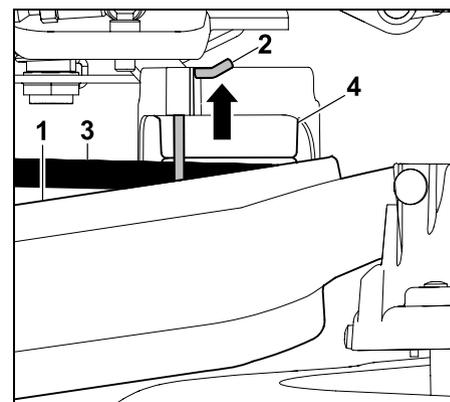
- Повторить операцию с другой стороны.

Установка косилочного механизма спереди (RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL):

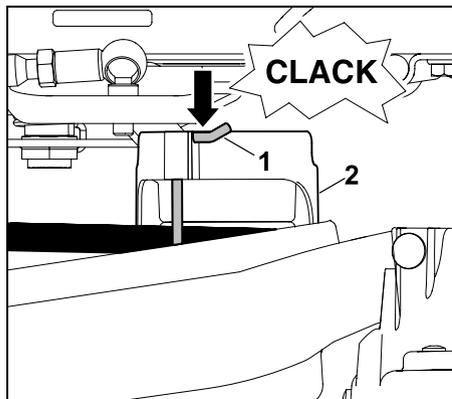


Переднюю подвеску косилочного механизма (1) откинуть вниз и установить на косилочный механизм (2) в соответствии с рисунком. Сдвинуть косилочный механизм (2) назад и таким образом зафиксировать переднюю подвеску (1) на косилочном механизме.

Подсоединение клинового ремня к натяжному ролику RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL:



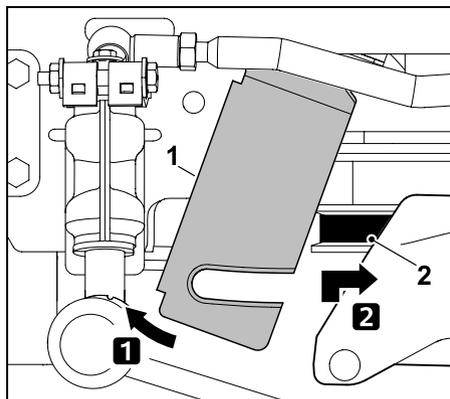
Прижать кожух (1) вниз и удерживать его в этом положении. Сдвинуть предохранительный шплинт (2) прил. на 0,5 см вверх. Подсоединить клиновой ремень (3) к натяжному ролику (4).



Прижать предохранительный шплинт (1) до упора вниз. Предохранительный шплинт (1) должен защелкнуться в кожухе (2).

i Проверить надежность фиксации предохранительного шплинта.

**RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z,
RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL,
RT 6127 ZL:**



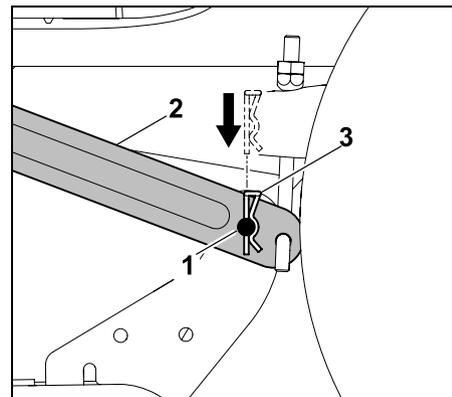
Слегка отжать крепежную пластину (1) вперед и удерживать ее в этом положении. Потянуть клиновой ремень (2) вперед и приподнять его вместе с кожухом.

Установить клиновой ремень (2) надлежащим образом (без перекручивания) на клиноременный шкив.

Установка косилочного механизма сзади:

i Перед установкой следует проверить правильность установки косилочного механизма на передней подвеске косилочного механизма.

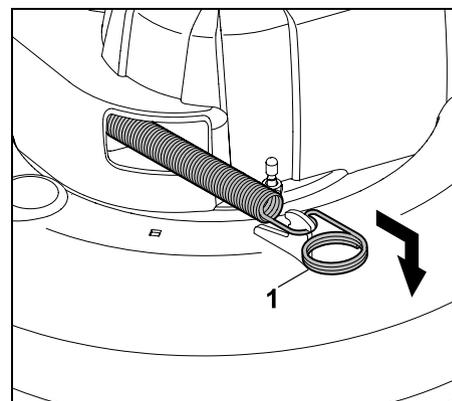
- Поднять косилочный механизм одной рукой и удерживать его в этом положении. Отверстия подвески и крепежные болты на косилочном механизме должны совпадать.



Вставить крепежный болт (1) в отверстие подвески (2). Вставить предохранительный шплинт (3) сверху в отверстия крепежных болтов и зафиксировать его.

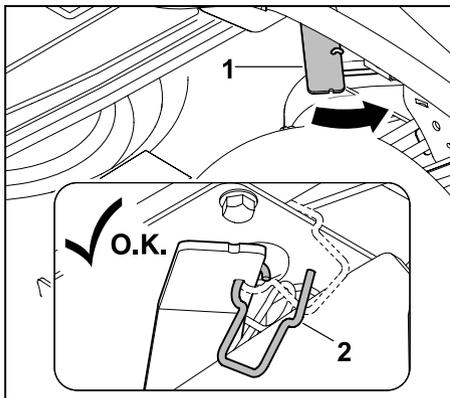
- Повторить операцию с другой стороны.

Натяжение клинового ремня (RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z):

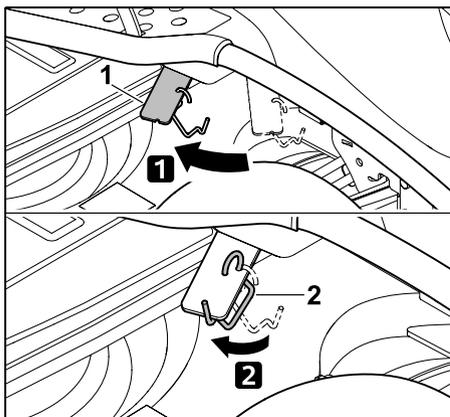


Потянув натяжную пружину (1) вперед, зацепить ее за косилочный механизм, как показано на рисунке.

**Натяжение клинового ремня
(RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL,
RT 6127 ZL):**

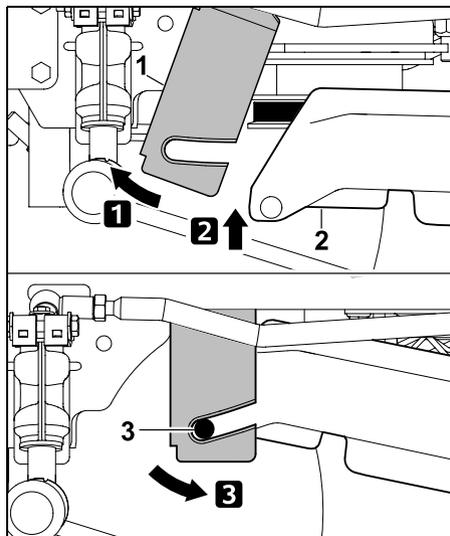


Нажать на рукоятку натяжного устройства клинового ремня (1) вперед и удерживать ее в этом положении. Извлечь хомут (2).

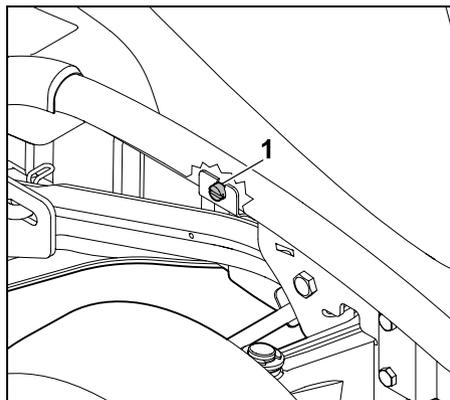


Натянуть клиновой ремень, ослабляя рукоятку натяжного устройства клинового ремня (1). Установить хомут (2) на рукоятке натяжного устройства клинового ремня (1), как показано на рисунке.

Монтаж кожуха клинового ремня:



Слегка вдавить крепежную пластину (1) вперед и удерживать ее в этом положении. Откинуть кожух клинового ремня (2) вверх. Завести крепежную пластину (1) назад и установить на обоих фиксирующих выступках (3) на кожухе клинового ремня.



Прикрутить крепежную пластину с помощью винта (1).

- Установить желоб выброса. (⇒ 15.6)

15. Техническое обслуживание

! Опасность получения травм!
Перед всеми работами по техобслуживанию и ремонту необходимо внимательно прочитать главу «Техника безопасности», особенно раздел «Техобслуживание и ремонт», и выполнять приведенные там требования. (⇒ 4.)

Во избежание непреднамеренного включения двигателя внутреннего сгорания ключ зажигания следует вынимать.



Работать только в перчатках.



Запрещено прикасаться к ножам косилки, пока они полностью не остановятся.

Из соображений безопасности самостоятельно выполнять работы по техобслуживанию тормоза запрещается. Все другие работы по регулировке и техобслуживанию должны производиться только сервисной службой.

Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Общие указания по техническому обслуживанию:

- Следует точно соблюдать график и указанные интервалы технического обслуживания.
- Соблюдать график технического обслуживания и требования к работам, приведенные в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Перед проведением работ по техобслуживанию, ремонту и очистке:

- Устройство поставить на ровный и твердый грунт.
- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Активировать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Дождаться полного остывания двигателя внутреннего сгорания и шумоглушителя.

Следующие работы по техническому обслуживанию и ремонту Вы найдете в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»:

- Заменить воздушный фильтр.
- Данные по моторному маслу (тип, количество заливаемого масла и т. п.).
- Проверить и заменить свечи зажигания.
- Заменить топливный фильтр.
- Очистить двигатель внутреннего сгорания.

15.1 График технического обслуживания

Следует точно соблюдать все данные, указанные в графике технического обслуживания.

Несоблюдение графика технического обслуживания может привести к серьезным повреждениям устройства.



Указание

Из-за большой нагрузки, особенно при профессиональном применении, могут потребоваться более короткие интервалы техобслуживания, чем указанные здесь.

Кроме того, также и такие экстремальные условия окружающей среды как, например, песчаная почва, пыль и т. д. могут привести к более коротким интервалам техобслуживания по сравнению с приведенными в инструкции по эксплуатации.

Каждые 100 часов работы или один раз в год необходимо проводить техосмотр в сервисном центре. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Индикация времени работы (RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL):

Для точного соблюдения различных интервалов техобслуживания минитракторы-косилки RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL оснащены счетчиком часов работы. Время работы отображается в целых часах.

- При **выключенном двигателе внутреннего сгорания** установить ключ зажигания в положение «Зажигание Вкл.». (⇒ 8.1) Время работы будет отображаться на дисплее в течение 5 секунд. (⇒ 10.1)
- При **работающем двигателе внутреннего сгорания** нажать кнопку Mode. (⇒ 10.3) Время работы будет отображаться на дисплее в течение 5 секунд.

Работы по техническому обслуживанию перед каждым вводом устройства в эксплуатацию:

С целью обеспечения эффективной и безопасной эксплуатации без сбоев важно знать состояние устройства.

Для этого перед каждым запуском требуется проверять следующее (визуальный осмотр):

- Давление в шинах. (⇒ 15.16)
- Износ и повреждения шин.
- Герметичность топливопроводов.
- Уровень моторного масла (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»).
- Уровень топлива.
- Общий визуальный осмотр устройства и косилочного механизма. В особенности должно быть проверено отсутствие повреждений защитных крышек.
- Фиксированное положение резьбовых соединений.

Работы по техобслуживанию каждый раз после использования:

- Очищать все устройство (с косилочным механизмом, желобом выброса, травосборником) и все навесное оборудование.
- Соблюдать требования по очистке двигателя внутреннего сгорания (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»).
- Очищать коробку передач, сметая остатки травы, удалять прочие загрязнения.
- Проверять ребра охлаждения двигателя внутреннего сгорания и гидростатической коробки передач и при необходимости очищать.

Работы по техническому обслуживанию после первых 10 часов работы (первый ввод в эксплуатацию):

- Рекомендуется техосмотр в сервисном центре.
Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Работы по техническому обслуживанию через каждые 25 часов эксплуатации:

- Проверить крепления и пределы износа ножей косилки.
- Проверить установочное положение ножей косилки (RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL).

Работы по техобслуживанию через каждые 50 часов эксплуатации:

- Проверка установочного положения косилочного механизма. (⇒ 15.14)

Работы по техническому обслуживанию через каждые 100 часов эксплуатации:

- Замена ножей косилки.
- Техобслуживание клинового и зубчатого ремня.
- Осмотр в специализированном сервисном центре. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.



При осмотре выполняются все необходимые работы по техобслуживанию тормозной системы и коробки передач.

15.2 Очистка устройства



Не допускать повреждений устройства! Ни в коем случае не направлять струи воды (аппарат для очистки струями высокого давления) на узлы двигателя, уплотнения, электрооборудование (аккумулятор, пучок кабелей и т. д.) и опорные места. При несоблюдении вышесказанного, агрегат может получить повреждения и иметь дорогостоящий ремонт.

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства. Такие средства могут повредить пластмассу и металл, что чревато нарушением безопасной эксплуатации устройства STIHL. Если загрязнения не удается удалить с помощью воды, щетки или тряпки, компания STIHL рекомендует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).



Для работ по очистке и техобслуживанию косилочный механизм всегда следует демонтировать.

- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Активировать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Извлечь ключ зажигания и положить его в надежное место.
- Снять косилочный механизм. (⇒ 14.1)

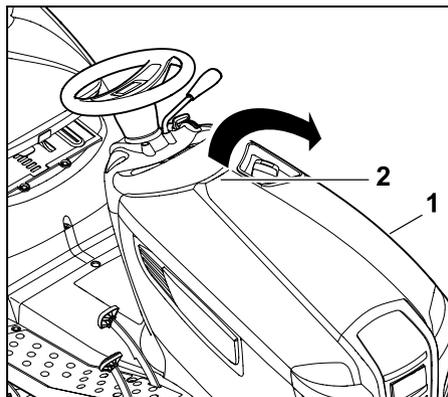
- Предварительно удалить из корпуса косилочного механизма остатки травы деревянной палкой.
- Очистить нижнюю поверхность косилочного механизма, используя щетку и воду.
- При очистке верхней поверхности косилочного механизма следить за тем, чтобы вода не попала на клиновую и зубчатый ремень – не направлять струю воды на отверстия крышек.
- В стороне от косилки очистить проточной водой и щеткой желоб выброса в разобранном состоянии.
- Очистить косилочный механизм (верхнюю и нижнюю поверхности), подкапотное пространство и коробку передач от остатков травы. Очистить ребра охлаждения двигателя внутреннего сгорания и коробки передач.
- Очистить ножи косилки щеткой и водой – для удаления загрязнений ни в коем случае не бить по ножам косилки (например, молотком).
- Снять травосборник и в стороне от косилки очистить его проточной водой и щеткой. (⇒ 13.10)

15.3 Открытие капота двигателя



Опасность ожогов!

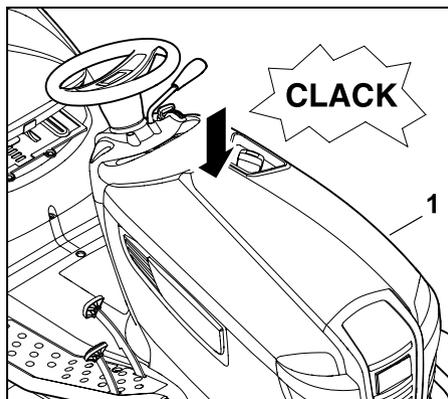
Капот двигателя открывать только при остывшем двигателе внутреннего сгорания.



Взять капот двигателя (1) одной рукой за ручку (2) и легким рывком вверх открыть его.

Откинуть капот двигателя (1) до упора вперед.

15.4 Закрытие капота двигателя



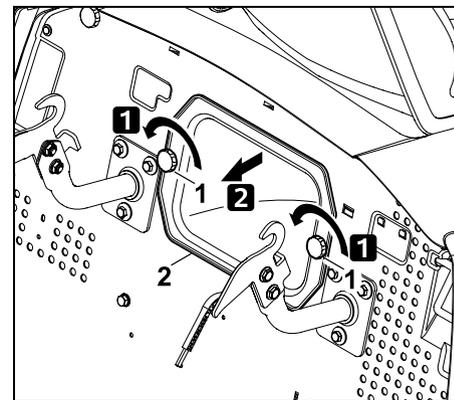
Осторожно и медленно закрыть капот двигателя (1) и защелкнуть.

15.5 Снятие желоба выброса

Для очистки желоб выброса можно снимать без применения дополнительного инструмента. Запуск двигателя внутреннего сгорания со снятым желобом выброса невозможен.

Перед демонтажем необходимо выполнить следующее:

- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Извлечь ключ зажигания и положить его в надежное место.
- Активировать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Снять травосборник. (⇒ 13.10)



Выкрутить глухие гайки (1), извлечь желоб выброса (2).



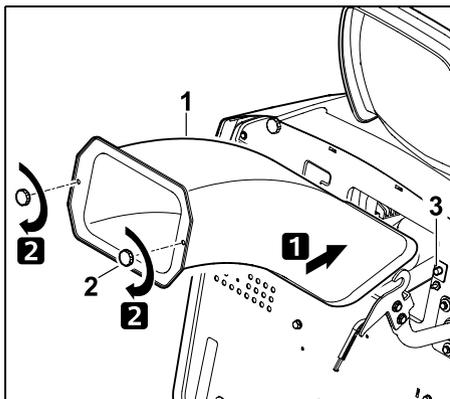
В моделях RT 6112 C, RT 6112 ZL и RT 6127 ZL на дисплее появляется символ «Желоб выброса демонтирован», если ключ зажигания повернут в положение «Свет Вкл.» или «Зажигание Вкл.». (⇒ 10.5)

15.6 Монтаж желоба выброса

i При каждой чистке или установке желоба выброса следует дополнительно проверять и при необходимости очищать датчик уровня заполнения (травосборника).

Перед монтажом необходимо выполнить следующее:

- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Снять травосборник. (⇒ 13.10)
- Выбрать самый низкий уровень срезания.



Вставить желоб выброса (1) до упора. При установке желоба выброса следить за тем, чтобы он со всех сторон совпадал с отверстием для выброса косилочного механизма. Вкрутить и затянуть глухие гайки (2).



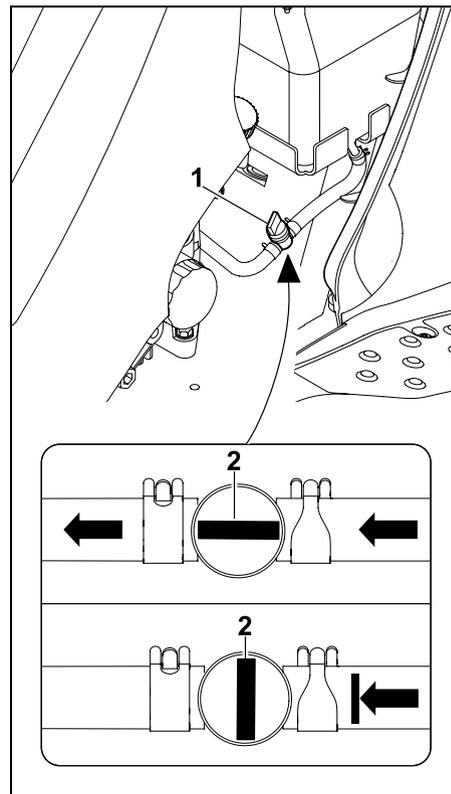
Предупреждение!

Желоб выброса относится к защитным компонентам. Нельзя начинать работу минитрактора-косилки с поврежденным желобом выброса. При монтаже желоба выброса следить за тем, чтобы не повредить контактный выключатель (3).

15.7 Топливный кран

При открытии и закрытии топливного крана топливо, соответственно, поступает в топливопровод или его подача прекращается. Топливный кран находится слева под топливным баком.

- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)



Топливный кран (1) открывается или закрывается при повороте регулировочного вентиля (2).

15.8 Проверка уровня моторного масла

- Поставить устройство на твердую и ровную поверхность.
- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Дождаться охлаждения двигателя внутреннего сгорания.

- Открыть капот двигателя. (⇒ 15.3)
- Проверить уровень заполнения согласно «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания» – при необходимости долить моторное масло. (⇒ 15.10)

15.9 Замена моторного масла



Опасность травмирования!

Перед каждой доливкой или заменой моторного масла следует дождаться полного остывания двигателя внутреннего сгорания. Опасность получения ожогов из-за горячего моторного масла.

Информация о предписанном моторном масле и количестве заливаемого масла приводится в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания». Замену масла производить тогда, когда двигатель внутреннего сгорания остыл до температуры, допускающей прикосновение руки. Под маслосливную трубку поставить подходящий маслосборник (с учетом количества залитого масла). Отработавшее масло устранять согласно законодательным предписаниям.

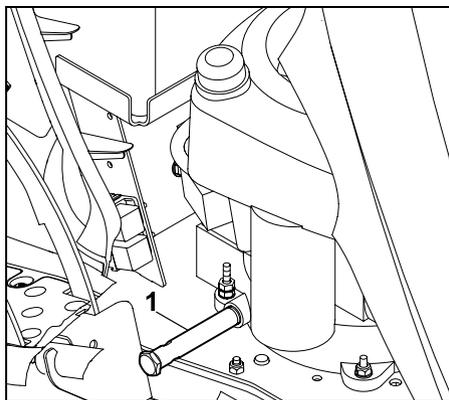
Интервалы для замены моторного масла:

Рекомендуемые интервалы для замены масла приведены в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Выпуск моторного масла:

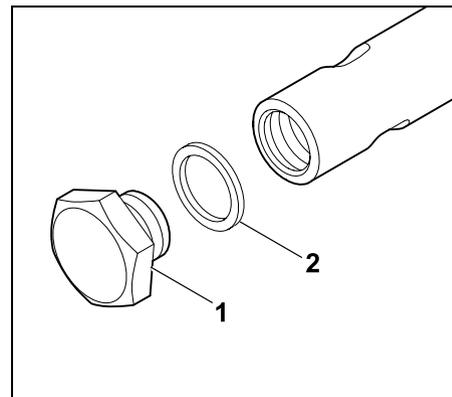
- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)

- Активировать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Извлечь ключ зажигания и положить его в надежное место.
- Дождаться охлаждения двигателя внутреннего сгорания (до температуры, допускающей прикосновение руки).
- Открыть капот двигателя. (⇒ 15.3)
- Отвинтить крышку масляного бака (см. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»).



Сливная труба масла (1) расположена с правой стороны двигателя внутреннего сгорания рядом с педалями.

- Подставить подходящий маслосборник.



Отвинтить пробку маслосливного отверстия (1) с помощью двух гаечных ключей (размер 19 / 15) и снять ее. Утилизировать уплотнительное кольцо (2).

- Полностью слить моторное масло. Затем надеть новое уплотнительное кольцо (2) на пробку маслосливного отверстия (1). Ввинтить пробку маслосливного отверстия в сливную трубу масла и затянуть ее с моментом 12 - 14 Нм.

15.10 Заливка моторного масла



Не допускать повреждений устройства!

Следует исключить недолив или превышение требуемого уровня моторного масла.

- Открыть капот двигателя. (⇒ 15.3)
- Проверка уровня моторного масла. (⇒ 15.8)

- Моторное масло следует доливать согласно «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания» – использовать подходящую воронку.
- Закрыть капот двигателя. (⇒ 15.4)

15.11 Проверка предохранительных устройств



Опасность получения травм!

Предохранительные устройства разрешается проверять только с сиденья водителя.

При этом нельзя допускать, чтобы поблизости находились люди, особенно дети, а также животные.

Функционирование всех предохранительных устройств необходимо проверять не менее одного раза в месяц.

После длительного перерыва в работе у малоиспользуемых устройств или после ремонта следует проверять все предохранительные устройства.

Проверка контактного выключателя тормоза:

- Занять место на сиденье водителя.
- Следует выключить двигатель внутреннего сгорания и дождаться его полной остановки. (⇒ 13.3)
- Отпустить стояночный тормоз и **не** нажимать педаль тормоза.
- Повернуть ключ зажигания в положение «Запуск двигателя внутреннего сгорания». (⇒ 8.1)

При работающем контактном выключателе тормоза двигатель внутреннего сгорания не запустится!

Проверка контактного выключателя сиденья:

- Занять место на сиденье водителя.
- Запустить двигатель внутреннего сгорания (⇒ 13.2) и установить его максимальную частоту вращения. (⇒ 8.2), (⇒ 8.3)
- Включить косилочный механизм. (⇒ 8.5), (⇒ 8.6)
- Разгрузить сиденье водителя, медленно и осторожно встав с него. Не покидать косилку!

При работающем контактном выключателе сиденья двигатель внутреннего сгорания отключается.

Проверка контактного выключателя травосборника:

- Занять место на сиденье водителя.
- Запустить двигатель внутреннего сгорания (⇒ 13.2) и установить его максимальную частоту вращения. (⇒ 8.2), (⇒ 8.3)
- Включить косилочный механизм. (⇒ 8.5), (⇒ 8.6)
- При помощи рукоятки для опустошения травосборника поднять травосборник вверх и опрокинуть его (опустошить). (⇒ 13.9)

При работающем контактном выключателе травосборника отключаются двигатель внутреннего сгорания и косилочный механизм.

Проверка контактного выключателя желоба выброса:

- Снять желоб выброса (⇒ 15.5), а затем снова установить травосборник. (⇒ 13.10)
- Занять место на сиденье водителя.
- Нажать педаль тормоза до упора и удерживать ее. (⇒ 8.13)
- Повернуть ключ зажигания в положение «Запуск двигателя внутреннего сгорания». (⇒ 8.1)

При работающем контактном выключателе желоба выброса двигатель внутреннего сгорания не запустится.

Проверка блокировочного выключателя кошения при движении задним ходом:

- Занять место на сиденье водителя. **Не** нажимать блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом.
- Запустить двигатель внутреннего сгорания (⇒ 13.2) и установить его максимальную частоту вращения. (⇒ 8.2), (⇒ 8.3)
- Включить косилочный механизм. (⇒ 8.5), (⇒ 8.6)
- Выбрать задний ход и начать движение. (⇒ 8.9)

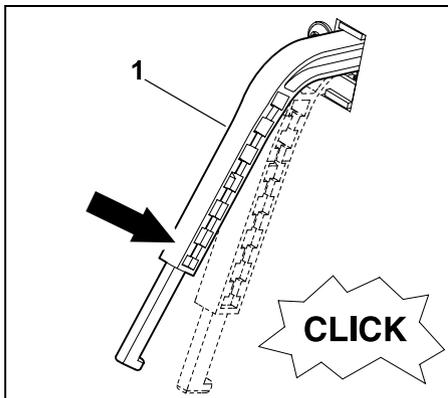
При работающем блокировочном выключателе кошения при движении задним ходом косилочный механизм выключается через 1 секунду.

15.12 Очистка датчика уровня заполнения (травосборника)

При кошении датчик уровня заполнения (травосборника) может засориться от мокрой или влажной травы. Вследствие этого возможно нарушение его функционирования.

В целях профилактики датчик уровня заполнения следует очищать каждый раз после кошения или при каждой очистке желоба выброса.

- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Вынуть ключ зажигания и положить его в надежное место.
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Снять травосборник. (⇒ 13.10)



Слегка нажимая на датчик уровня заполнения (травосборника) (1), вдавить его вниз. При этом он должен легко двигаться, должен быть слышен

негромкий «щелчок» переключателя. После отпускания датчик уровня заполнения должен автоматически возвращаться вверх в исходное положение.

- При отсутствии легкости хода или при наличии загрязнения осторожно очистить датчик уровня заполнения с помощью щетки. Не использовать воду.

15.13 Техническое обслуживание ножа косилки



Опасность получения травм!

Работать только в перчатках.



При нехватке необходимых знаний или вспомогательных средств **всегда** обращаться в специализированный сервисный центр (STIHL рекомендует дилера STIHL).

Запрещено прикасаться к ножам косилки, пока они полностью не остановятся.

Косилочный механизм всегда следует ставить на нескользкое основание.

Интервал технического обслуживания:

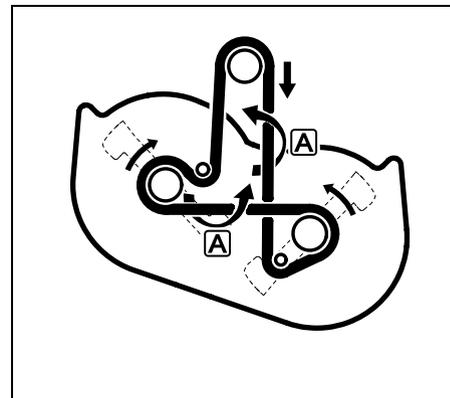
Каждые 25 часов эксплуатации

Работы по техническому обслуживанию:

- Проверить пределы износа ножей косилки.
- RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL:
Проверить установочное положение ножей косилки.

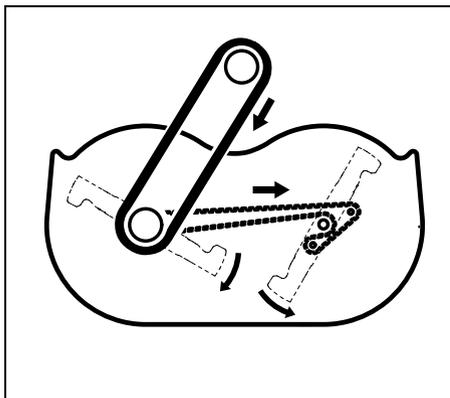
- При необходимости (плохие результаты кошения) заточить или заменить ножи косилки.

Ход клинового ремня и направление вращения ножей косилки в моделях RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z:



Из-за двукратного изменения направления клиновой ремень перекручивается в точках **A** на 180°.

Ход клинового ремня или зубчатого ремня и направление вращения ножей косилки в моделях RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL:



i Все проверки и работы по техобслуживанию на зубчатом ремне должны выполняться специализированным сервисным центром STIHL.

Проверка пределов износа ножей косилки:



Опасность получения травм!

Изношенный нож косилки может сломаться и стать причиной получения серьезных травм. Поэтому необходимо соблюдать инструкции по обслуживанию ножа. Степень износа ножа косилки зависит от места и продолжительности его эксплуатации. При эксплуатации устройства на песчаной поверхности или при частой работе в условиях низкой влажности нагрузка на нож косилки повышается, и он изнашивается быстрее.

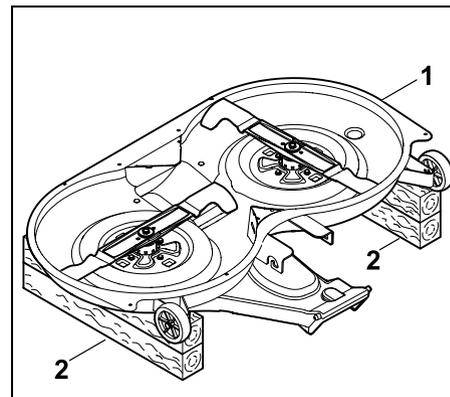
Внимание!

При замене ножа косилки также **всегда** заменять **винт ножа** и **стопорную шайбу**.



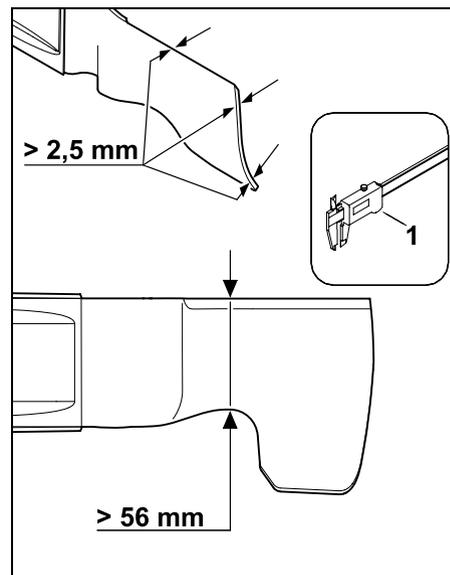
Для проверки пределов износа компания STIHL рекомендует снимать косилочный механизм. Если в вашем распоряжении имеется подходящая подъемная платформа, то можно проверять пределы износа ножа косилки также и при установленном косилочном механизме.

- Снять косилочный механизм. (⇒ 14.1)



Повернуть косилочный механизм (1) и ножами вверх положить на грунт на достаточно длинные деревянные бруски высотой припл. 20 см (2).

- Тщательно очистить нож косилки и косилочный механизм. (⇒ 15.2)



Толщина ножей косилки должна составлять не менее **2,5 мм**, и в самом узком месте их ширина должна составлять не менее **56 мм**.

Проверить **толщину** обеих ножей косилки в нескольких местах с помощью штангенциркуля (1). Проверить **толщину ножей** в показанных местах также с помощью штангенциркуля (1). Заменить ножи косилки, если значения в каком-либо месте не соответствуют предписанным.

Проверка установочного положения ножей косилки (RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL):



Опасность получения травм!

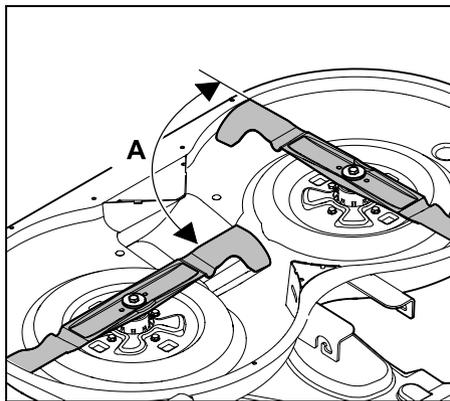
Чтобы ножи косилки не соприкасались во время кошения, их необходимо устанавливать со смещением под углом прибл. 90°.

Запрещается включать косилочный механизм, если лезвия расположены под другим углом по отношению друг к другу. При необходимости следует обратиться в специализированный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.



Для проверки установочного положения компания STIHL рекомендует снимать косилочный механизм. Если в Вашем распоряжении имеется подходящая подъемная платформа, то можно проверять установочное положение ножей косилки даже при установленном косилочном механизме.

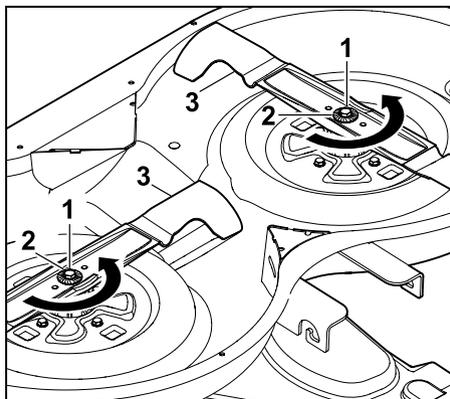
- При необходимости положить косилочный механизм на грунт на два подходящих деревянных бруска.



Провернуть ножи косилки согласно рисунку и проверить угол **A** (прибл. 90°), под которым лезвия расположены друг к другу.

Демонтаж ножа косилки:

- Демонтировать косилочный механизм. (⇒ 14.1)
- Положить косилочный механизм на грунт на подходящие деревянные бруски.



Ослабить и вывинтить винт ножа (1) с помощью гаечного ключа на 17 мм (не входит в комплект поставки). При ослаблении винта ножа следует удерживать нож косилки. Снять винт ножа (1) со стопорной шайбой (2) и нож косилки (3).

Заточка ножа косилки:

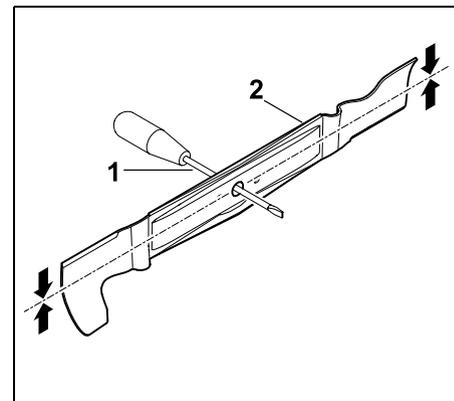


Опасность травмирования!

Во время заточки следует всегда пользоваться защитными очками и перчатками.

- При заточке нож следует охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как в этом случае уменьшается долговечность ножа.
- Нож косилки следует точить равномерно, чтобы избежать вибрации из-за дисбаланса.
- Необходимо выдерживать угол режущей кромки **30°**.
- При заточке следить за соблюдением пределов износа.

Проверка балансировки ножа косилки:



Вставить отвертку (1) в центральное отверстие.

Балансировку ножа косилки (2) необходимо осуществлять так, как изображено на рисунке.



Опасность травмирования!

Если нож косилки не удается отбалансировать, необходимо повторять заточку до выполнения балансировки ножа косилки. Балансировку ножа косилки разрешается выполнять только шлифовкой материала лезвий ножа.

Монтаж ножа косилки:



Опасность получения травм!

Перед установкой проверить нож косилки на отсутствие повреждений (насечек или трещин) и износа.

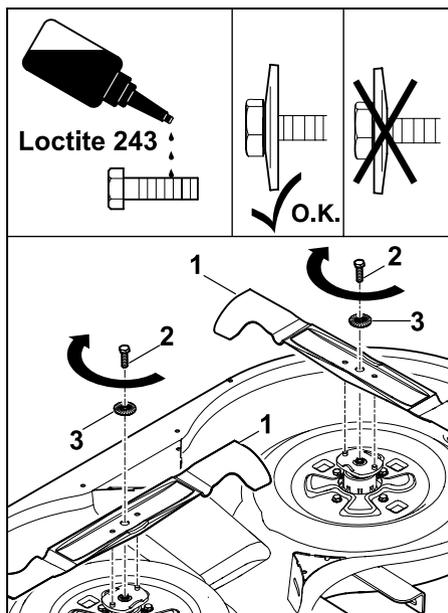
Изношенные или поврежденные ножи косилки необходимо заменять.

При каждой установке ножа следует заменять стопорную шайбу.

Дополнительно зафиксировать винт ножа клеем **Loctite 243**.

Точно соблюдать предписанные моменты затяжки винтов ножей **65 - 70 Нм**, так как от этого зависит надежное крепление режущего инструмента.

- Нож косилки следует устанавливать изогнутыми закрылками вверх (по направлению к косилочному механизму).



Установить нож косилки (1), вкрутить винт ножа (2 – нанести средство **Loctite 243**) со стопорной шайбой (3 – следить за выпуклой частью) и затянуть с моментом затяжки **65 - 70 Нм**. Во время затяжки винта ножа следует удерживать нож косилки.

- RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL:
Проверить установочное положение ножей косилки.

15.14 Проверка установочного положения косилочного механизма

Периодичность технического обслуживания:

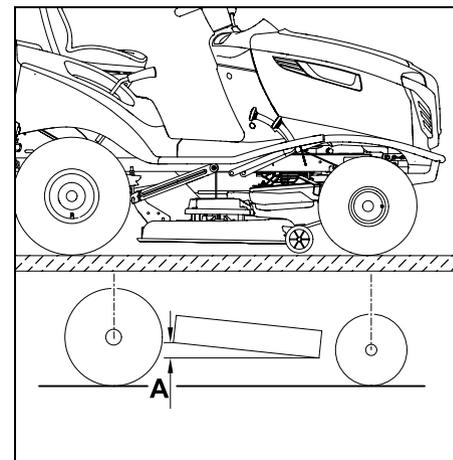
Каждые 50 часов эксплуатации или по необходимости (например, после сильных ударов по косилочному механизму или при нечистом срезании).



Одинаковое давление в шинах является основным условием для проведения проверки правильности установочного положения. Поэтому перед проверкой установочного положения необходимо проверить и при необходимости выровнять давление во всех шинах. (⇒ 15.16)

Косилочный механизм находится в правильном установочном положении, если он слегка наклонен вперед – его передняя часть расположена немного ниже задней части.

- Поставить устройство на твердый и ровный грунт.
- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Вынуть ключ зажигания и положить его в надежное место.
- Выбрать самый низкий уровень срезания. (⇒ 8.15)



Перепад высот $A = 10 \text{ мм}$.

15.15 Замена колес

При повреждениях (дырка, трещины, порезы и т. п.) на колесах следует демонтировать поврежденное колесо и обратиться сервисный центр.

Подъем и установка устройства на опоры:



Опасность травмирования!

При подъеме следует учитывать большой вес устройства (см. главу «Технические данные»). (⇒ 22.)

Косилку следует поднимать вместе с помощником или с помощью автомобильного домкрата (не входит в комплект поставки).

Перед подъемом зафиксировать устройство во избежание скатывания.

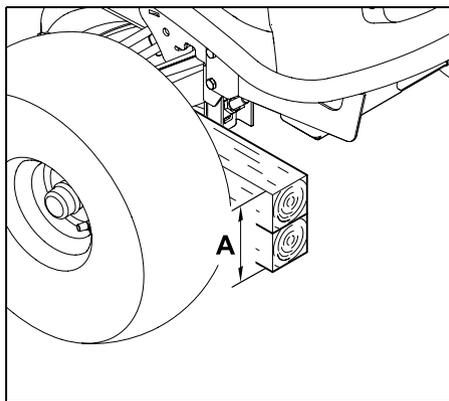
Тормоз действует только на задние колеса. Прежде чем приподнимать заднюю ось, необходимо зафиксировать устройство во избежание скатывания.



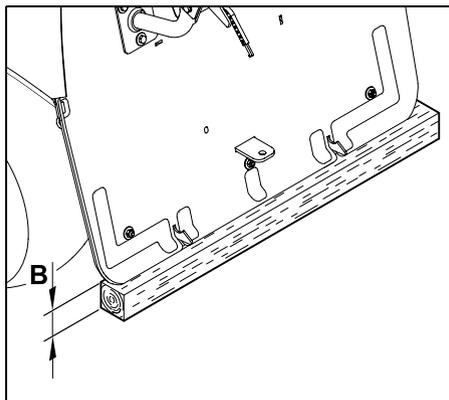
Не допускать повреждений устройства

При установке на опоры следить за тем, чтобы устройство опиралось только осью или тягово-сцепным устройством. Устройство следует поднимать только за приспособленные для этого части (например, раму, ободья, ось). Нельзя поднимать косилку за пластмассовые детали или использовать их для опоры.

- Поставить устройство на ровный и твердый грунт и зафиксировать его во избежание скатывания.
- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Вынуть ключ зажигания и положить его в надежное место.

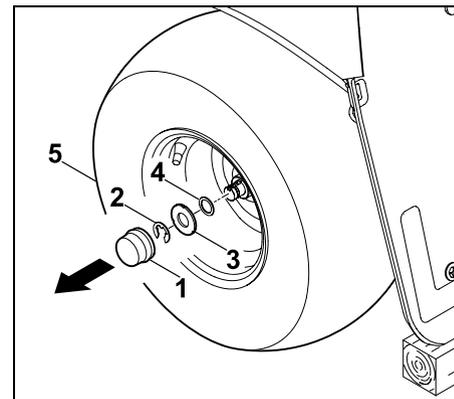


Для разгрузки **передних колес** опереть минитрактор-косилку на переднюю ось: $A = \text{минимум } 260 \text{ мм}$



Для разгрузки **задних колес** опереть минитрактор-косилку на заднюю панель $B = \text{минимум } 120 \text{ мм}$

Демонтаж колеса:



Снять колпачок (1). Снять стопорное кольцо (2), используя отвертку. Снять большую шайбу (3) и маленькую шайбу (4 – только на заднем колесе) вместе с колесом (5) с колесной оси.



Не допускать повреждений устройства!

Перед демонтажем задних колес следить за тем, чтобы поводки (призматические шпонки) не потерялись.

Монтаж колеса:

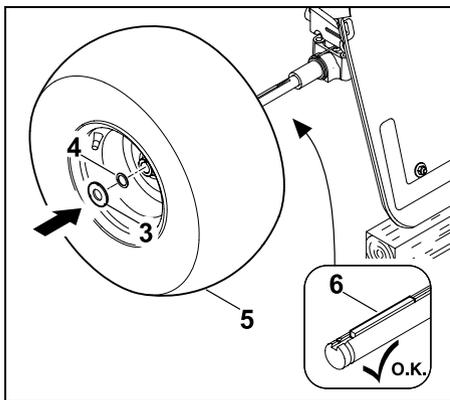


Не допускать повреждений устройства!

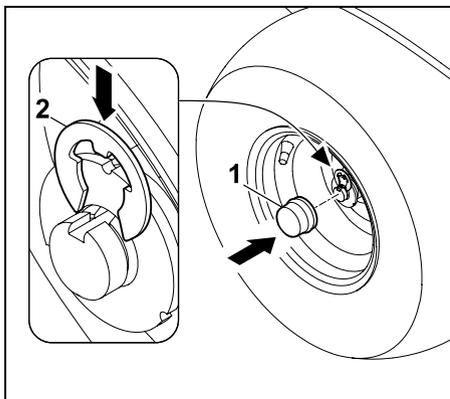
Перед монтажом задних колес проследить за тем, чтобы поводки (призматические шпонки) правильно располагались в пазе колесной оси.

- Удалить грязь с колесной оси.

- Перед монтажом нанести на колесную ось немного консистентной смазки.



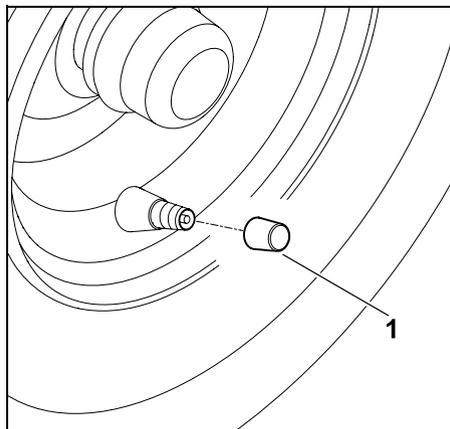
Установить призматическую шпонку (6) в заднюю колесную ось. Надеть на колесную ось колесо (5 – ниппель с внешней стороны) с маленькой шайбой (4 – только на заднем колесе) и с большой шайбой (3).



Защелкнуть стопорное кольцо (2) в канавке колесной оси. Установить колпачок (1) на колесную ось.

15.16 Давление в шинах

i Правильное давление в шинах является основным условием для корректного выставления косилочного механизма и создания аккуратно постриженного газона. Кроме того, при слишком высоком давлении в шинах трава на газоне повреждается грунтозацепным профилем шин.



Отвинтить колпачок с ниппеля (1). С помощью подходящего воздушного насоса с манометром установить следующие значения давлений в шинах:

Шины передних колес: 0,8-1,0 бар

Шины задних колес: 0,6-0,8 бар

15.17 Смазывание

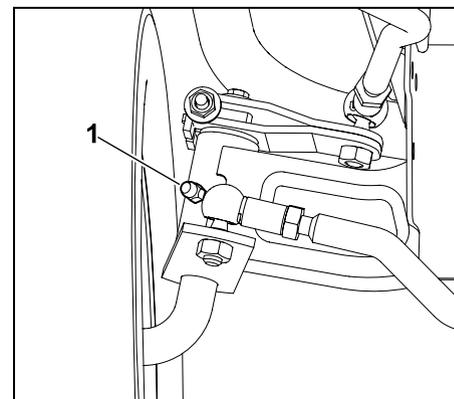
Для смазывания обеих цапф передней оси следует использовать оба смазочных ниппеля на передней оси.

i Указание

Перед смазыванием необходимо разгрузить переднюю ось, правильно подложив опору. Перед каждым смазыванием необходимо очищать смазочный ниппель, чтобы исключить попадание грязи в цапфы оси. Излишнюю смазку следует всегда удалять (вытирать) после окончания работ. Использовать стандартную консистентную смазку.

Смазывание:

- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Извлечь ключ зажигания и положить его в надежное место.
- Активировать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Разгрузить (приподнять) переднюю ось, подложив опору. (⇒ 15.15)



Используя нагнетатель для смазки (не входит в комплект поставки), нагнетать через смазочный ниппель (1) с обеих

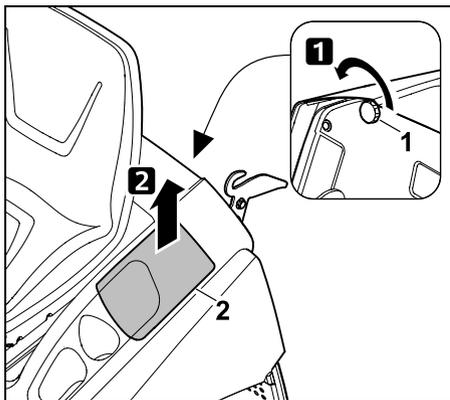
сторон консистентную смазку до тех пор, пока она слегка не выступит на цапфах оси.

- Излишнюю смазку необходимо удалить.
- Удалить опору из-под передней оси.

15.18 Открытие и закрытие отсека для аккумуляторной батареи

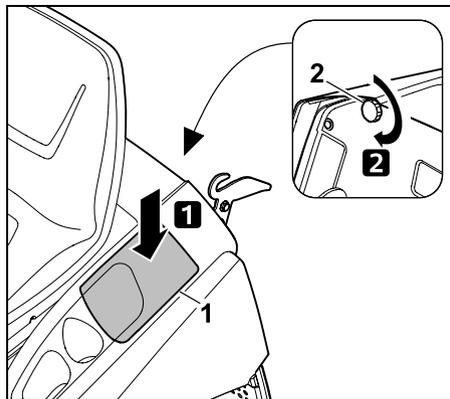
- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Вынуть ключ зажигания и положить его в надежное место.
- Снять травосборник. (⇒ 13.10)

Открытие отсека для аккумуляторной батареи:



Выкрутить гайку крышки (1) и снять крышку отсека для аккумуляторной батареи (2) вперед.

Закрытие отсека для аккумуляторной батареи:



Установить крышку отсека для аккумуляторной батареи (1) согласно рисунку и зафиксировать с помощью гайки крышки (2).

15.19 Демонтаж и монтаж аккумуляторной батареи



Опасность травмирования!

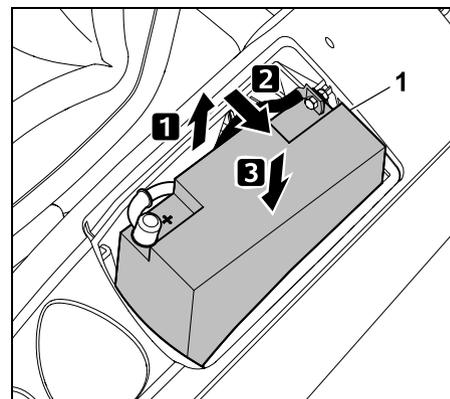
Сначала всегда отсоединять отрицательный черный кабель (-), а затем красный положительный кабель (+)! При подсоединении кабелей к аккумуляторной батарее надо всегда сначала подсоединять красный положительный кабель (+).



Аккумуляторная батарея не требует техобслуживания и только в случае повреждений подлежит замене. При длительных перерывах в работе (например, в зимний период) или при утилизации устройства ее необходимо снимать. Аккумуляторную батарею нельзя выбрасывать с домашним мусором, а необходимо сдавать либо в специализированный сервисный центр, либо на пункт сбора вредных веществ коммунальных хозяйств.

- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Вынуть ключ зажигания и положить его в надежное место.
- Открыть отсек для аккумуляторной батареи. (⇒ 15.18)

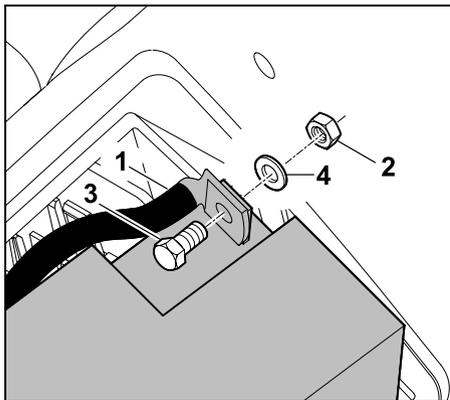
Монтажное положение:



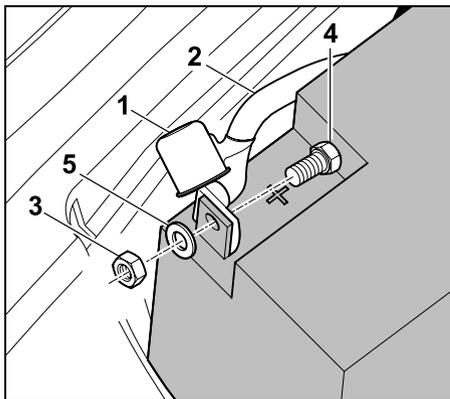
Для подсоединения и отсоединения зажимов аккумуляторную батарею (1) на половину извлечь из отсека для аккумуляторной батареи и наклонить в

сторону. Затем снова провести вниз и положить – проверить устойчивость положения.

Отсоединение аккумуляторной батареи:



Отсоединить черный кабель (1) от отрицательного полюса (-) аккумуляторной батареи, для этого выкрутить гайку (2) с помощью двух гаечных ключей размером 8 и извлечь с винтом (3), а также шайбой (4).



Снять колпачок (1). Отсоединить красный кабель (2) от положительного полюса (+) аккумуляторной батареи,

для этого выкрутить гайку (3) с помощью двух гаечных ключей размером 8 и извлечь с винтом (4), а также шайбой (5).

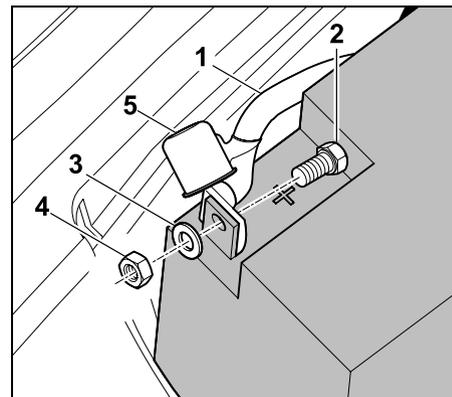
- При необходимости вынуть аккумуляторную батарею.
- Для сохранности привинтить винты, шайбы и гайки к полюсам аккумуляторной батареи.
- При необходимости убрать соединительный кабель в отсек для аккумуляторной батареи и закрыть отсек. (⇒ 15.18)

Подсоединение аккумуляторной батареи:

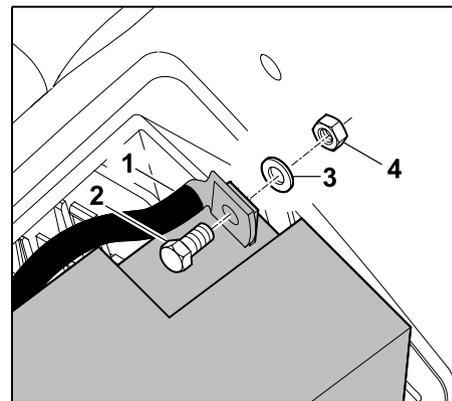


Перед установкой следует проверить состояние зарядки аккумуляторной батареи. Если напряжение менее **11,5 В**, то перед установкой аккумуляторную батарею необходимо подзарядить подходящим зарядным устройством.

- Установить аккумуляторную батарею в монтажное положение.
- При необходимости снять с аккумуляторной батареи винты, шайбы и гайки.

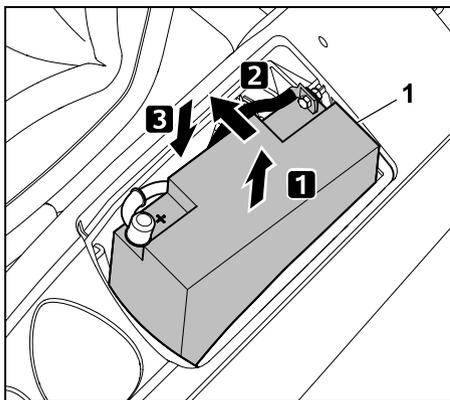


Закрепить красный кабель (1) на положительном полюсе (+) аккумуляторной батареи с помощью винта (2), шайбы (3) и гайки (4). Затянуть резьбовое соединение с помощью двух гаечных ключей размером 8 и затянуть с моментом **4 - 5 Нм**. Установить колпачок (5) на резьбовое соединение.



Закрепить черный кабель (1) на отрицательном полюсе (-) аккумуляторной батареи с помощью винта (2), шайбы (3) и гайки (4). Затянуть резьбовое соединение с

помощью двух гаечных ключей размером 8 и затянуть с моментом 4 - 5 Нм.



Слегка приподнять аккумуляторную батарею (1) и наклонить внутрь. Осторожно заменить аккумуляторную батарею, при этом следить за тем, чтобы оба соединительных кабеля были надлежащим образом убраны в отсек для аккумуляторной батареи.

- Закрыть отсек для аккумуляторной батареи. (⇒ 15.18)

15.20 Предохранители



Опасность пожара!

Запрещается переключать предохранители с помощью проволоки или фольги. Разрешается устанавливать предохранитель только с предписанной допустимой нагрузкой (в амперах).



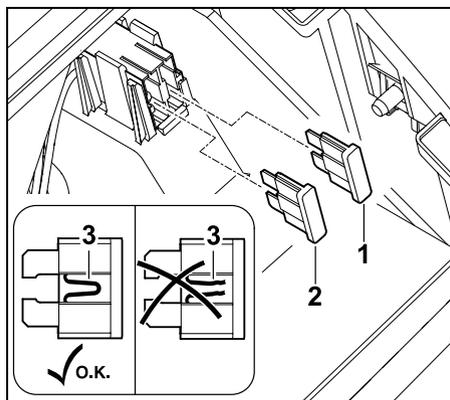
Если новый предохранитель перегорает за короткий срок, то возможной причиной является дефект (например, короткое замыкание).

Рекомендуется обращаться в специализированный сервисный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Проверка штекерных предохранителей:

Штекерные предохранители находятся в отсеке для аккумуляторной батареи.

- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Активировать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Извлечь ключ зажигания и положить его в надежное место.
- Открыть отсек для аккумуляторной батареи. (⇒ 15.18)



Извлечь штекерные предохранители (1,2). Визуально проверить провод (3) в пластмассовой оболочке на наличие повреждений

(прогоревших мест).
Заменить поврежденные предохранители.

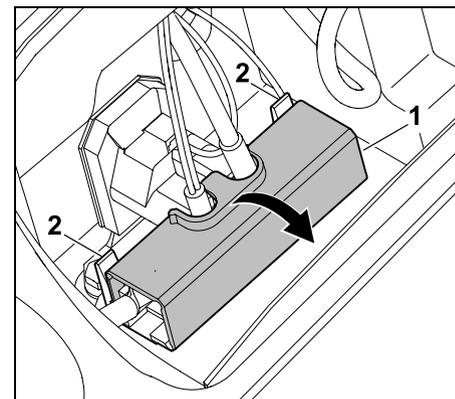
Зарядное устройство (1): 15 А
Электрика (2): 10 А

- Закрыть отсек для аккумуляторной батареи. (⇒ 15.18)

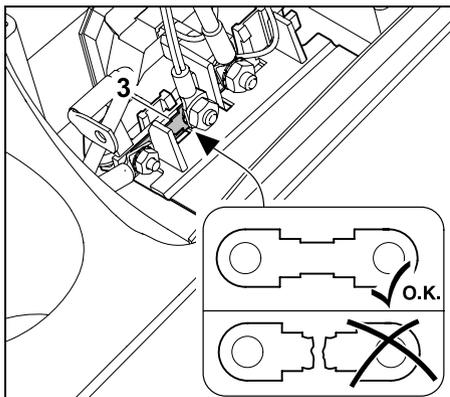
Проверка главного предохранителя:

Главный предохранитель (150 ампер) находится за аккумуляторной батареей.

- Снять аккумуляторную батарею. (⇒ 15.19)



Открыть крышку (1), для этого слегка отжать язычки (2) назад.



Визуально проверить предохранитель (3) на наличие повреждений (прогоревших мест). При необходимости предохранитель (3) можно заменить в специализированном центре. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

- Снова закрыть крышку.
- Установить аккумуляторную батарею. (⇒ 15.19)

15.21 Зарядка аккумуляторной батареи через штекерный разъем для зарядки

К штекерному разъему для зарядки можно подключить устройство непрерывной подзарядки STIHL ACB 010 или диагностическое зарядное устройство STIHL ADL 012 (оба не входят в комплект поставки).

С помощью устройства непрерывной подзарядки STIHL ACB 010 можно выполнять только подзарядку. Диагностическое зарядное устройство ADL 012 обеспечивает подзарядку и полную зарядку (разряженной аккумуляторной батареи).

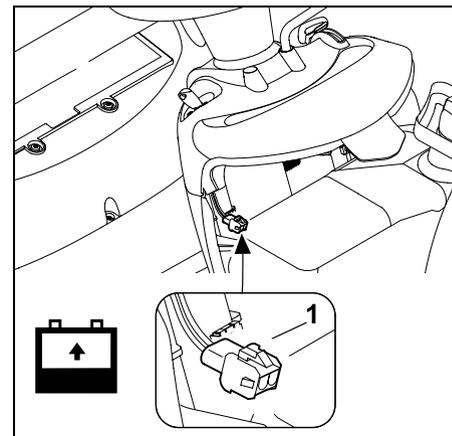
! **Не допускать повреждений устройства!** Запрещается заряжать аккумуляторную батарею при работающем двигателе внутреннего сгорания. К штекерному разъему для зарядки разрешено подключать только устройство непрерывной подзарядки STIHL ACB 010 или диагностическое зарядное устройство STIHL ADL 012. Прочие зарядные устройства, особенно с более высоким зарядным током, могут привести к повреждениям устройства. Если аккумуляторная батарея заряжается с помощью других зарядных устройств, батарею следует предварительно снять.

Перед подключением:

- Прочитать указания в инструкциях по эксплуатации зарядных устройств STIHL и соблюдать их.
- Прочитать указания в «Приложении к аккумуляторной батарее» и соблюдать их.

Подключение:

- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Активировать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Открыть капот двигателя. (⇒ 15.3)



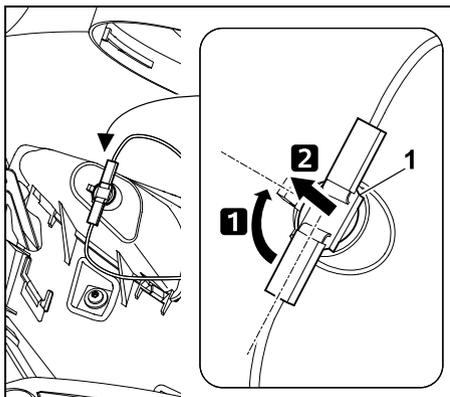
К штекерному разъему для зарядки (1) подключить устройство непрерывной подзарядки STIHL ACB 010 или диагностическое зарядное устройство STIHL ADL 012.

15.22 Замена лампочки фары

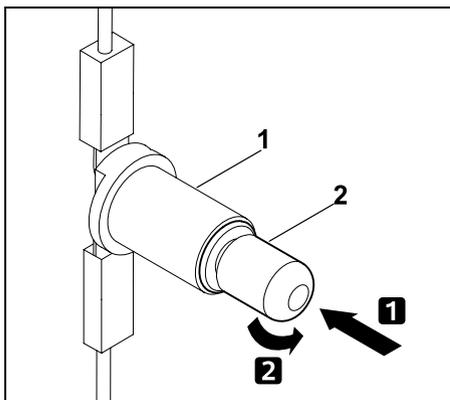
i При замене дефектных осветительных средств всегда использовать лампочки 12 В / 6 Вт.

Обозначение лампочек:
12 В 6 Вт BA9s

- Открыть капот двигателя. (⇒ 15.3).

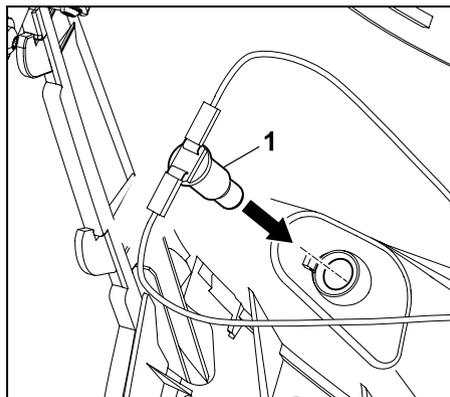


Повернуть патрон (1) прибл. на 90° и вынуть его.



Слегка вдавить лампочку (2) в патрон (1) и удерживать ее в этом положении. Осторожно выкрутить лампочку (2) и извлечь ее.

- Установить лампочку, выполняя действия в обратной последовательности.



Вдавить патрон (1) в корпус фары.

- Закрыть капот двигателя. (⇒ 15.4)

15.23 Двигатель внутреннего сгорания

Выполнять указания по управлению и техобслуживанию, которые приведены в прилагаемой «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Для обеспечения продолжительного срока службы особенно важным всегда является достаточный уровень моторного масла, регулярная замена масляных и воздушных фильтров.

15.24 Коробка передач

Коробка передач для пользователя не требует технического обслуживания. При проведении инспекций устройств в специализированном сервисном центре выполняются необходимые работы по техническому обслуживанию на коробке передач (смена масла и т. п.).

15.25 Хранение

- Устройство следует хранить в сухом и непыльном помещении вне досягаемости детей и посторонних лиц.
- Возможные неисправности на устройстве всегда следует устранять перед его помещением на хранение, чтобы оно всегда находилось в состоянии готовности к эксплуатации.
- Закрыть топливный кран. (⇒ 15.7)
- Вынуть ключ зажигания и хранить его в месте, доступном только лицам, имеющим право на управление косилкой, в особенности исключить доступ к нему детей.

15.26 Длительный перерыв в работе (например, в зимний период)

- Полностью очистить все устройство. Особенно тщательно очистить все наружные части двигателя внутреннего сгорания и коробки передач (особенно ребра охлаждения).
- Хорошо смазать все движущиеся детали.
- Слить топливо из топливного бака и опустошить карбюратор (выработать топливо на холостом ходу за пределами помещений).
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Соблюдать указания по действиям при простое, приведенные в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

- Произвести замену моторного масла («Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания»). (⇒ 15.9)
- Снять аккумуляторную батарею. (⇒ 15.19)
- Полностью заряженную аккумуляторную батарею надежно хранить в прохладном и сухом помещении вне досягаемости детей.

15.27 После длительных перерывов в работе (например, в зимний период)

- Перед установкой проверить напряжение аккумуляторной батареи. Если напряжение аккумуляторной батареи составляет менее **11,5 В**, то еще перед установкой батареи ее надо полностью зарядить с помощью зарядного устройства. (⇒ 15.21)
- Установить аккумуляторную батарею. (⇒ 15.19)
- Проверить давление в шинах колес. (⇒ 15.16)
- Открыть топливный кран. (⇒ 15.7)
- Залить топливо. (⇒ 13.1)
- Проверить уровень моторного масла. (⇒ 15.8)

16. Транспортировка



Опасность травмирования!

Перед транспортировкой устройства необходимо внимательно прочесть главу «Техника безопасности», в частности подраздел «Транспортировка минитрактора-косилки», и соблюдать ее требования. (⇒ 4.), (⇒ 4.3) Въезжать на погрузочные платформы следует медленно и особенно осторожно, следить за тем, чтобы колеса не выезжали за пределы погрузочных платформ – **опасность падения!** Не менять резко скорость и направление движения.



Для транспортировки устройства по улицам и дорогам должен использоваться подходящий автомобиль или прицеп! **Не буксировать!**

- Перед погрузкой выбрать максимальный уровень скашивания. (⇒ 13.6)
- Под переднюю часть прицепа следует подложить опоры, чтобы исключить возможность опрокидывания устройства из-за веса.
- Для погрузки использовать подходящее подъемное приспособление или подходящие устойчивые погрузочные платформы достаточной ширины.

- Погрузочные платформы устанавливать надежно и закреплять – следить за расстоянием между осями колес и колеей минитрактора-косилки. (⇒ 22.)
- Нагрузка на прицеп должна распределяться равномерно.
- После погрузки выбрать минимальный уровень скашивания. (⇒ 13.6)
- Выключить двигатель внутреннего сгорания. (⇒ 13.3)
- Переместить косилку полностью вперед до упора бампера в поверхность борта прицепа или автомобиля.
- Зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Закрыть топливный кран. (⇒ 15.7)
- Закрепить устройство за передний бампер с помощью подходящих средств крепления (ремни, тросы и т. п.), прижав к поверхности борта прицепа или автомобиля, и зафиксировать.
- Во избежание непреднамеренного скатывания дополнительно подложить под колеса клинья (не входят в комплект поставки).

17. Стандартные запчасти

Винт ножа:
9010 345 2430

Зажимная шайба:
0000 702 6600

RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z:

Правый нож косилки:

6160 702 0105

Левый нож косилки:

6160 702 0100

RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL:

Правый нож косилки:

6170 702 0135

Левый нож косилки:

6170 702 0130

RT 6127 ZL:

Правый нож косилки:

6170 702 0145

Левый нож косилки:

6170 702 0140



Зажимную шайбу следует заменять каждый раз при установке ножа, винт ножа – каждый раз при замене ножа. Запасные части можно приобрести у дилера STIHL.

18. Принадлежности

Для устройства доступны дополнительные принадлежности. Подробная информация предлагается в специализированном сервисном центре STIHL, на официальном сайте (www.stihl.com) и в каталоге STIHL.



Из соображений безопасности для работы с устройством разрешается использовать только принадлежности, допущенные компанией STIHL.

19. Охрана окружающей среды

Скошенная трава не относится к отходам, ее следует использовать для приготовления компоста.

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования.



Раздельная утилизация остатков материалов в соответствии с экологическим требованиями способствует многократному использованию материалов. По этой причине после истечения предписанного срока службы устройство следует отправлять на пункт утилизации.

Такие отходы, как отработанное масло (моторное, трансмиссионное масло), топливо и аккумуляторы следует правильно утилизировать. Соблюдать предписания местных органов власти! Перед утилизацией устройства снять аккумулятор.

Не выбрасывать аккумуляторную батарею с домашним мусором, а сдавать ее либо дилеру, либо в пункт сбора вредных веществ коммунальных хозяйств.

Чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов, обращайтесь в специализированный центр по утилизации или к своему дилеру.

Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

20. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Важные указания по техническому обслуживанию и уходу для следующих групп изделий

Газонокосилка с сиденьем водителя и двигателем внутреннего сгорания (STIHL RT)

Компания STIHL не несет никакой ответственности за получение травм и нанесение материального ущерба, которые произошли вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, в особенности в отношении безопасности, управления и технического обслуживания, или в результате использования не допущенных навесных узлов или неоригинальных запчастей.

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства STIHL обязательно соблюдайте следующие важные указания:

1. Быстроизнашивающиеся компоненты

Некоторые детали устройства STIHL даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся:

- ножи косилки
- травосборник
- клиновой ремень

- зубчатый ремень
- штекерные предохранители
- аккумуляторная батарея
- шины, ролики
- свеча зажигания

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства STIHL должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

В связи с этим необходимо обратить внимание на:

- Использование изделия не по назначению.
- Использование не допущенных компанией STIHL производственных материалов (смазочных средств, бензина и моторного масла, см. технические данные производителя двигателя внутреннего сгорания).
- Технические изменения изделия, не согласованные с компанией STIHL.
- Применение инструментов или принадлежностей, которые не допущены, не пригодны для устройства или являются низкокачественными.
- Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов.
- Повреждения вследствие использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техническому обслуживанию

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонту только у дилера STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

- Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения.
- Повреждения устройства в результате применения некачественных запчастей.
- Повреждения вследствие несвоевременности или недостаточности технического обслуживания, или работ по техническому обслуживанию и ремонту, которые производились неуполномоченными специалистами не в специализированных мастерских.

21. Декларация изготовителя о соответствии директивам EU

21.1 Газонокосилка с сиденьем водителя и двигателем внутреннего сгорания (STIHL RT)

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Австрия

заявляет под собственную ответственность, что машина

Газонокосилка с сиденьем водителя и двигателем внутреннего сгорания (STIHL RT)

Производитель:	STIHL
Тип:	RT 5097.0 RT 5097.0 C RT 5097.0 Z RT 5112.0 Z
Серийный номер	6160
Производитель:	STIHL
Тип:	RT 6112.0 C RT 6112.0 ZL RT 6127.0 ZL
Серийный номер	6170

соответствует следующим директивам Европейского Сообщества (ЕС): 2011/65/EU, 2000/14/EC, 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2006/66/EC

Изделие было разработано в соответствии со следующими нормами: EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-3

Процессы разработки и производства изделий регламентированы стандартами в редакции, действующей на момент проведения этих работ.

Примененный метод оценки соответствия директивам: Приложение VIII (2000/14/EC)

Название и адрес принимавшей участие инстанции:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Составление и хранение технической документации:

Свен Циммерманн
STIHL Tirol GmbH

Год выпуска и номер машины указаны на фирменной табличке устройства с паспортными данными.

Измеренный уровень шума:

RT 5097.0	99,4 дБ(А)
RT 5097.0 C	
RT 5097.0 Z	
RT 5112.0 Z	99,8 дБ(А)
RT 6112.0 C	
RT 6112.0 ZL	
RT 6127.0 ZL	104,8 дБ(А)

Гарантированный уровень шума:

RT 5097.0	100 дБ(А)
RT 5097.0 C	
RT 5097.0 Z	
RT 5112.0 Z	
RT 6112.0 C	
RT 6112.0 ZL	
RT 6127.0 ZL	105 дБ(А)

Лангкампфен,
2020-01-02 (ГТТГ-ММ-ДД)

STIHL Tirol GmbH

И.о.

Matthias Fleischer, руководитель отдела научных исследований и разработки

И.о.

Sven Zimmermann, руководитель отдела качества

21.2 Знаки соответствия



Сведения о сертификатах ЕАС и декларациях соответствия, подтверждающих выполнение технических правил и требований Таможенного союза, представлены на сайтах www.stihl.ru/eac или могут быть затребованы по телефону в соответствующем местном представительстве STIHL.



Технические правила и требования для Украины выполнены.

21.3 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы – до 30 лет.

Для выработки установленного срока службы необходимы своевременное техническое обслуживание и уход согласно руководству по эксплуатации.

21.4 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen

Германия

21.5 Дочерние компании STIHL

В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52
192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіл»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Эл. почта: info@stihl.ua
www.stihl.ua
Гаряча лінія: +38 0800 501 930

21.6 Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь
Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

21.7 Импортёры STIHL

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"
350000, Российская Федерация,
г. Краснодар, ул. Западный обход, д.
36/1

ООО "ФЛАГМАН"
194292, Российская Федерация,
г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний
переулок, д. 16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"
107113, Российская Федерация,
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр.
2

ООО "АРНАУ"
236006, Российская Федерация,
г. Калининград, Московский проспект, д.
253, офис 4

ООО "ИНКОР"
610030, Российская Федерация,
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"
620030, Российская Федерация,
г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2,
Помещение 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"
660112, Российская Федерация,
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"
664540, Российская Федерация,
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіл»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»
ул. Тимирязева 121/4 офис 6
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»
ул. Скрыганова 6.403
220073 Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗИЯ

ОсОО «Муза»
ул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

22. Технические данные

**RT 5097.0, RT 5097.0 C, RT 5097.0 Z,
RT 5112.0 Z, RT 6112.0 C, RT 6112.0 ZL,
RT 6127.0 ZL:**

Двигатель, тип	4-тактный двигатель внутреннего сгорания
Топливный бак	9 л
Пусковое устройство	электрозапуск ключом зажигания.
Тип батареи – Номинальное напряжение	свинцово-гелев. 12 В
Режущий инструмент	2 ножевых траверсы
Момент затяжки винтов ножа	65 - 70 Нм
Привод задних колес	бесступ. перед. хода/бесступ. заднего хода
RT 5097.0:	
Серийный номер	6160
Тип двигателя	V&S Серия 3130
Рабочий объем	344 куб. см
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	6,5 - 2750 кВт - об/мин
Частота вращения выходного вала	2750 об/мин
Ширина реза	95 см

RT 5097.0:

Привод ножевой траверсы	асинхрон.
Высота скашивания	8-кратн. 30 - 100 мм
Перед. колеса, давл. воздуха	15x6,00-6, 0,8 - 1,0 бар
Задн. колеса, давл. воздуха	18x8,50-8, 0,6 - 0,8 бар
Объем травосборника	250 л
Вес с косилочным механизмом и пустым травосборником	228 кг
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС:	
Гарантированный уровень шума $L_{WAд}$	100 дБ(А)
В соответствии с директивой 2006/42/ЕС:	
Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	86 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	2 дБ(А)
В соответствии с EN ISO 5395-1/-3, EN 1032:	
Вибрации на сиденье (общая вибрация) a_w	0,98 м/с ²
Погрешность K_w	0,49 м/с ²
В соответствии с EN ISO 5395-1/-3, EN 20643:	
Вибрации на руле a_{hw}	2,60 м/с ²
Погрешность K_{hw}	1,30 м/с ²
Заданные значения вибрации согласно EN 12096	

RT 5097.0 C:

Серийный номер 6160

RT 5097.0 C:

Тип двигателя	B&S Серия 4155
Рабочий объем	500 куб. см
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	8,2 - 2750 кВт - об/мин
Частота вращения выходного вала	2750 об/мин
Ширина реза	95 см
Привод ножевой траверсы	асинхрон.
Высота скашивания	8-кратн. 30 - 100 мм
Перед. колеса, давл. воздуха	15x6,00-6, 0,8 - 1,0 бар
Задн. колеса, давл. воздуха	18x8,50-8, 0,6 - 0,8 бар
Объем травосборника	250 л
Вес с косилочным механизмом и пустым травосборником	231 кг
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС:	
Гарантированный уровень шума $L_{WAд}$	100 дБ(А)
В соответствии с директивой 2006/42/ЕС:	
Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	86 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	2 дБ(А)
В соответствии с EN ISO 5395-1/-3, EN 1032:	
Вибрации на сиденье (общая вибрация) a_w	0,98 м/с ²
Погрешность K_w	0,49 м/с ²

RT 5097.0 C:

В соответствии с EN ISO 5395-1/-3, EN 20643:
Вибрации на руле a_{hw} 2,60 м/с²
Погрешность K_{hw} 1,30 м/с²
Заданные значения вибрации согласно EN 12096

RT 5097.0 Z:

Серийный номер	6160
Тип двигателя	B&S Серия 7160
Рабочий объем	656 куб. см
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	8,7 - 2750 кВт - об/мин
Частота вращения выходного вала	2750 об/мин
Ширина реза	95 см
Привод ножевой траверсы	асинхрон.
Высота скашивания	8-кратн. 30 - 100 мм
Перед. колеса, давл. воздуха	15x6,00-6, 0,8 - 1,0 бар
Задн. колеса, давл. воздуха	18x8,50-8, 0,6 - 0,8 бар
Объем травосборника	250 л
Вес с косилочным механизмом и пустым травосборником	236 кг
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС:	
Гарантированный уровень шума $L_{WAд}$	100 дБ(А)

RT 5097.0 Z:

В соответствии с директивой
2006/42/ЕС:

Уровень звука на
рабочем месте L_{pA} 86 дБ(А)
Погрешность K_{pA} 2 дБ(А)

В соответствии с EN ISO 5395-1/-3,
EN 1032:

Вибрации на
сиденье (общая
вибрация) a_w 0,98 м/с²
Погрешность K_w 0,49 м/с²

В соответствии с EN ISO 5395-1/-3,
EN 20643:

Вибрации на руле
 a_{hw} 2,20 м/с²
Погрешность K_{hw} 1,10 м/с²

Заданные значения вибрации согласно
EN 12096

RT 5112.0 Z:

Серийный номер 6160
Тип двигателя В&S
Серия 7160

Рабочий объем 656 куб. см
Номинальная
мощность при
номинальной 8,7 - 2700
частоте вращения кВт - об/мин

Частота вращения
выходного вала 2700 об/мин

Ширина реза 110 см

Привод ножевой
траверсы синхрон.

Высота скашивания
8-кратн.
30 - 100 мм

Перед. колеса, 15х6,00-6,
давл. воздуха 0,8 - 1,0 бар

Задн. колеса, давл. 18х8,50-8,
воздуха 0,6 - 0,8 бар

RT 5112.0 Z:

Объем
травосборника 350 л

Вес с косилочным
механизмом и
пустым
травосборником 246 кг

В соответствии с директивой
2000/14/ЕС:

Гарантированный
уровень шума $L_{WAд}$ 100 дБ(А)

В соответствии с директивой
2006/42/ЕС:

Уровень звука на
рабочем месте L_{pA} 86 дБ(А)
Погрешность K_{pA} 2 дБ(А)

В соответствии с EN ISO 5395-1/-3,
EN 1032:

Вибрации на
сиденье (общая
вибрация) a_w 0,98 м/с²
Погрешность K_w 0,49 м/с²

В соответствии с EN ISO 5395-1/-3,
EN 20643:

Вибрации на руле
 a_{hw} 4,40 м/с²
Погрешность K_{hw} 2,20 м/с²

Заданные значения вибрации согласно
EN 12096

RT 6112.0 C:

Серийный номер 6170
Тип двигателя В&S
Серия 4175

Рабочий объем 500 куб. см

Номинальная
мощность при
номинальной 8,7 - 2550
частоте вращения кВт - об/мин

RT 6112.0 C:

Частота вращения
выходного вала 2550 об/мин
Ширина реза 110 см

Привод ножевой
траверсы синхрон.

Высота скашивания 8-кратн.
30 - 100 мм

Перед. колеса, 15х6,00-6,
давл. воздуха 0,8 - 1,0 бар

Задн. колеса, давл. 18х8,50-8,
воздуха 0,6 - 0,8 бар

Объем
травосборника 350 л

Вес с косилочным
механизмом и
пустым
травосборником 247 кг

В соответствии с директивой
2000/14/ЕС:

Гарантированный
уровень шума $L_{WAд}$ 100 дБ(А)

В соответствии с директивой
2006/42/ЕС:

Уровень звука на
рабочем месте L_{pA} 86 дБ(А)
Погрешность K_{pA} 2 дБ(А)

В соответствии с EN ISO 5395-1/-3,
EN 1032:

Вибрации на
сиденье (общая
вибрация) a_w 0,50 м/с²
Погрешность K_w 0,25 м/с²

В соответствии с EN ISO 5395-1/-3,
EN 20643:

Вибрации на руле
 a_{hw} 4,40 м/с²
Погрешность K_{hw} 2,20 м/с²

Заданные значения вибрации согласно
EN 12096

RT 6112.0 ZL:

Серийный номер	6170
Тип двигателя	B&S Серия 7160
Рабочий объем	656 куб. см
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	8,7 - 2700 кВт - об/мин
Частота вращения выходного вала	2700 об/мин
Ширина реза	110 см
Привод ножевой траверсы	синхрон.
Высота скашивания	8-кратн. 30 - 110 мм
Перед. колеса, давл. воздуха	16x7,50-8, 0,8 - 1,0 бар
Задн. колеса, давл. воздуха	20x10,00-8, 0,6 - 0,8 бар
Объем травосборника	350 л
Вес с косилочным механизмом и пустым травосборником	263 кг
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС:	
Гарантированный уровень шума L_{WAAd}	100 дБ(А)
В соответствии с директивой 2006/42/ЕС:	
Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	86 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	2 дБ(А)
В соответствии с EN ISO 5395-1/-3, EN 1032:	
Вибрации на сиденье (общая вибрация) a_w	0,50 м/с ²

RT 6112.0 ZL:

Погрешность K_w	0,25 м/с ²
В соответствии с EN ISO 5395-1/-3, EN 20643:	
Вибрации на руле a_{hw}	4,40 м/с ²
Погрешность K_{hw}	2,20 м/с ²
Заданные значения вибрации согласно EN 12096	

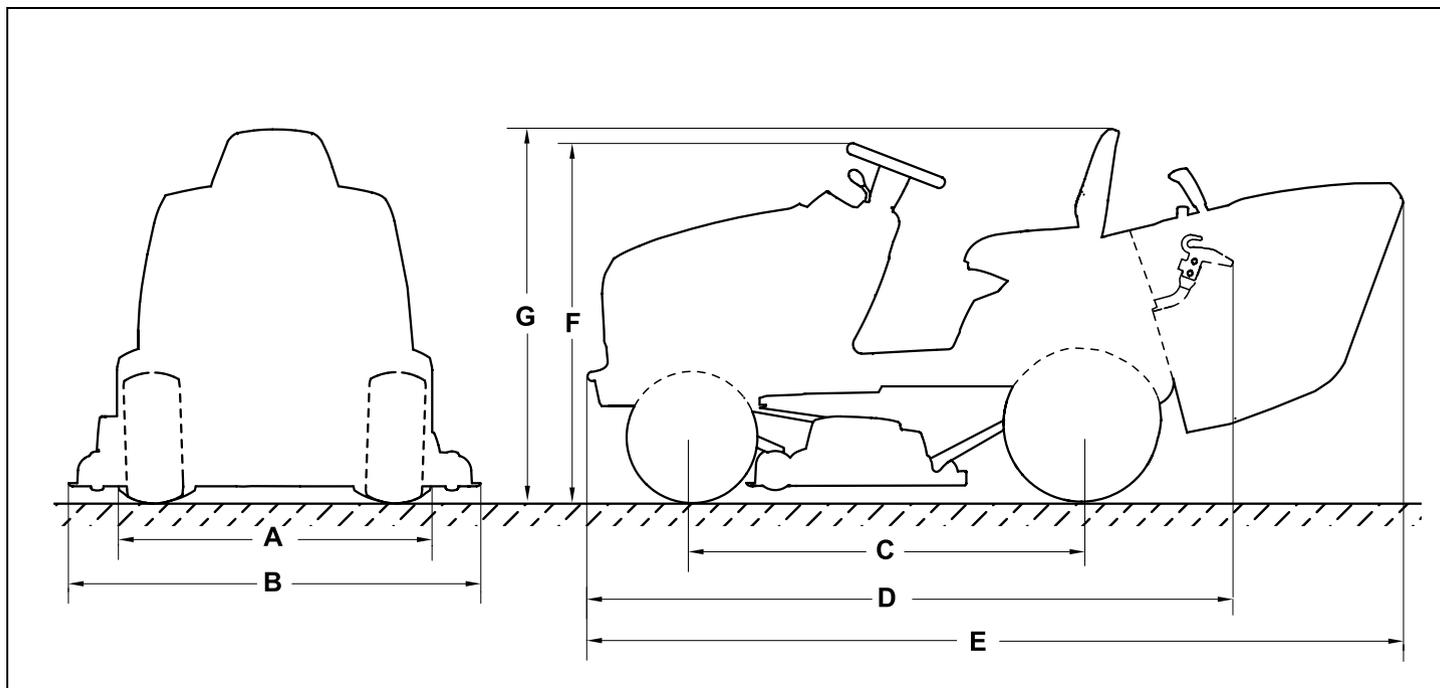
RT 6127.0 ZL:

Серийный номер	6170
Тип двигателя	B&S Серия 8240
Рабочий объем	725 куб. см
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	14,7 - 3000 кВт - об/мин
Частота вращения выходного вала	3000 об/мин
Ширина реза	125 см
Привод ножевой траверсы	синхрон.
Высота скашивания	8-кратн. 30 - 110 мм
Перед. колеса, давл. воздуха	16x7,50-8, 0,8 - 1,0 бар
Задн. колеса, давл. воздуха	20x10,00-8, 0,6 - 0,8 бар
Объем травосборника	350 л
Вес с косилочным механизмом и пустым травосборником	269 кг
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС:	
Гарантированный уровень шума L_{WAAd}	105 дБ(А)

RT 6127.0 ZL:

В соответствии с директивой 2006/42/ЕС:	
Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	88 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	2 дБ(А)
В соответствии с EN ISO 5395-1/-3, EN 1032:	
Вибрации на сиденье (общая вибрация) a_w	0,50 м/с ²
Погрешность K_w	0,25 м/с ²
В соответствии с EN ISO 5395-1/-3, EN 20643:	
Вибрации на руле a_{hw}	4,40 м/с ²
Погрешность K_{hw}	2,20 м/с ²
Заданные значения вибрации согласно EN 12096	

22.1 Габаритные размеры



RT 5097.0, RT 5097.0 C, RT 5097.0 Z,
RT 5112.0 Z, RT 6112.0 C:

A=96,8 см

RT 6112.0 ZL, RT 6127.0 ZL:

A=98,7 см

RT 5097.0, RT 5097.0 C, RT 5097.0 Z:

B=100,6 см

RT 5112.0 Z, RT 6112.0 C, RT 6112.0 ZL:

B=116,9 см

RT 6127.0 ZL:

B=131,8 см

C=125 см

D=206 см

RT 5097.0, RT 5097.0 C, RT 5097.0 Z:

E=241,6 см

RT 5112.0 Z, RT 6112.0 C, RT 6112.0 ZL,
RT 6127.0 ZL:

E=260,3 см

RT 5097.0, RT 5097.0 C, RT 5097.0 Z,
RT 5112.0 Z, RT 6112.0 C:

F=111 см

RT 6112.0 ZL, RT 6127.0 ZL:

F=113 см

RT 5097.0, RT 5097.0 C, RT 5097.0 Z,
RT 5112.0 Z, RT 6112.0 C:

G=116 см

RT 6112.0 ZL, RT 6127.0 ZL:

G=118 см

22.2 REACH

REACH – это технический регламент ЕС, регулирующий производство и оборот химических веществ, включая их обязательную регистрацию.

Информацию об исполнении предписания REACH (ЕС) № 1907/2006 см. на сайте www.stihl.com/reach.

23. Поиск неисправностей

✳ При необходимости обращаться к дилеру, компания STIHL рекомендует дилера STIHL.

📖 См. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Неисправность:

Стартер вращается, двигатель внутреннего сгорания не запускается.

Возможная причина:

- Регулятор подачи топлива в положении MIN.
- Не выбрано положение Choke (регулятор подачи топлива) или не нажата кнопка Choke.
- Отсутствует топливо в баке.
- Топливный кран закрыт.
- Недостаточное поступление топлива.
- Свеча зажигания закопчилась или имеет повреждения.
- Неправильное расстояние между электродами.
- Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания.
- В результате нескольких попыток запуска двигатель внутреннего сгорания «захлебнулся».
- Воздушный фильтр забит.
- Аккумуляторная батарея почти разряжена.

Устранение:

- Установить регулятор подачи топлива в положение MAX.
- Установить регулятор подачи топлива в положение Choke (⇒ 8.2) или нажать кнопку Choke. (⇒ 8.4)
- Долить топливо.

- Открыть топливный кран. (⇒ 15.7)
- Проверить топливный фильтр. (📖)
- Очистить свечу зажигания или заменить ее. (📖)
- Отрегулировать расстояние между электродами. (✳)
- Вставить штекер провода свечи зажигания, проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером. (✳)
- Вывинтить свечу зажигания и просушить; регулятор подачи топлива установить в положение MIN и при снятой свече зажигания несколько раз произвести запуск; вкрутить свечу зажигания и установить штекер провода свечи зажигания. (📖)
- Очистить воздушный фильтр. (📖)
- Проверить состояние зарядки аккумуляторной батареи, в случае необходимости зарядить батарею. (⇒ 15.21)

Неисправность:

Стартер не функционирует.

Возможная причина:

- Предохранительные устройства блокируют стартер.
- Аккумуляторная батарея не подключена или подключена неправильно.
- Аккумуляторная батарея полностью разряжена или заряжена недостаточно.
- Главный предохранитель (150 A) неисправен.
- Неправильное подключение массы на двигатель внутреннего сгорания или ходовую часть.

- Стартер неисправен.

Устранение:

- Следить за всеми предохранительными устройствами. (⇒ 12.)
- Проверить подключения аккумуляторной батареи. (⇒ 15.19)
- Зарядить аккумуляторную батарею. (⇒ 15.21)
- Заменить главный предохранитель. (✳)
- Проверить соединительный кабель к аккумуляторной батарее и к ходовой части. (✳)
- Отремонтировать стартер. (✳)

Неисправность:

Затрудненный пуск или пониженная мощность двигателя внутреннего сгорания.

Возможная причина:

- Вода в топливном баке и карбюраторе; карбюратор забит.
- Топливный бак загрязнен.
- Воздушный фильтр загрязнен.
- Свеча зажигания закопчилась.
- Кошение слишком высокой или слишком влажной травы.

Устранение:

- Опорожнить топливный бак; очистить топливный бак, топливопровод и карбюратор. (✳)
- Очистить топливный бак. (✳)
- Очистить/заменить воздушный фильтр. (📖)
- Очистить свечу зажигания. (📖)
- Уровень скашивания и скорость движения привести в соответствие с условиями кошения.

Неисправность:

Двигатель внутреннего сгорания сильно нагревается.

Возможная причина:

- Ребра охлаждения загрязнены.
- Слишком низкий уровень моторного масла.
- Клиновой ремень изношен.

Устранение:

- Очистить ребра охлаждения. (🛠)
- Проверить уровень моторного масла и долить масло. (⇒ 15.8)
- Заменить клиновой ремень. (✖)

Неисправность:

Устройство не движется.

Возможная причина:

- Отключилась коробка передач.
- Клиновой ремень (коробка передач) снят.
- Клиновой ремень (коробка передач) изношен или поврежден.
- Между задней осью и задними колесами отсутствует призматическая шпонка.

Устранение:

- Включить коробку передач (скоба механизма свободного хода коробки передач). (⇒ 8.18)
- Установить клиновой ремень (коробка передач). (✖)
- Заменить клиновой ремень (коробка передач). (✖)
- Установить призматическую шпонку. (⇒ 15.15)

Неисправность:

Повышенная вибрация во время работы.

Возможная причина:

- Дисбаланс ножей косилки из-за их неправильной заточки или повреждений.
- Винты ножа затянуты недостаточно.
- Крепление двигателя внутреннего сгорания затянуто недостаточно.
- Поврежден клиновой или зубчатый ремень.

Устранение:

- Заточить и отбалансировать или заменить нож косилки. (⇒ 15.13)
- Затянуть винты ножей, соблюдая момент затяжки. (⇒ 15.13)
- Затянуть крепление двигателя внутреннего сгорания. (✖)
- Заменить клиновой или зубчатый ремень. (✖)

Неисправность:

Нечистое срезание, газон становится желтым после кошения.

Возможная причина:

- Нож косилки затуплен или изношен.
- Скорость движения слишком большая по отношению к условиям кошения (высоте срезания, состоянию газона).
- Не установлена максимальная частота вращения двигателя (рукоятка управления подачей топлива не в положении MAX)
- Установка косилочного механизма не в порядке.
- Забит канал выброса травы.

- Косилочный механизм загрязнен остатками травы (налипания на внутренней поверхности корпуса косилочного механизма).

Устранение:

- Нож косилки заточить или заменить (учитывать значения пределов износа). (⇒ 15.13)
- Уменьшить скорость движения или выбрать увеличенную высоту срезания.
- Установить регулятор подачи топлива в положение MAX. (⇒ 8.2), (⇒ 8.3)
- Проверить установку косилочного механизма, в случае необходимости правильно отрегулировать косилочный механизм. (⇒ 15.14)
- Снять травосборник и очистить канал выброса от остатков травы.
- Очистить внутреннюю поверхность косилочного механизма.

Неисправность:

Забит канал выброса травы.

Возможная причина:

- Закрылки ножа косилки изношены или повреждены.
- Кошение слишком высокой или слишком влажной травы.
- Скорость движения слишком большая по отношению к установленной высоте срезания.
- Не установлена максимальная частота вращения двигателя (рукоятка управления подачей топлива не в положении MAX)
- Датчик уровня заполнения установлен неправильно.

Устранение:

- Заменить нож косилки. (⇒ 15.13)

- Выполнять скашивание газона за два прохода:
 1. Кошение с максимальным уровнем высоты срезания,
 2. Кошение с требуемым уровнем высоты срезания.
- Уменьшить скорость движения или выбрать увеличенную высоту срезания.
- Установить регулятор подачи топлива в положение MAX. (⇒ 8.2), (⇒ 8.3)
- Установить правильно датчик уровня заполнения (полностью вытянуть шибер датчика уровня заполнения). (⇒ 8.19)

Неисправность:

Травосборник заполняется не полностью.

Возможная причина:

- Датчик уровня заполнения установлен неправильно.
- Выбрана слишком низкая высота срезания.
- Трава слишком влажная и поэтому слишком тяжелая для того, чтобы воздушный поток мог подавать ее через канал выброса травы в травосборник.
- Ножи косилки затуплены или изношены.
- Трава слишком высокая.
- Отверстия для воздуха на травосборнике забиты (воздух не поступает в травосборник).

- Желоб выброса травы или косилочный механизм (внутренняя поверхность) загрязнены остатками травы (остатки травы после последнего кошения).

Устранение:

- Отрегулировать датчик уровня заполнения. (⇒ 8.19)
- Выбрать увеличенную высоту срезания.
- Дождаться высыхания поверхности газонного участка.
- Заточить или заменить ножи косилки. (⇒ 15.13)
- Выполнять скашивание газона за два прохода:
 1. Кошение с максимальным уровнем высоты срезания,
 2. Кошение с требуемым уровнем высоты срезания.
- Очистить травосборник (прочистить отверстия для воздуха).
- Очистить канал выброса травы или внутреннюю поверхность косилочного механизма.

Неисправность:

Датчик уровня заполнения (травосборник) срабатывает неправильно.

Возможная причина:

- Датчик уровня заполнения (травосборник) загрязнен остатками травы.
- Датчик уровня заполнения (травосборник) установлен неправильно.
- Скорость движения слишком большая.

Устранение:

- Очистить датчик уровня заполнения и проверить легкость движения.

- Отрегулировать датчик уровня заполнения (травосборник). (⇒ 8.19)
- Скорость движения привести в соответствие условиям кошения (уменьшить скорость движения).

Неисправность:

Ножи косилки не включаются или не вращаются.

Возможная причина:

- Предохранительные устройства препятствуют включению ножей косилки.
- Клиновой ремень (косилочный механизм) изношен, снят или поврежден.

Устранение:

- Проверить, все ли условия безопасности, необходимые для включения ножей косилки, выполнены. (⇒ 12.)
- Проверить клиновой ремень (косилочный механизм) и при необходимости заменить его. (✘)

Неисправность:

Двигатель внутреннего сгорания глохнет при включении косилочного механизма.

Возможная причина:

- Пользователь не сидит на сиденье водителя или сидит на нем неправильно.
- Контактный выключатель травосборника или выключатель желоба выброса не нажат или неисправен.

- Контактный выключатель сиденья или соответствующие кабели неисправны.

Устранение:

- Занять место на сиденье водителя или изменить положение на сиденье.
- Установить травосборник или дефлектор (принадлежности), проверить надлежащее положение желоба выброса (⇒ 15.6), отремонтировать / заменить выключателя или кабели. (✖)
- Отремонтировать / заменить контактный выключатель сиденья или кабели. (✖)

Неисправность:

Косилочный механизм выключается во время кошения при движения задним ходом.

Возможная причина:

- Блокировочный выключатель кошения при движении задним ходом не нажат.

Устранение:

- Активировать нож косилки в течение определенного интервала времени (от 5 до 1 секунды после включения или изменения направления движения). (⇒ 8.8)

Неисправность:

Двигатель внутреннего сгорания глохнет, если водитель покидает сиденье.

Возможная причина:

- Стояночный тормоз не зажат.

- Включен косилочный механизм (предохранительное устройство).

Устранение:

- Перед тем как покинуть сиденье, следует зажать стояночный тормоз. (⇒ 8.14)
- Перед тем как покинуть сиденье, отключить косилочный механизм. (⇒ 8.5), (⇒ 8.6)

Неисправность:

На дисплее мигает текст ERROR, раздаются 3 последовательных коротких звуковых сигнала.

Возможная причина:

- Неисправность в контактном выключателе сиденья или электрике (короткое замыкание).

Устранение:

- Повернуть ключ зажигания в положение «Двигатель внутреннего сгорания Выкл.», выполнить самодиагностику. (⇒ 9.1)

Неисправность:

Активирован непрерывный звуковой сигнал.

Возможная причина:

- Травосборник заполнен.
- Неисправность электронного блока.
- Неправильная полярность подключенной аккумуляторной батареи.

Устранение:

- Выключить косилочный механизм и опустошить травосборник. (⇒ 13.9)
- Повернуть ключ зажигания в положение «Двигатель внутреннего сгорания Выкл.», выполнить самодиагностику. (⇒ 9.1)

- Проверить полярность зажимов аккумуляторной батареи, при необходимости правильно подключить кабель. (⇒ 15.19)

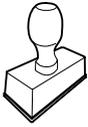
24. График сервисного обслуживания

24.1 Подтверждение передачи

Модель: _____

Серийный номер:

Дата:



Следующий техосмотр

Дата:

24.2 Подтверждение сервисного обслуживания



В случае выполнения работ по техобслуживанию передайте эту «Инструкцию по эксплуатации» Вашему дилеру STIHL.

В соответствующих полях он поставит отметку о проведении работ по сервисному обслуживанию.

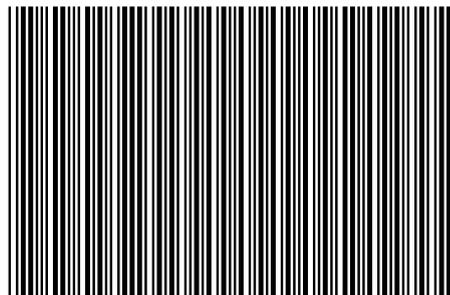


Сервисное обслуживание проведено

 Дата следующего сервисного обслуживания

STIHL RT 5097, RT 5097 C, RT 5097 Z
RT 5112 Z, RT 6112 C, RT 6112 ZL, RT 6127 ZL

STIHL



0478 192 9209 A

A **OST 1**